Red Galería Santa Fe 2024

* La Fulminante - Nadia Granados * Entre Bacatá y Bogotá – Atravesados * Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos - LSZ * Periferias emergentes, residencias artísticas - La Terraza * El laboratorio de los sueños ilustrados - Biblioteca Comunitaria Violetta * Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios n.º 2 - Andrés Foglia Ortegate * Aún por nombrar - Paola Peña Ospina * Armonías ancestrales - David Andrés Vega Monsalve * Dominio previo - Paloma Pardo * Las infancias y la violencia bipartidista en Colombia (1946-1950) - Las Infancias y la Violencia * Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa - Díaz Collective * La casa que migra - Beatriz Eugenia Orrego Cortés * Corpo-Escenas de lo oculto - Improptvs * I.A. (impresión Análoga) - Peregrino Print Lab

Red Galería Santa Fe 2024

* La Fulminante - Nadia Granados * Entre Bacatá y Bogotá – Atravesados * Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos - LSZ * Periferias emergentes, residencias artísticas - La Terraza * El laboratorio de los sueños ilustrados - Biblioteca Comunitaria Violetta * Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios n.º 2 - Andrés Foglia Ortegate * Aún por nombrar - Paola Peña Ospina * Armonías ancestrales - David Andrés Vega Monsalve * Dominio previo - Paloma Pardo * Las infancias y la violencia bipartidista en Colombia (1946-1950) - Las Infancias y la Violencia * Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa - Díaz Collective * La casa que migra - Beatriz Eugenia Orrego Cortés * Corpo-Escenas de lo oculto - Improptvs * I.A. (impresión Análoga) - Peregrino Print Lab

Alcaldía Mayor de Bogotá/
Mayor's Office of Bogotá

Carlos Fernando Galán Pachón
Alcalde Mayor de Bogotá
Mayor

Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte/Secretariat of Culture, Recreation and Sports

Santiago Trujillo Escobar
Secretario de Cultura, Recreación y Deporte
Secretary of Culture, Recreation and Sports

Instituto Distrital de las Artes-Idartes/
District Institute of the Arts
María Claudia Parias Durán
Directora general
General Director

María Mercedes González Cáceres
Subdirectora de las Artes
Deputy Director of the Arts

Gabriel Arjona Pachón
Subdirector de Formación Artística
Deputy Director of Artistic Training

Silvia Ospina Henao
Subdirectora de Equipamientos Culturales
Deputy Director of Cultural Facilities

Andrés Felipe Albarracín Rodríguez
Subdirector Administrativo y Financiero
Administrative and Financial Deputy Director

Heidy Yobanna Moreno Moreno
Subdirectora Jurídica
Deputy Director of Legal Affairs

Iván Dario Quiñones Sánchez
Subdirector de Infraestructura
Deputy Director of Infrastructure

Gerencia de Artes Plásticas y Visuales/
Visual Arts Department

María Catalina Rodríguez Ariza
Gerente de Artes Plásticas y Visuales
Visual Arts Manager

Carlos Humberto Rivera Gaitán
Clara Janeth Porras Sierra
Diana Patricia González Calderón
Gabriel Sabogal Giraldo
Jasmín Tatiana Puerto Torres
Juanita González Cardona
Jorge Arturo López Rincón
Ledy Emilce Ortiz Galvis
Lyda Vásquez Arciniegas
Manuela Fajardo González
Manuela Parra Nieves
María Alejandra Parra Hurtado
Paula Andrea Gil Acosta
Rossana Alarcón Velásquez
Rubiela Pilar Luengas Contreras
Sara María Luengas Castillo
Sebastián Barragán Cortés
Equipo de la Gerencia de Artes Plásticas y Visuales 2025
Visual Arts Department Team 2025

Juanita González Cardona
Registro fotográfico
Photography

Línea Gestión del Conocimiento y Memoria Social/Knowledge Management and Social Memory Line
Publicaciones Idartes/Idartes Publications

Víctor Manuel Rodríguez Sarmiento
Líder
Leader

Robinson Andrés Rodríguez Estupiñán
Apoyo misional
Assistant

María Barbarita Gómez Rincón
Gestión editorial
Editorial Management

Edgar Ordóñez Nates
Corrección de estilo
Copyediting

Mónica Loaiza Reina
Diseño, diagramación y armada electrónica
Design, Layout, and Digital Assembly

Blanca Libia Duarte Lozada
Edición digital de imágenes
Digital Image Editing

MMC International Group S.A.S.
Traducción de textos
Translation

Multi-Impresos S.A.S.
Impresión
Print

Impreso en Colombia
Printed in Colombia

© **Instituto Distrital de las Artes-Idartes**
Diciembre de 2025/December 2025
ISSN impreso: 2806-0253

Idartes
Carrera 8 n.º 15-46
Bogotá, D. C., Colombia
(57-1) 379 5750
contactenos@idartes.gov.co
www.idartes.gov.co
www.museoabiertodebogota.gov.co
www.galeriasantafe.gov.co

El contenido de este texto es responsabilidad exclusiva de los autores y no representa el pensamiento del Instituto Distrital de las Artes.
The content of this text is the sole responsibility of the authors and does not reflect the views of the Instituto Distrital de las Artes.

Esta publicación no puede ser reproducida, almacenada en sistema recuperable o transmitida en medio magnético, electromagnético, mecánico, fotocopia, grabación u otros sin previo permiso de los editores.
This publication may not be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by magnetic, electromagnetic, mechanical means, photocopying, recording, or any other method without prior permission from the publishers.

Consulte toda la información sobre los proyectos contenidos en este catálogo en www.galeriasantafe.gov.co

CONTENIDO/ CONTENT

10 PRESENTACIÓN

Presentation

14 EXPOSICIÓN INDIVIDUAL GANADORA DEL XI PREMIO LUIS CABALLERO

Solo Exhibition Winner of the XI Luis Caballero Award

17 “La Fulminante”, de Nadia Granados

“La Fulminante,” by Nadia Granados

38 BECA DE PROGRAMACIÓN EN ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES RED GALERÍA SANTA FE 2024

Grant Red Galería Santa Fe 2024

41 Categoría Programación continua

Programación Continua Category

42 Instalación museográfica: “Entre Bacatá y Bogotá”. Agrupación Atravesados/ Museographic Installation: “Between Bacatá and Bogotá.” Atravesados Collective

52 “Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos”. Agrupación LSZ/“Art for the End of History: Aliens, Crypto, and Dry Toilets.” LSZ Collective

92 “Periferias emergentes, residencias artísticas". Agrupación La Terraza/ “Emerging Peripheries, Artist Residencies". La Terraza Collective

122 “El laboratorio de los sueños ilustrados”. Agrupación Biblioteca Comunitaria Violetta/“The Illustrated Dreams Lab.” Violetta Community Library Collective

134 “Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios, n.º 2”. Andrés Foglia Ortegate/“Material Does Not Describe Raw Material, but Substances Always Subject to Change, No. 2.” Andrés Foglia Ortegate

153 Categoría Creación y experimentación artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero

Creación y Experimentación Artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero Category

154 “Armonías ancestrales”. David Andrés Vega Monsalve/ “Ancestral Harmonies.” David Andrés Vega Monsalve

168 “Dominio previo”. Paloma Pardo/“Prior Knowledge.” Paloma Pardo

182 BECA EXPOSICIÓN TEMPORAL EN LA GALERÍA SANTA FE 2024

Exposición Temporal en la Galería Santa Fe 2024 Grant

185 Categoría Sala oriental

Sala Oriental Category

186 “Aún por nombrar”. Paola Peña Ospina/“Yet to Be Named.” Paola Peña Ospina

207 Categoría Sala occidental

Sala Occidental Category

208 "Las infancias y La Violencia bipartidista en Colombia (1946-1950)". Agrupación Las Infancias y la Violencia/ “Childhoods and Bipartisan Violence in Colombia (1946-1950).” Childhoods and Violence Collective

226 BECA DE PROGRAMACIÓN VIRTUAL EN ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES RED GALERÍA SANTA FE 2024

Programación Virtual en Artes Plásticas y Visuales Red Galería Santa Fe 2024 Grant

230 “Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa”. Agrupación Díaz Collective/“Ears of a Criminal Person → Generate. Visual Representation of Criminality: Historical Ties Between the Positivist School and AI in a Collaborative Web Project.” Díaz Collective

240 “La casa que migra”. Beatriz Eugenia Orrego Cortés/“The Migrating House.” Beatriz Eugenia Orrego Cortés

254 BECA DE ACTIVACIÓN DE ESPACIOS DE LA GALERÍA SANTA FE 2024

Activación de Espacios de la Galería Santa Fe 2024 Grant

257 Categoría Activación de la plazoleta de la Galería Santa Fe

Activación de la plazoleta de la Galería Santa Fe Category

258 "Corpo-escenas de lo oculto (CEDO)". Agrupación Improptvs/"Corpo-Scenes of the Hidden." Improptvs Collective

273 Categoría Muro norte de la fachada de la Galería Santa Fe y conexión vertical

Muro Norte de la fachada de la Galería Santa Fe y Conexión Vertical Category

274 "I. A. (Impresión Análoga)". Peregrino Print Lab/"I. P. (Analog Print)". Peregrino Print Lab

290 BECA EXPOSICIÓN PROGRAMA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS EN ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES 2022-2023

Exposición Programa de Residencias Artísticas en Artes Plásticas y Visuales 2022-2023 Grant

293 "Diez nombres: Evidencias de una ocupación"

"Ten Names: Evidence of an Occupation"

324 RESOLUCIONES

LEGAL RESOLUTIONS

Presentación

Presentation

María Claudia Parias Durán

Directora general/General Director
Idartes

En 2024, la Red Galería Santa Fe —circuito de espacios públicos y privados, interiores y exteriores, reales y virtuales en los que se pone en escena el resultado de la creación, formación e investigación que desarrollan los agentes y las organizaciones que configuran el campo de las artes plásticas y visuales de Bogotá— fue escenario y plataforma para una diversidad de prácticas artísticas que dan cuenta de los múltiples lenguajes, formatos y preguntas que habitan el campo de las artes plásticas y visuales en Bogotá. Cada año, este catálogo reúne los materiales textuales y visuales que documentan la ejecución de las convocatorias gracias a las cuales se configura la Red, para elaborar la memoria viva de un proceso en constante transformación.

Mediante su Gerencia de Artes Plásticas, el Instituto Distrital de las Artes busca fortalecer y garantizar espacios para la circulación de las artes plásticas y visuales en Bogotá a través del Programa Distrital de Estímulos, específicamente la Beca Red Galería Santa Fe (hoy Beca de Programación en Artes Plásticas Red Galería Santa

In 2024, the Santa Fe Gallery Network, a network of public and private spaces, both indoor and outdoor, physical and virtual, where the results of creation, training, and research by agents and organizations shaping the field of visual and plastic arts in Bogotá are showcased, served as both a stage and platform for a wide range of artistic practices that reflect the multiple languages, formats, and inquiries present in Bogotá's visual and plastic arts scene. Each year, this catalogue compiles textual and visual materials that document the implementation of the calls for proposals through which the Network is configured, creating a living memory of a constantly evolving process.

Through its Visual and Plastic Arts Management, the Instituto Distrital de las Artes seeks to strengthen and ensure spaces for the circulation of visual and plastic arts in Bogotá via the District Program of Grants, specifically the Santa Fe Gallery Network Grant (now the Programming Grant in Visual and Plastic Arts Santa Fe

Fe), un estímulo que promueve la programación de espacios artísticos y la circulación de la producción artística emergente, no comercial, profesional y aficionada.

Estos estímulos fortalecen la creación, circulación, investigación y formación en artes plásticas y visuales, posibilitando que artistas, curadores, colectivos y espacios independientes desarrollen proyectos con diversos grados de experimentación, profundidad conceptual y compromiso con el entorno. Las propuestas se despliegan en múltiples formatos: instalaciones, publicaciones, *performances*, archivos, procesos comunitarios, experiencias virtuales, exposiciones individuales o colectivas, así como talleres, laboratorios y encuentros con públicos diversos.

Para iniciar el año, la Galería Santa Fe presentó la *performance* "La Fulminante, versión cabaret, 2024", de Nadia Granados, ganadora del Premio Luis Caballero en su undécima edición. Con dramaturgia de Pepx Romero y material de archivo, video y *performance*, la exhibición se centró en la trayectoria creativa y conceptual de "La Fulminante".

La Beca de Programación en Artes Plásticas y Visuales Red Galería Santa Fe impulsó una amplia oferta cultural descentralizada, extendida por varias localidades de la ciudad, que propició cruces entre las expresiones artísticas y pedagógicas, y los territorios. La Beca de Exposición Temporal en la Galería Santa Fe ofreció una plataforma para abordar temas de relevancia social, política y cultural desde perspectivas contemporáneas.

Gallery Network), a grant that promotes the programming of artistic spaces and the circulation of emerging, non-commercial, professional, and amateur artistic production.

These grants support creation, circulation, research, and training in visual and plastic arts, enabling artists, curators, collectives, and independent spaces to develop projects with varying degrees of experimentation, conceptual depth, and engagement with their surroundings. The proposals unfold in multiple formats: installations, publications, performances, archives, community-based processes, virtual experiences, solo and group exhibitions, as well as workshops, laboratories, and encounters with diverse audiences.

To start the year, Santa Fe Gallery presented the performance "La Fulminante, cabaret version, 2024" by Nadia Granados, winner of the eleventh edition of the Luis Caballero Award. With dramaturgy by Pepx Romero and the use of archival material, video, and performance, the exhibition focused on the creative and conceptual trajectory of "La Fulminante."

The Programming Grant in Visual and Plastic Arts Santa Fe Gallery Network fostered a wide-ranging, decentralized cultural offering that extended across various localities in the city, encouraging intersections between artistic and pedagogical expressions and their respective territories. The Temporary Exhibition Grant at Santa Fe Gallery provided a platform for addressing socially, politically, and culturally relevant themes from contemporary perspectives.

Las modalidades virtuales evidenciaron la pertinencia de los lenguajes digitales como medios de creación, memoria e interacción. A la vez, las residencias artísticas realizadas entre 2024 y 2025, tanto internacionales como distritales, favorecieron intercambios entre territorios, saberes y experiencias, permitiendo imaginar otras formas de habitar y producir mediante el arte.

Estas acciones responden, de manera concreta, a la necesidad de garantizar las condiciones para el ejercicio del derecho a participar en la vida cultural, un derecho que implica asegurar el acceso, la formación, el reconocimiento y la preservación de los bienes culturales y simbólicos. Participar en la vida cultural también implica tener la posibilidad de crear, de narrar el mundo desde perspectivas particulares, tomar parte en los procesos que configuran nuestra historia compartida.

Este catálogo no es solo un documento técnico: es también una constelación de procesos, una huella que permite recorrer la vitalidad del ecosistema artístico bogotano. Al reunir estos materiales, no solo dejamos constancia de los proyectos realizados, sino que reforzamos el sentido colectivo de la Red Galería Santa Fe como una herramienta de política cultural y como espacio simbólico en el que el arte se proyecta, dialoga y transforma.

Como el eco de una conversación que sigue expandiéndose en el tiempo, esta publicación es testimonio del deseo persistente de imaginar en común, de hacer visible lo invisible y de habitar, por medio del arte, otras formas posibles de mundo.

The virtual modalities underscored the relevance of digital languages as a means of creation, memory, and interaction. At the same time, the artist residencies carried out between 2024 and 2025, both international and district-based, encouraged exchanges between territories, knowledge systems, and experiences, allowing for the imagination of new ways of inhabiting and producing through art.

These actions respond concretely to the need to guarantee the conditions for exercising the right to participate in cultural life, a right that involves ensuring access, training, recognition, and the preservation of cultural and symbolic assets. Participating in cultural life also means having the possibility to create, to narrate the world from particular perspectives, and to take part in the processes that shape our shared history.

This catalogue is not merely a technical document: it is also a constellation of processes, a trace that allows us to traverse the vitality of Bogotá's artistic ecosystem. By bringing these materials together, we not only document the projects carried out, but also reinforce the collective sense of the Santa Fe Gallery Network as both a cultural policy tool and a symbolic space where art is projected, where dialogue happens, and where transformation takes place.

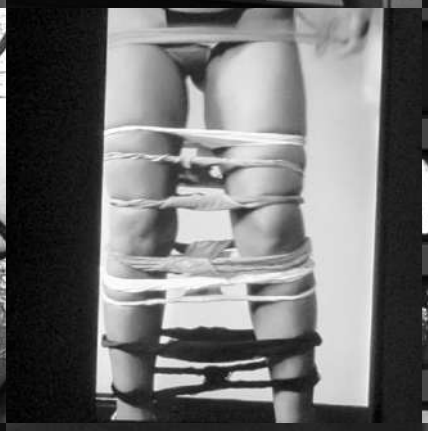
Like the echo of a conversation that continues to expand through time, this publication bears witness to the persistent desire to imagine collectively, to make the invisible visible, and to inhabit, through art, other possible ways of being in the world.



TELEVISADA
IGNORANTE
LOS INACEPTABLES
QUE REVIENTA CADENAS

LA CULMINANTE

UNA HISTORIA DE IMPUNIDAD
EL NEGOCIO DE LA MUERTE





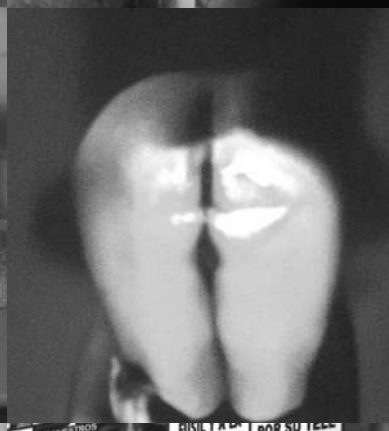

COMO BOMBAS MOLOTOV


PAZ

REBELIÓN QUE NOS LIBERA
EXIGIMOS VERDAD
EL DESARROLLO NO SE DETIENE





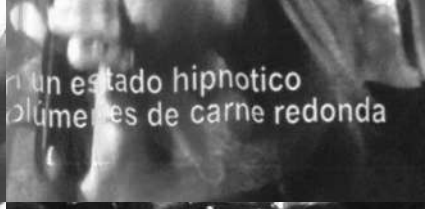

PAZ
WWW.ELDOMINANTE.COM


FUSIL Y LA MOTOSIERRA
POR SU TEZ
PUEBLO SOMETIDO
200 AÑOS DE REBELIÓN
GRANDES SEÑORES DE LA GUERRA
RCN BASURA TELEVISADA
REVIENTA CADENAS
EN UNIDAD Y MOVIMIENTO
SEMBRANDO DIGNIDAD
EL RESPETABLE Y LUCRATIVO NEGOCIO DE LA MUERTE AJENA

EXPOSICIÓN INDIVIDUAL GANADORA DEL XI PREMIO LUIS CABALLERO

SOLO EXHIBITION WINNER
OF THE XI LUIS CABALLERO AWARD


Panasonic



un estado hipnotico
es de carne redonda




Un rio interminable nace de la fuente más dulce de mi cuerpo,

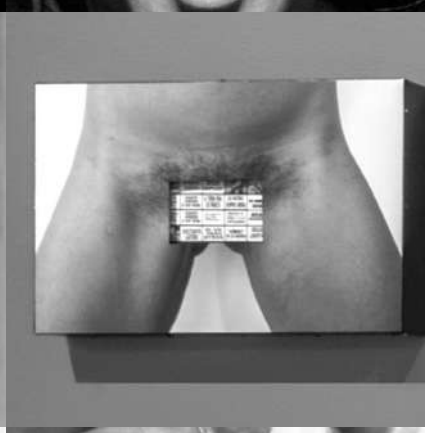















podrias entrar en un estado hi
mplando estos volumenes de c

La Fulminante

15 de marzo al 26 de mayo de 2024

March 15 to May 26, 2024

Nadia Granados

Fotografía/Photography
Juanita González Cardona

Redes sociales/Social media
Instagram: @nadiagranadosd
Facebook:
nadiagranadosd
Páginas web /Websites:
www.lafulminante.com
www.nadiagranados.com

(Bogotá,1978). Maestra en Artes plásticas por la Universidad Nacional de Colombia y magíster en Artes Visuales por la Universidad Nacional Autónoma de México. Es una artista de *performance*, cine experimental, multimedia, arte digital y cabaret. Cuenta con siete exposiciones individuales en Colombia y ha participado en más de cien exposiciones colectivas. Sus *performances* han sido presentadas en espacios comunitarios, públicos, privados, institucionales y festivales en diversas partes del mundo, como la Galería Santa Fe, el Museo de Arte del Banco de la República, Valenzuela Klenner, Museo Reina Sofía (Madrid), Macba (Barcelona), Rubin Museum (Nueva York), The Broad Museum (Los Angeles), Centre d'Arts Plastiques de Saint-Fons (París), Leslie-Lohman Museum (Nueva York), Ex-Teresa Arte Actual (CDMX) Cenart (CDMX), Museo Tamayo (CDMX), Museo Nacional de Bellas Artes (Chile), Tallinn City Gallery (Estonia), Union Docs (Nueva York), Golsa (Oslo), Centro de Arte Contemporáneo (Quito), Museo Samtan (Seúl), Festival Ceremonia (CDMX), RIAP Festival (Quebec), Sonar Festival (CDMX) y Primavera Sound (Barcelona).

Ganadora de múltiples premios en los ámbitos nacional e internacional, como el XI Premio Luis Caballero (2022), Premio de Artes Performativas de la Universidad de Antioquia (2023), Ken Burns Award (2022), primer lugar en la 3.ª Bienal de Artes Visuales Bogotá (2013) y Franklin Furnace Fund (2013).

(Bogotá, 1978). She holds a degree in Fine Arts from the National University of Colombia and a master's degree in visual arts from the National Autonomous University of Mexico. She is a performance artist working across experimental film, multimedia, digital art, and cabaret. She has had seven solo exhibitions in Colombia and has participated in more than one hundred group exhibitions. Her performances have been presented in community, public, private, institutional spaces, and festivals around the world, including Santa Fe Gallery, Banco de la República Art Museum, Valenzuela Klenner Gallery, Museo Reina Sofía (Madrid), MACBA (Barcelona), Rubin Museum (New York), The Broad Museum (Los Angeles), Centre d'Arts Plastiques de Saint-Fons (Paris), Leslie-Lohman Museum (New York), Ex-Teresa Arte Actual (CDMX), CENART (CDMX), Museo Tamayo (CDMX), Museo Nacional de Bellas Artes (Chile), Tallinn City Gallery (Estonia), UnionDocs (New York), Golsa (Oslo), Centro de Arte Contemporáneo (Quito), Samtan Museum (Seoul), Festival Ceremonia (CDMX), RIAP Festival (Quebec), Sonar Festival (CDMX), and Primavera Sound (Barcelona).

She has received numerous national and international awards, including the XI Luis Caballero Award (2022), the Performing Arts Prize from the University of Antioquia (2023), the Ken Burns Award (2022), First Prize at the 3rd Bogotá Visual Arts Biennial (2013), and the Franklin Furnace Fund (2013).

Un teatro emerge entre las piernas de la Fulminante, y con sus manos abre el telón que nos muestra sus entrañas. “La Fulminante” es atrocidad y sensualidad, un espectáculo que anuncia el retorno del espíritu del cabaret de entreguerras, la vanguardia más repugnante de todas.

Esta no es una retrospectiva que narra el pasado desde un archivo; es más bien una ventana a un cuerpo vivo, a un cuerpo parlante, un cuerpo que alberga la obra. Nadia Granados ha abierto un teatro dentro de sí para habitar un personaje templado por el horror. El telón se abre y muestra violencia sensual sobre un escenario del que no podemos desviar la mirada.

“La Fulminante” es el proyecto central en el cuerpo de trabajo de Nadia Granados, una obra que durante catorce años ha atravesado medios como el arte digital, el video, la *performance* y el cabaret. “La Fulminante” nació en una época en que internet expandió la imagen pornográfica estandarizada bajo la mirada del hombre heterosexual. “La Fulminante” se arroja a los horrores y maravillas de la feminidad, transgrede los discursos del erotismo y la muerte, es un cuerpo parlante que nos empuja a vivir una experiencia visceral para propiciar la reflexión y la emancipación.

Su repertorio comprende un rango en que el lenguaje de la *performance* juega con el registro teatral, publicitario, musical, instalativo y audiovisual, hasta llegar a la deformación fonética, un mensaje que se vuelve universal solo porque se hace ininteligible. “La Fulminante” traviste el lenguaje y lo convierte en gesto, en

A theater emerges between La Fulminante legs, and with her hands she opens the curtain to reveal her innards. “La Fulminante” is atrocity and sensuality, a spectacle that heralds the return of the spirit of interwar cabaret, the most repugnant of all vanguards.

This is not a retrospective recounting the past through an archive; it is, rather, a window into a living body, a speaking body, a body that houses the work. Nadia Granados has opened a theater within herself to inhabit a character forged in horror. The curtain rises to reveal sensual violence on a stage from which we cannot look away.

“La Fulminante” is the central project in the body of work of Nadia Granados, a piece that, over the past fourteen years, has traversed media such as digital art, video, performance, and cabaret. “La Fulminante” was born at a time when the internet expanded the standardized pornographic image under the gaze of the heterosexual male. “La Fulminante” throws herself into the horrors and wonders of femininity, transgresses the discourses of eroticism and death, and becomes a speaking body that urges us to experience a visceral journey toward reflection and emancipation.

Her repertoire comprises a wide range in which the language of performance plays with theatrical, advertising, musical, installation, and audiovisual registers, pushing even to phonetic distortion, a message that becomes universal only by becoming unintelligible. “La Fulminante” cross-dresses language

un artificio que centra la atención en las formas de la seducción femenina como un arma paradójica contra las atrocidades del capitalismo. Si el capitalismo ha de espectacularizar los cuerpos, ha de sexualizar los cuerpos, ha de violentar los cuerpos, esos cuerpos se apropian de su performatividad para transfigurar la opresión en rebelión.

El erotismo de Nadia es violento y político, lo que ella llama "acción erótica libertaria", un concepto que ha sido un aporte fundamental al movimiento posporno de las últimas décadas. La imagen se aleja de la explotación para ser liberación entre el deseo y la muerte. "La Fulminante" le habla a Bataille en su mismo idioma, mientras irradia una luz que nos permite ver en la profundidad del vacío, en la oscuridad de la catástrofe.

Estamos frente a un detonante vivo en medio de una guerra real. Proveniente de un país sangriento, pero siempre arrecho; su cuerpo archiva las heridas reales frente a las heridas simbólicas de una nación. El teatro de "La Fulminante" hiede, aterra y calienta. "La Fulminante" transgrede las prohibiciones de la sexualidad y el cuerpo para hacer un llamado de atención ante el violento horror que vivimos, ante la cada vez más evidente intolerancia de un oscurantismo que se avecina.

Pepx Romero

itself, transforming it into gesture, an artifice that draws attention to the forms of feminine seduction as a paradoxical weapon against the atrocities of capitalism. If capitalism must spectacularize bodies, sexualize bodies, violate bodies, then those bodies reclaim their performativity to transfigure oppression into rebellion.

Nadia's eroticism is violent and political, what she calls "Liberatory Erotic Action," a concept that has become a fundamental contribution to the post-porn movement of recent decades. The image moves away from exploitation and becomes liberation, between desire and death.

"La Fulminante" speaks to Bataille in his own language, while radiating a light that allows us to see into the depths of the void, into the darkness of catastrophe.

We are witnessing a live detonator in the midst of a real war. Hailing from a bloody, yet ever-aroused country, her body archives real wounds in contrast to the symbolic wounds of a nation. La Fulminante's theater reeks, terrifies, and arouses. "La Fulminante" transgresses the prohibitions of sexuality and the body to sound the alarm in the face of the violent horror we are living, in the face of the increasingly blatant intolerance of a looming obscurantism.

Pepx Romero





“La Fulminante”, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./“La Fulminante,” by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.



Inauguración de “La Fulminante”, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Opening of “La Fulminante,” by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.



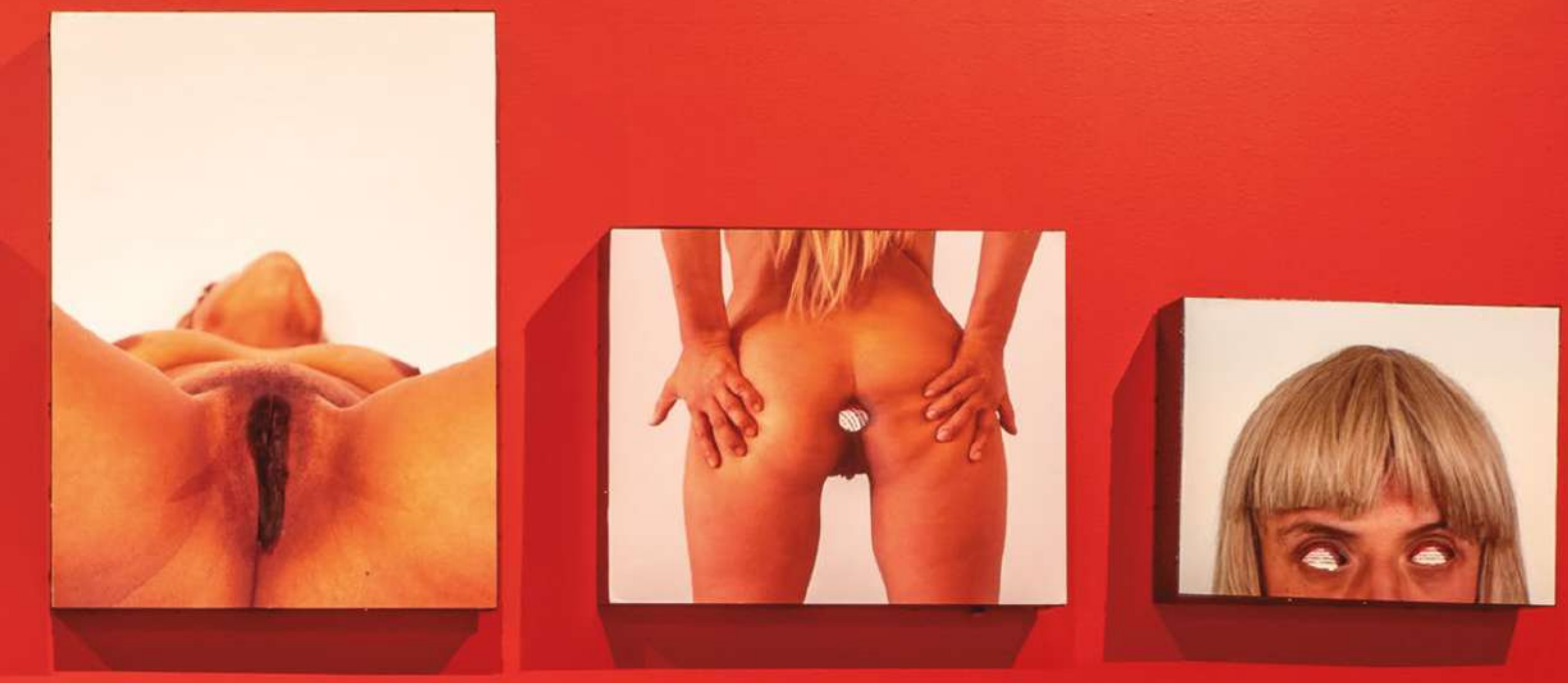
"La Fulminante", de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./"La Fulminante," by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.


SI CONOCIERAS
Y EN ESTA COMPLEJA LUCHA
YO TE AMO PERDONAME! PERDONAME!
CON NUESTROS SUEÑOS, ACCIONES Y LUCHAS
GAMONALES ROBANDO TIERRA
POR NUESTROS HEROES DE PALABRA SILENCIADA
GRACIAS AL FUSIL Y A LA MOTOSIERRA
NO ESTAR... IDIOTIZADO... POR SU TELE
200 AÑOS DE REBELIÓN
PUEBLO SOMETIDO
DISFRUTANDO LA PAZ DEL CEMENTERIO
200 AÑOS BUSCANDO LA LIBERTAD
REVIENTA CADENAS
GRANDES SEÑORES DE LA GUERRA
RCN BASURA TELEVISADA
PUEBLO IGNORANTE
EN UNIDAD Y MOVIMIENTO
SEMBRANDO DIGNIDAD
EL RESPETABLE Y LUCRATIVO NEGOCIO DE LA MUERTE AJENA
LOS INACEPTABLES
PUEBLO IGNORANTE
QUE REVIENTA CADENAS
TE JURO QUE NO
REVENTANDO CADENAS DE OPRESION
A LOS PIES DEL GIGANTE CORPORATIVO
VIDA
QUE CUBRE TIERRA NEGRA
REBELIÓN QUE ME LIBERAS
PERDONAME TU AMOR QUE TE AMO NO TE VUELVO A GOLPEAR
EL DESARROLLO NO SE DETIENE









Nadia desmembrada, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Dismembered Nadia*, by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.



Nadia desmembrada (detalle), de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Dismembered Nadia* (detail), by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.



La vagina que habla, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./*The Talking Vagina*, by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.



Bocas, maquinarias, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Mouths, Machinery*, by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.




podrías entrar en un estado hipnotico
contemplando estos volúmenes de carne redonda





Cabaret “La Fulminante”, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./Cabaret “La Fulminante,” by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.





Laboratorio “La Fulminante”, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Laboratory “La Fulminante,” by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.



Laboratorio “La Fulminante”, de Nadia Granados. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Laboratory “La Fulminante,” by Nadia Granados. 2024. GSF archive, Idartes.


FOTO STUDIO
GIOVANNA

BECA DE PROGRAMACIÓN EN ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES RED GALERÍA SANTA FE 2024

Grant Red Galería Santa Fe 2024

Categoría Programación continua/ Programación Continua Category

"Instalación museográfica: Entre Bacatá y Bogotá". Agrupación Atravesados/"Museographic Installation: Between Bacatá and Bogotá." Atravesados Collective

"Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos". Agrupación LSZ/ "Art for the End of History: Aliens, Crypto, and Dry Toilets." LSZ Collective

"Periferias emergentes", residencias artísticas. Agrupación La Terraza/"Emerging Peripheries, Artist Residencies". La Terraza Collective

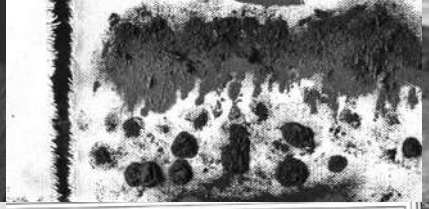
"El laboratorio de los sueños ilustrados". Agrupación Biblioteca Comunitaria Violetta/"The Illustrated Dreams Lab." Violetta Community Library Collective

"Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios, n.º 2". Agrupación Material/ "Material Does Not Describe Raw Material, but Substances Always Subject to Change, No. 2." Andrés Foglia Ortegate

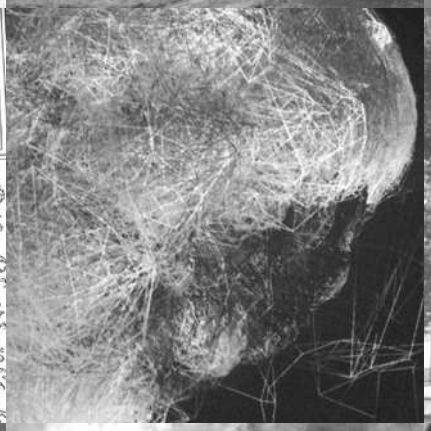
Categoría Creación y experimentación artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero/Creación y Experimentación Artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero Category

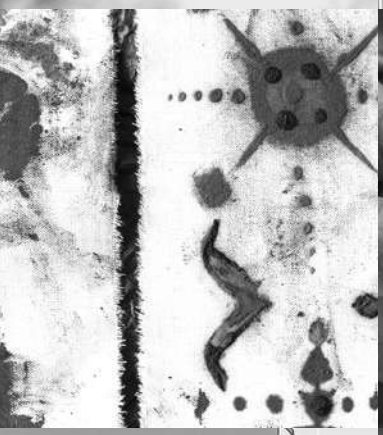
"Armonías ancestrales". David Andrés Vega Monsalve/"Ancestral Harmonies." David Andrés Vega Monsalve

"Dominio previo". Paloma Pardo/ "Prior Knowledge." Paloma Pardo

(1936-1939)

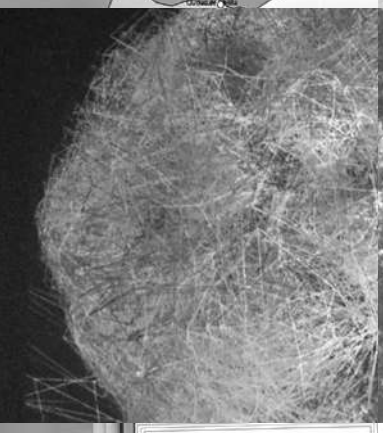

TIME
The Weekly Newsmagazine






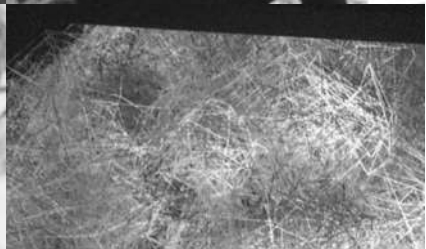

Portugal







TIME
The Weekly Newsmagazine

Categoría Programación continua

Programación Continua Category

Instalación Museográfica: Entre Bacatá y Bogotá

Museographic Installation: Between Bacatá and Bogotá

2 de noviembre al 15 de diciembre de 2024

November 2 to December 15, 2024

Agrupación Atravesados

Atravesados Collective

Fotografía/Photography
Juanita González Cardona

Créditos/Credits
Investigación y edición/Research and Editing: Rolando Fonseca.
Producción/Production:
Jesica Chávez
Coordinación logística /Logistical Coordination:
Paula Hernández

Redes sociales y página web/ Social media and website
Instagram:
@agrupacion.atravesados/
Facebook:
Agrupación Atravesados
Páginas web/Websites:
agrupacionatravesados.com/
agrupacionatravesados.com

La agrupación Atravesados es un colectivo de profesionales de las áreas de diseño gráfico, urbanismo, pedagogía y ciencias ambientales, que promueve el ejercicio efectivo de los derechos culturales de los habitantes de Bogotá, así como la protección, intervención, investigación, promoción y divulgación del patrimonio cultural tangible e intangible de la ciudad. La agrupación se especializa en el desarrollo de actividades expositivas en espacios no convencionales, aplicando la teoría de la comunicación transmedia para el diseño de los instrumentos y dispositivos expositivos.

The Atravesados collective is a group of professionals from the fields of graphic design, urban planning, pedagogy, and environmental sciences. It promotes the effective exercise of cultural rights for Bogotá's inhabitants, as well as the protection, intervention, research, promotion, and dissemination of the city's tangible and intangible cultural heritage. The group specializes in the development of exhibition activities in non-conventional spaces, applying transmedia communication theory to the design of exhibition tools and devices.

"Entre Bacatá y Bogotá" es una instalación museográfica diseñada para ser implementada en el espacio público, un montaje expositivo itinerante que busca contribuir a la descentralización de los servicios culturales en la ciudad. Su narrativa aborda el patrimonio cultural inmerso en los nombres geográficos de la ciudad (toponimia), y se construye con material investigado en el Museo de Bogotá, la Biblioteca Nacional y el Archivo de Bogotá. En su desarrollo se implementaron doce exposiciones en diferentes espacios públicos de las localidades Bosa, Kennedy y Usme, para llegar a cerca de mil personas.

"Between Bacatá y Bogotá" is a museographic installation designed to be implemented in public space, an itinerant exhibition setup that aims to contribute to the decentralization of cultural services in the city. Its narrative addresses the cultural heritage embedded in the city's geographic names (toponymy) and was developed using research materials from the Museo de Bogotá, the National Library of Colombia, and the Bogotá Archives. The project included twelve exhibitions held in public spaces across the localities of Bosa, Kennedy, and Usme, reaching nearly one thousand people.



Fotomuseo, de Rolando Fonseca, parque Atalayas. IA, filtros neuronales, Photoshop. 100 cm x 80 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes/ *Fotomuseo*, by Rolando Fonseca, Atalayas Park. AI, neural filters, Photoshop. 100 cm x 80 cm. 2024. GSF archive, Idartes.

entre Bogotá y Bacatá

aérea de 1966 muestra la fábrica de Colmotores, una de las industriales más importantes de la época en Bogotá, ubicada Tunjuelo, que serpentea en la parte inferior derecha de la olmotores nació en el marco del proyecto político de ón por sustitución de importaciones, una estrategia económica Colombia y América Latina a mediados del siglo XX. La fábrica para la producción local de automóviles, contribuyendo a la las importaciones de vehículos extranjeros. En la parte superior ía se aprecia un amplio terreno baldío, que con el tiempo, sería ara dar lugar a nuevas zonas residenciales y comerciales. Parte o se convertiría en el Parque Metropolitano El Tunal, uno de los ones verdes de la ciudad y que actualmente es uno de los más ogotá. Al otro lado de la Avenida Boyacá, se encuentra el barrio re vinculado al culto a Nuestra Señora de Fátima, una devoción uvo una notable influencia en Colombia durante el siglo XX. El ma" proviene de las apariciones de la virgen reportadas en 1917 rtugal, y desde entonces, su culto se extendió rápidamente por blico, llegando a inspirar nombres de barrios, iglesias y centros muchos países, incluido Colombia. Este barrio, en particular, al s desarrollos en el sur de Bogotá, se consolidó como una zona ra los trabajadores de las industrias cercanas, como Colmotores.

a pequeña vemos otro ángulo de la fábrica, este vez en dirección s despoblados cerros que hoy soportan la localidad de Ciudad



Fábrica Colmotores.
Autor: Saúl Orduz (1922 - 2010)
Año: 1966
Edición: Agrupación Atravesados
Fuente: "Colección Museo de Bogotá

KIRÚ

INSTITUTO DISTRITAL DE LAS ARTES IDARTES

BOGOTÁ

entre Bogotá y Bacatá

INSTITUTO DISTRITAL DE LAS ARTES IDARTES

BOGOTÁ



Juego de memoria, de Rolando Fonseca, parque Aloha. Vinilo plastificado. 16 ventanas gráficas de 40 cm x 40 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Memory Game,* by Rolando Fonseca, Aloha Park. Laminated vinyl. 16 graphic panels, 40 cm x 40 cm. 2024. GSF archive, Idartes.



Photocalls, de Rolando Fonseca, parque Atalayas. IA, filtros neuronales, Photoshop. 20 ventanas gráficas de 100 cm x 80 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Photocalls*, by Rolando Fonseca, Atalayas Park. AI, neural filters, Photoshop. 20 graphic panels, 100 cm x 80 cm. 2024. GSF archive, Idartes.

Fotomuseo, de Rolando Fonseca, El Tintal, Biblioteca Manuel Zapata Olivella. 100 cm x 80 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Fotomuseo*, by Rolando Fonseca, El Tintal, Manuel Zapata Olivella Library. 100 cm x 80 cm. 2024. GSF archive, Idartes.

Fotografía instax, de Jesica Chávez, parque Aloha. Fotografía instantánea. A6. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Instax photograph*, by Jesica Chávez, Aloha Park. Instant photography. A6. 2024. GSF archive, Idartes.



Detalle de *Photocalls*, de Rolando Fonseca, parque Aloha. Ilustración. Dimensiones: 4 ventanas gráficas de 160 cm x 70 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Detail of *Photocalls*, by Rolando Fonseca, Aloha Park. Illustration. Dimensions: 4 graphic panels, 160 cm x 70 cm. 2024. GSF archive, Idartes.



Detalle de *Photocalls*, de Rolando Fonseca, parque Atalayas. Vectorización. 4 ventanas gráficas de 160 cm x 70 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Detail of *Photocalls*, by Rolando Fonseca, Atalayas Park. Vectorization. 4 graphic panels, 160 cm x 70 cm. 2024. GSF archive, Idartes.



Cubo pasarela, de Rolando Fonseca, parque Aloha. IA, filtros neuronales, Photoshop. Dimensiones: 4 ventanas gráficas de 2 m x 2 m. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Cubo pasarela*, by Rolando Fonseca, Aloha Park. AI, neural filters, Photoshop. Dimensions: 4 graphic panels, 2 m x 2 m. 2024. GSF archive, Idartes.


Cultura
entre Bogotá
y Bacatá
Sn FRANCISCO - CALLE 67
110


Cultura
entre Bogotá
y Bacatá
Agrupación Atrevesao

Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos

Art for the End of History: Aliens, Crypto, and Dry Toilets

2 de septiembre al 18 de diciembre de 2024

September 2 to December 18, 2024

AGRUPACIÓN LSZ

LSZ Collective

Fotografía/Photography
Juanita González Cardona
LSZ

Páginas web/Webpages
https://aliens.institute
Instagram: @aliens.institute

LSZ somos Paulo Licona, María Adelaida Samper y Gabriel Zea. Nuestra relación de trabajo nació de la amistad y de intereses comunes alrededor de la pedagogía en artes. Buscamos crear espacios altamente interactivos donde se creen situaciones en las que se activen dispositivos discursivos para catalizar nuevas formas de hacer y conceptualizar la producción artística contemporánea.

El colectivo desarrolló anteriormente tres versiones de la sección pedagógica de Artbo: en 2017, el Banco Artístico de Conocimiento Experimental (BACE) impulsó una experiencia sobre el mercado del arte y sus diferentes agentes. En 2018, una nueva versión de BACE fue un lugar para pensar y realizar propuestas relacionadas con el sistema de circulación del arte y los flujos del capital. En 2022 "Un estudio de paisaje" funcionó como un espacio de encuentro sobre el hacer, que buscaba reflexionar sobre el aislamiento que dominó nuestra vida durante la pandemia.

LSZ is made up of Paulo Licona, María Adelaida Samper, and Gabriel Zea. Our working relationship was born from friendship and shared interests in art pedagogy. We aim to create highly interactive spaces that generate situations in which discursive devices are activated to catalyze new ways of doing and conceptualizing contemporary artistic production.

The collective previously developed three editions of the pedagogical section of Artbo: in 2017, the Banco Artístico de Conocimiento Experimental (BACE) fostered an experience focused on the art market and its various agents. In 2018, a new edition of BACE served as a space to think through and create proposals related to the circulation system of art and flows of capital. In 2022 "A landscape study" served as a space for reflection on making and doing, seeking to address the isolation that dominated our lives during the pandemic.

Hoy en día, la crisis de la educación en artes se vuelve continuamente más evidente, especialmente en la Academia, a la cual se inscriben cada vez menos estudiantes; pero también, en términos más amplios, hay un vacío importante de espacios de discusión, reflexión y creación en los que se colectivice el hacer y la recepción de las prácticas artísticas contemporáneas. A pesar de una proliferación sin precedentes de galerías, espacios,

Today, the crisis in arts education is becoming increasingly evident, particularly within academia, where enrollment is steadily declining. More broadly, however, there is a significant lack of spaces for discussion, reflection, and creation in which contemporary artistic practices can be collectively made and received. Despite an unprecedented proliferation of galleries, art spaces, pop-ups, and more, the visual arts scene in Bogotá is experiencing a decline

pop-ups, etc., el medio de las artes en Bogotá atraviesa por un declive de públicos y una vacuidad en las discusiones alrededor de las artes contemporáneas que se hace cada vez más notable. A estas situaciones específicas del contexto de las artes, no solo en nuestra ciudad, sino a escala global, les siguen, con rapidez vertiginosa, las crisis económicas, ecológicas y sociales que marcan nuestra contemporaneidad.

El proyecto "Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos" se plantea como una plataforma transdisciplinar de pensamiento en la que quienes deseen implicarse pueden experimentar con diferentes grados de participación. Desde la audiencia hasta la creación, el proyecto proponía una serie de actividades a lo largo de trece semanas en las que pasamos de la reflexión a la producción y a la exposición, siempre de cara a la necesidad de abrir las prácticas artísticas a las miradas de diferentes públicos, desde su concepción, pasando por su desarrollo, realización y muestra. Quisimos permear y volver porosas las fronteras entre estos momentos de investigación y creación produciendo un espacio de encuentros y especulaciones que posibilitó la emergencia de la colaboración y el diálogo entre artistas y pensadores provenientes de diferentes disciplinas, por un lado, y con espectadores y el público general, por otro. Para esto, desarrollamos tres etapas públicas del proyecto. La primera de ellas consistió en un ciclo de ocho conversaciones denominadas "encuentros académicos", que

in audiences and a growing void in the critical discourse surrounding contemporary art. These specific situations affecting the arts, not only in our city but on a global scale, are being quickly followed by the economic, ecological, and social crises that define our contemporary moment.

The project "Art for the End of History: Aliens, Crypto, and Dry Toilets" is proposed as a transdisciplinary platform for thought, where those who wish to engage can experiment with different degrees of participation. From audience to creation, the project proposed a series of activities over the course of thirteen weeks, during which we moved from reflection to production and exhibition, always with the aim of opening artistic practices to the gaze of diverse audiences, from their conception through development, realization, and display. We sought to permeate and soften the boundaries between these moments of research and creation by producing a space of encounters and speculation, one that fostered collaboration and dialogue between artists and thinkers from different disciplines, on one hand, and with spectators and the general public, on the other. To this end, we developed three public phases of the project. The first consisted of a cycle of eight conversations titled "academic encounters," held over the course of one month. The second was a one-month production residency for ten projects selected through a call for proposals open to participants from the first phase. The third was a period of

se desarrollaron a lo largo de un mes. La segunda fue una residencia de producción de un mes para diez proyectos seleccionados por medio de una convocatoria realizada entre los participantes de la primera etapa. La tercera fue un periodo de exhibición de los resultados de la residencia, que concluyó con un conversatorio en el que se habló sobre las experiencias vividas, los resultados obtenidos y la red de afectos y complicidades que se creó a partir de este experimento híbrido.

"El fin de la historia" es un concepto filosófico utilizado para describir un momento en el que la humanidad llegaría a un estadio de su desarrollo en el cual no habría más cambios fuertes en los ámbitos de la economía, la sociedad, las relaciones entre los Estados, etc. El concepto fue desarrollado primero por Hegel, argumentando que la historia tiene un punto final en el que emerge un Estado (político) justo y perfecto, idea a la que llegó inspirado por los ideales de la Revolución francesa de igualdad y libertad, y la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Luego Marx retomó el concepto de Hegel para proponer que la sociedad comunista global lograría el arribo a este punto de trascendencia en la narrativa histórica lineal de progreso. El concepto se volvió mucho más popular después de la publicación del libro de Francis Fukuyama *El fin de la historia y el último hombre*, a principios de la década de 1990. En ese momento, el pensador norteamericano propuso que el triunfo de la democracia liberal y la economía de mercado, en cuanto modelo ideal de organización

exhibition showcasing the results of the residency, concluding with a conversation about the experiences lived, the outcomes achieved, and the network of affinities and shared intentions that emerged from this hybrid experiment.

"The end of history" is a philosophical concept used to describe a moment in which humanity would reach a stage of development where no major transformations would occur in the realms of economy, society, or international relations. The concept was first developed by Hegel, who argued that history culminates in the emergence of a just and perfect political state, an idea inspired by the ideals of the French Revolution, namely equality and freedom, as well as by the Universal Declaration of Human Rights. Later, Marx reinterpreted Hegel's concept, proposing that a global communist society would represent the realization of this transcendental point in the linear historical narrative of progress. The idea gained widespread popularity after the publication of Francis Fukuyama's *The End of History and the Last Man* in the early 1990s. At that time, the American thinker claimed that the triumph of liberal democracy and the market economy, as an ideal model of political organization and governance, marked the end of history. Since then, this theory has faced significant challenges, particularly in the face of rising populism, identity-based movements, and the erosion of democratic models in various parts of the world. Nonetheless, the notion of capitalism

política y gobernanza, marcaba el fin de la historia. Desde entonces, esta teoría se ha visto enfrentada a sus falencias, con el reforzamiento de los populismos, los movimientos identitarios y el retroceso del modelo democrático en diferentes partes del mundo. Sin embargo, la idea del perfeccionamiento del capitalismo en el modelo liberal y neoliberal sigue estando a la delantera en términos de gobernanza global.

Con este proyecto quisimos problematizar, desde la óptica de las prácticas artísticas, este concepto que trunca las posibilidades de la imaginación al erigirse en las mentes en cuanto triunfo de la razón y de la narrativa de la raza humana como esencialmente capitalista y liberal. Las prácticas artísticas gozan de una licencia excepcional en la transdisciplinariedad: al acercarse a diferentes tipos de conocimiento de manera no experta, sino experimental, tienen la posibilidad de plantear hipótesis arriesgadas, o tal vez inocentes, o no sesgadas, que permiten el descubrimiento de nuevos mundos posibles, nuevas maneras de estar juntos, inéditas formas de acercarse a los presupuestos adquiridos. Queremos entender el concepto de *fin de la historia*, no como el triunfo de la tradición positivista que cree ciegamente en el progreso, sino como un anuncio de un "apocalipsis de la imaginación", una imaginación que es absolutamente necesaria para enfrentar las sucesivas crisis en las que nos encontramos, y que solo se anuncian como cada vez más retadoras.

"Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos", por

perfected through the liberal and neoliberal model continues to lead global governance.

With this project, we aimed to critically examine, from the perspective of artistic practices, this concept limits the possibilities of imagination by establishing itself in our collective minds as the ultimate triumph of reason and as the culmination of a narrative that frames the human race as inherently capitalist and liberal. Artistic practices benefit from an exceptional license in the realm of transdisciplinarity: by approaching various types of knowledge in an experimental rather than expert-driven way, they are able to propose bold, perhaps naïve or unbiased hypotheses that open the door to discovering new possible worlds, new ways of being together, and unprecedented approaches to inherited assumptions. We aim to understand the concept of the *end of history* not as the triumph of a positivist tradition that blindly believes in progress, but as a harbinger of an "apocalypse of the imagination", an imagination that is absolutely essential to face the ongoing and increasingly daunting crises in which we find ourselves.

"Art for the End of History: Aliens, Crypto, and Dry Toilets" unfolded through several phases that included a series of encounters of different natures, academic, practical, communal, and exhibitionary, which encouraged participants to engage in exercises of thinking and making. We created a fertile ground for speculative fiction with varying materialities, allowing us to take small quantum

medio de las diferentes etapas que lo constituyeron, realizó una serie de encuentros de diferentes naturalezas: académicos, prácticos, convivenciales y expositivos, que impulsaron, a quienes participaron en ellos, a comprometerse con ejercicios de pensamiento y creación. Creamos un campo de cultivo para ficciones especulativas de diferentes materialidades, que nos permitieron dar pequeños saltos cuánticos entre ruinas escondidas. Y si bien no logramos cambiar el mundo, por lo menos logramos liberarnos parcialmente de yugos ideológicos y de fatalidades impuestas. También creamos nuevas redes.

El proyecto se llevó a cabo en la Casa Rosa, ubicada en el centro de la ciudad.
Dirección: carrera 5 n.º 24-06.

Personas que apoyaron

Paulo Licona
Nacido en Tunja en 1977, en 2008 se graduó en la Universidad Jorge Tadeo Lozano como maestro en Bellas Artes y cursó una maestría en Artes Plásticas y Visuales en la Universidad Nacional de Colombia. Desde el año 2000 ha expuesto de manera regular y ha creado diferentes proyectos, como “El mentidero” (espacio autosostenible para el arte); “Dele por ay” (piñatería); proyectos gastronómicos como “Ping-pong”; participó en la dirección y organización del Salón Interuniversitario Tollota; fue cofundador y codirector de Ediciones de Mentiras y mercadito&mentidero, y cofundador y

leaps among hidden ruins. And even if we didn’t manage to change the world, at the very least, we succeeded in partially freeing ourselves from ideological chains and imposed fatalisms. We also built new networks.

The project took place at Casa Rosa, located in the city center.
Address: Carrera 5 n.° 24-06

People Who Supported

Paulo Licona
Born in Tunja in 1977, he graduated in 2008 from the Universidad Jorge Tadeo Lozano with a degree in Fine Arts and later earned a master’s degree in Visual and Plastic Arts from the Universidad Nacional de Colombia. Since 2000, he has exhibited regularly and developed various projects, such as El Mentidero (a self-sustaining art space); “Dele por ay” (a piñata workshop); culinary initiatives like Ping-pong; and contributed to the direction and organization of the Salón Interuniversitario Tollota. He also co-founded and co-directed Ediciones de Mentiras and mercadito&mentidero, and co-founded and is a member of the collectives Todopipas and Siliconagroup.

His work shows a particular interest in educational processes, punishment, and misbehavior, using these themes to confront the viewer through a tone that borders on irony and mockery. His most recent works have been featured in numerous national and international group exhibitions such as the 44th National Artists’ Salon (Pereira, 2016), and

miembro de los colectivos Todopipas y Siliconagroup.

En su trabajo muestra especial interés por los procesos educativos, el castigo y el mal comportamiento, y basándose en este rasgo, confronta al espectador valiéndose de un tono humorístico que raya en la ironía y la burla. Sus trabajos más recientes han participado en diversas exposiciones colectivas nacionales e internacionales, como el 44 Salón Nacional de Artistas (Pereira, 2016), y también se han exhibido en exposiciones individuales, como "Venganza positiva", en SGR Galería (Bogotá, 2017), "Ph-pl vol. 2", en el Centro Cultural Colombo Americano (Cali, 2014), y "Hermoso horror", en (Bis) Oficina de Proyectos (Cali, 2016).
Instagram: @lechona77

María Adelaida Samper
En sus prácticas de investigación, la artista parte del entendido de que los quehaceres artísticos son formas de producción de conocimiento, pensamiento y relacionamiento. Su práctica curatorial establece relaciones de largo aliento con los artistas; en ellos implementa procesos de investigación conjunta inspirados en métodos de pedagogías horizontales, buscando constituir un laboratorio de creación colectiva nutrida siempre por el diálogo con fuentes y referentes que permiten la emergencia de prácticas artísticas situadas.

Es maestra en Artes Plásticas por la Universidad Nacional de Colombia, máster en Crítica, Curaduría y Cibermedia por la Alta Escuela de

solo exhibitions including "Venganza positiva" at SGR Galería (Bogotá, 2017), "Ph-pl vol. 2", at Centro Cultural Colombo Americano (Cali, 2014), and "Hermoso horror", at (Bis) Oficina de Proyectos (Cali, 2016).
Instagram: @lechona77

María Adelaida Samper
In her research-based practice, the artist understands artistic endeavors as forms of knowledge production, thought, and relationship-building. Her curatorial work is grounded in long-term relationships with artists, implementing joint research processes inspired by horizontal pedagogical methods, always seeking to create a collective creative lab nourished by dialogue with sources and references that allow the emergence of situated artistic practices.

She holds a BA in Fine Arts from the Universidad Nacional de Colombia and an MA in Criticism, Curating, and Cybermedia from the Haute École d'Art et de Design in Geneva, Switzerland. Since 2013, she has worked as an independent curator and researcher in both Switzerland and Colombia. Since 2022, she has served as curator at SGR Galería, where she supports the artists' processes and contributes to the conceptualization and production of exhibitions in both gallery spaces.

In her contemporary art research practice, she shows a particular interest in collaborative forms of cultural production, the intersections between art-making and education, and the discourses developed in response to the current crisis in the

Arte y Diseño de Ginebra (Suiza). Ha ejercido como curadora e investigadora independiente en Suiza y Colombia desde 2013. Actualmente, y desde 2022, es curadora de SGR Galería, donde acompaña los procesos de los artistas representados, y contribuye en la conceptualización y producción de las exposiciones realizadas en las dos salas de la galería.

En su práctica de investigación en arte contemporáneo muestra un particular interés por las formas colaborativas de producción cultural, las intersecciones entre la creación de obra y la educación, y los discursos desarrollados como respuesta a la actual crisis de relacionamiento entre los humanos y su entorno.

Instagram: @maria.adelaida.samper

Gabriel Zea

Estudió Artes Plásticas en la Universidad Nacional de Colombia y la maestría en Tecnología y Estética de las Artes Electrónicas en la Universidad Nacional Tres de Febrero, en Buenos Aires (Argentina). Su investigación explora críticamente las condiciones del trabajo artístico y productivo en la actualidad, a partir de la realización de obras que exploran las materias y los procesos de diferentes sistemas productivos y económicos, tanto materiales como inmateriales. Entre las exposiciones colectivas e individuales recientes en las que ha participado, se encuentran "Monumento al tornillo desconocido", en el marco del X Premio Luis Caballero; "268 trozos de madera, 1178 grapas", en el espacio independiente Más Allá;

relationship between humans and their environment.

Instagram: @maria.adelaida.samper

Gabriel Zea

He studied Fine Arts at the Universidad Nacional de Colombia and holds a master's degree in Technology and Aesthetics of Electronic Arts from the Universidad Nacional Tres de Febrero in Buenos Aires (Argentina). His research critically explores the conditions of artistic and productive labor today, through works that investigate the materials and processes of various productive and economic systems, both material and immaterial. Recent solo and group exhibitions in which he has participated include "Monument to the Unknown Screw", as part of the 10th Luis Caballero Award; "268 Wood Pieces, 1178 Staples", held at the independent space Más Allá; and the 4th Biennial Prize of the Gilberto Alzate Avendaño Foundation, of which he was the winner. Alongside his creative projects, he has frequently curated "Articularte" for the Bogotá International Art Fair (Artbo), and developed initiatives to promote the city's artistic practices, such as the *Colombian Criticism Journal* and the "Interviús" podcast. He has also been involved in cultural management projects such as "Atendido por sus propietarios" and the Jaguares collective .

https://gbrl.in

Instagram: @gabriel.zea

el IV Premio Bienal de la Fundación Gilberto Alzate Avendaño, del cual fue ganador. En actividades paralelas a la realización de proyectos de creación, en múltiples ocasiones se ha hecho cargo de la curaduría de "Articularte" para la Feria Internacional de Arte de Bogotá; también ha desarrollado proyectos de divulgación de las prácticas artísticas de la ciudad, como el *Periódico de Crítica Colombiana* y el *podcast* "Interviús"; además, ha participado en proyectos de gestión cultural como "Atendido por sus propietarios" y el colectivo Jaguares.
https://gbrl.in
Instagram: @gabriel.zea

Encuentros académicos

Federico Nieto
Investigador en el programa de Filosofía Crítica en The New Center For Research & Practice, bajo la dirección de Reza Negaresani, y magíster en filosofía por la Universidad Nacional de Colombia. Hace parte del colectivo de divulgación y la editorial [Otros Presentes]. Actualmente investiga sobre la crueldad como imperativo normativo subyacente a la condición humana y artificial como crítica de las formas de vida, y la convergencia entre la filosofía de Nick Land y la filosofía de las ciencias.
Instagram: @efenibot

Rafael Díaz
Rafael Díaz hace cosas… Por medio de operaciones repetitivas y gestos sencillos se hace preguntas sobre diferentes temas, como el problema

Academic Encounters

Federico Nieto
Researcher in the Critical Philosophy program at The New Center for Research & Practice, under the direction of Reza Negarestani, and holder of a master's degree in Philosophy from the Universidad Nacional de Colombia. He is a member of the dissemination collective and publishing house [Otros Presentes]. His current research focuses on cruelty as a normative imperative underlying the human and artificial condition, understood as a critique of forms of life, and on the convergence between the philosophy of Nick Land and the philosophy of science.
Instagram: @efenibot

Rafael Díaz
Rafael Díaz makes things… Through repetitive actions and simple gestures, he poses questions about various issues, such as the problem of representation, appropriation, and interpretation of images; the passage of time; and the value relationships involved in artistic practices. Since 2014, he has run Más Allá, an artist studio space that includes a project room where exhibitions, talks, labs, workshops, and small concerts are held.
www.mas-alla.org.
https://www.rafaelDíaz.co
Instagram: @rafael_dv

Luisa Roa
She studied Fine Arts at ASAB until 2006. In 2008, she completed her master's degree in Fine and Visual

de la representación, apropiación e interpretación de las imágenes; el paso del tiempo y las relaciones de valor en el ejercicio de las prácticas artísticas. Desde el 2014 es el gestor de Más Allá, un espacio de talleres de artistas que cuenta con una sala de proyectos donde se realizan exposiciones, charlas, laboratorios, talleres y pequeños conciertos.
www.mas-alla.org.
https://www.rafaelDíaz.co
Instagram: @rafael_dv

Luisa Roa
Estudió Artes Plásticas en la ASAB hasta el 2006. En el 2008 terminó sus estudios de maestría en Artes Plásticas y Visuales en la Universidad Nacional de Colombia. En el 2014 se graduó de la maestría de Arte Público y Nuevas Estrategias del Arte en la Universidad Bauhaus Weimar, en Alemania. Actualmente es candidata del doctorado de Comunicación, Lenguajes e Información, en la Pontificia Universidad Javeriana. En el 2014 fue becaria de la Universidad Bauhaus Weimar y del DAAD; el mismo año obtuvo la beca Stipendien Ausstellung "Ausgewählt". Ha participado en varios proyectos en espacio público en Colombia, Alemania y Bosnia y Herzegovina. También ha expuesto de forma colectiva e individual en Colombia, Argentina, Brasil, Perú, Cuba, Estados Unidos, Alemania, Italia, Inglaterra, y Bosnia y Herzegovina. Sus proyectos buscan pensar las artes plásticas como un campo en el que confluyen la investigación, la educación como

Arts at the Universidad Nacional de Colombia. In 2014, she graduated with a master's degree in Public Art and New Art Strategies from the Bauhaus University in Weimar, Germany. She is currently a PhD candidate in Communication, Languages, and Information at the Pontificia Universidad Javeriana. In 2014, she received scholarships from the Bauhaus University Weimar and the DAAD (German Academic Exchange Service); that same year, she was also awarded the Stipendien Ausstellung "Ausgewählt" grant. She has participated in several public space projects in Colombia, Germany, and Bosnia and Herzegovina. Her work has been exhibited both collectively and individually in Colombia, Argentina, Brazil, Peru, Cuba, the United States, Germany, Italy, England, and Bosnia and Herzegovina. Her projects aim to conceive the visual arts as a field where research, education as a creative process, and the articulation of media such as sound, drawing, and installation converge. Recently, her work has focused on questioning traditional notions of what has been historically designated as "nature," and on challenging the well-worn boundary between the artificial and the natural. Her proposals seek to unfold research ranging from reflections on traditional representations of the Colombian landscape to her own experiences in these spaces, walking, observing, and conversing with those who inhabit the places that capture her interest. In recent years, ecological thinking has shaped her choice of materials, such as cardboard and other

proceso creativo y la articulación de medios como el sonido, el dibujo y la instalación. Recientemente, su trabajo se ha centrado en problematizar las visiones de lo que tradicionalmente ha sido designado como *naturaleza* y el cuestionamiento de la ya conocida frontera entre lo artificial y lo natural. Así pues, sus propuestas son un intento de desplegar investigaciones que van desde reflexiones sobre las representaciones tradicionales del paisaje colombiano, hasta sus propias vivencias en estos espacios, en los que camina, observa y conversa con quienes habitan los lugares que le interesan. En los últimos años, pensar en la ecología ha sido un camino que ha determinado el uso de insumos como el cartón o materiales perecederos, y el encuentro de un entramado de agentes humanos y no humanos, cuyas voces y sonidos tejen lo que llamamos *naturaleza*, *hábitat*, *territorio* o *paisaje*. Esta perspectiva ha movilizado su visión desde lo poético hasta el cuestionamiento de la mirada institucional sobre ecosistemas como los humedales, los páramos y los bosques andinos. Le interesa evidenciar las tensiones, los encuentros, desencuentros y paradojas que contienen los paisajes, en contrapartida a la romanización tradicional de la "naturaleza". El sonido ha sido un medio persistente en su propuesta, desde los aparatos que lo reproducen hasta la posibilidad de resignificar un espacio mediante el recurso acústico.

perishable substances, and has led her to explore the interconnected web of human and non-human agents whose voices and sounds weave what we call *nature, habitat, territory, or landscape.* This perspective has driven her vision from the poetic toward a critical examination of the institutional gaze on ecosystems such as wetlands, páramos, and Andean forests. She is interested in exposing the tensions, encounters, dissonances, and paradoxes within landscapes, as a counterpoint to the traditional romanticization of "nature." Sound has remained a constant medium in her practice, from the devices that reproduce it to its potential to re-signify space through acoustic means.

Mario Opazo

A visual artist and audiovisual creator of Chilean origin, Mario Opazo lives and works in Bogotá and teaches at the Universidad Nacional de Colombia. His work develops through contemporary artistic languages such as experimental video, installation, performance, and literary writing, primarily engaging with migratory and multimodal linguistic relationships. This approach, inherently experimental, is subversive and reveals his critical stance toward the ossified grammatical gestures that persist in the structures of society, politics, and contemporary culture. He has participated in major international events such as the 52nd International Art Exhibition of the Venice Biennale, the 10th Havana Biennial, and the 2nd Mercosur Biennial, and has

Mario Opazo

Artista plástico y realizador audiovisual de origen chileno, vive y trabaja en Bogotá y es profesor en la Universidad Nacional de Colombia. Su obra se desarrolla a través de lenguajes artísticos contemporáneos como video experimental, instalación, *performance* y escritura literaria, principalmente, asumiendo relaciones lingüísticas migratorias y multimodales; esta conducta, por ser experimental, es subversiva y deja ver su posición crítica frente al lastre de los gestos gramaticales anquilosados, presentes en la forma de la sociedad, la política y la cultura contemporánea. Ha participado en importantes eventos, como la 52 Bienal Internacional de Arte de Venecia, la X Bienal de La Habana y la II Bienal de Mercosur, y en varios años en los Rencontres Internationales París/Berlín/Madrid en el Centro Georges Pompidou y en Beaux-Arts, de París, y en el Museo Nacional Reina Sofía, en Madrid.

En su extensa producción se destaca la realización de cinco largometrajes, especialmente el documental dedicado al estado del pueblo Saharaui, titulado *Amargo como la vida*, que se estrenó en el espacio Intermediae, del Centro Cultural Matadero Madrid. También se destaca su exposición individual "Territorio fugitivo", inaugurada en marzo del 2008 en la Galería Gabriela Mistral, en Santiago de Chile; dicha muestra incluyó las obras exhibidas en 2007 en la 52 Bienal Internacional de Artes de Venecia.

A lo largo de su trayectoria ha recibido importantes premios y been featured multiple times in the Rencontres Internationales.

Paris/Berlin/Madrid at the Centre Georges Pompidou and Beaux-Arts, in Paris, and at the Museo Nacional Reina Sofía, in Madrid.

His extensive body of work includes the production of five feature-length films, particularly the documentary dedicated to the state of the Sahrawi people, titled Bitter as Life, which premiered at Intermediae, at the Centro Cultural Matadero Madrid. Also noteworthy is his solo exhibition Fugitive Territory, inaugurated in March 2008 at Galería Gabriela Mistral, in Santiago de Chile; the show included works previously exhibited in 2007 at the 52nd International Art Exhibition of the Venice Biennale.

Throughout his career, he has received important awards and distinctions, such as the nomination for the Guggenheim Fellowship by Paulo Bruscky in 2000, as well as, among others, the First Prize at the 36th National Artists Salon in Colombia, the prestigious Luis Caballero Award in 2010, the Latin American Art Award at MOLAA in Los Angeles (USA), First Prize at the Young Art Salon, First Prize at the First Two-Dimensional Art Salon, both early in his career in Colombia, First Prize at the Kent Explora Salon by British American Tobacco, and the Peace Monument Prize, installed at the United Nations headquarters in New York (a monument that commemorates the peace agreements marking the end of the armed conflict in Colombia between the FARC and the Colombian State, created using ammunition surrendered by the guerrilla group).

Instagram: @opazoarte

distinciones, como la nominación a la Beca Guggenheim por Paulo Bruscky, en el año 2000, además de, entre otros premios, el primer premio en el 36 Salón Nacional de Artistas en Colombia, el célebre Premio Luis Caballero, en el 2010, el Premio al Arte Latinoamericano en el Molaa de Los Ángeles (EE. UU)., el primer premio en el Salón de Arte Joven, el primer premio en el I Salón de Arte Bidimensional —ambos comenzando su carrera en Colombia—, el primer premio en el Salón Kent Explora, de la British American Tobacco, el Premio Monumento a la Paz, emplazado en la sede principal de la ONU, en Nueva York (monumento que conmemora los acuerdos de paz que marcan el fin del conflicto armado en Colombia entre las FARC y el Estado Colombiano, realizado con la munición que entregó el grupo guerrillero al entregar las armas al gobierno).
Instagram: @opazoarte

Andrés Fresneda
Es artista plástico con más de treitna años de experiencia en proyectos culturales de diversa índole, entre los que se encuentran exposiciones, publicaciones, tanto físicas como digitales, museos y eventos. Ha participado en exposiciones colectivas e individuales desde el año 1993 hasta el presente.

Fue cofundador y codirector de la editorial La Silueta. Desde 2018 es parte de Relámpago, un proyecto de recuperación de la memoria gráfica de Bogotá que guarda la imprenta original de Carteles Relámpago, empresa que funcionó desde 1960

Andrés Fresneda
He is a visual artist with over thirty years of experience in diverse cultural projects, including exhibitions, physical and digital publications, museums, and events. He has participated in collective and solo exhibitions from 1993 to the present.

He was co-founder and co-director of the publishing house La Silueta. Since 2018, he has been part of Relámpago, a project aimed at recovering Bogotá's graphic memory, which preserves the original printing press of Carteles Relámpago, a company that operated from 1960 to 2018. He is part of Jaguares, a collective focused on experimentation and learning around blockchain technology, mobilizing ethical, aesthetic, cultural, and economic values.
Instagram: @proyectorelampago

Luis Mayorga
Industrial designer, entrepreneur, and political and environmental activist. Since the signing of the peace process in Havana, he has been involved in creating initiatives aimed at changing the economic paradigms associated with war in Colombia.
Instagram: @luismayorga

Zoitsa Noriega
An interdisciplinary artist, herbalist, chant channeler, and associate professor at the School of Visual and Fine Arts at the Universidad Nacional de Colombia. Her trajectory is defined by the intersection of bodily and plant knowledge acquired through her experience in

hasta 2018. Es parte del colectivo Jaguares, un espacio de experimentación y aprendizaje de las posibilidades de la *blockchain* y moviliza valores éticos, estéticos, culturales y económicos.
https://www.instagram.com/proyectorelampago/

Luis Mayorga
Diseñador industrial, empresario y activista político y ambiental. Desde la firma del proceso de paz en La Habana ha estado involucrado en la creación de emprendimientos dirigidos a cambiar los paradigmas económicos asociados a la guerra en Colombia.
Instagram: @luismayorga

Zoitsa Noriega
Artista interdisciplinar, herbolaria, canalizadora de cantos y profesora asociada de la Escuela de Artes Plásticas y Visuales de la Universidad Nacional de Colombia. Su trayectoria se define por el cruce entre los saberes del cuerpo y las plantas, recibidos a lo largo de su experiencia en danza contemporánea, *performance*, yerbatería y horticultura. Tiene una maestría interdisciplinar en Teatro y Artes Vivas de la especialización en Estudios Feministas y de Género y del pregrado en Artes Plásticas y Visuales por la misma universidad. Realizó el diplomado en Medicina Ancestral y Herbolaria Andina en el Instituto de Arte, Cultura, Ciencia y Tecnología Indígena de Santiago (Iacctis), en Chile.
La mayor parte de su experiencia en contemporary dance, performance, herbalism, and horticulture. She holds an interdisciplinary master's degree in Theater and Live Arts with a specialization in Feminist and Gender Studies, as well as a bachelor's degree in Fine and Visual Arts from the same university. She completed a diploma in Ancestral Medicine and Andean Herbalism at the Instituto de Arte, Cultura, Ciencia y Tecnología Indígena de Santiago (IACCTIS), in Chile. Most of her dance experience comes from Fundación y Compañía Danza Común, where she worked as a dancer, choreographer, teacher, and coordinator from 1999 to 2013. Her artistic work has participated in various contemporary dance, performance, and visual arts events both nationally and internationally. She currently coordinates the interdisciplinary master's program in Theater and Live Arts and leads the Art and Spirituality research group at the Universidad Nacional de Colombia.
Instagram: @zoitsa_noriega

Álvaro Robledo
Writer and translator, editor at El Peregrino Ediciones. He studied Literature at Pontificia Universidad Javeriana. He completed a master's degree in Comparative Literature at the Universidad Autónoma de Barcelona, as well as a specialization in scriptwriting at the Taller de Guionistas in the same city. He is the author of five novels: *Nada importa*, finalist for the Herralde Prize from Anagrama in 1998 (Planeta, 2000; Villegas Editores, 2008); *Final de las noches felices* (Villegas, 2006);

la danza se la debe a la Fundación y Compañía Danza Común, en la que trabajó como bailarina, coreógrafa, maestra y gestora entre 1999 y 2013. Su trabajo artístico ha participado en diversos eventos de danza contemporánea, *performance* y artes plásticas y visuales en los ámbitos nacional e internacional. Actualmente coordina la maestría interdisciplinar en Teatro y Artes Vivas y lidera el semillero de investigación Arte y Espiritualidad en la Universidad Nacional de Colombia.
Instagram: @zoitsa_noriega

Álvaro Robledo
Escritor y traductor, editor de El Peregrino Ediciones. Estudió Literatura en la Pontificia Universidad Javeriana. Realizó una maestría en Literatura Comparada en la Universidad Autónoma de Barcelona, además de una especialización en escritura de guion en el Taller de Guionistas de la misma ciudad. Es autor de cinco novelas: *Nada importa*, finalista del Premio Herralde de Anagrama, 1998 (Planeta, 2000; Villegas Editores, 2008); *Final de las noches felices* (Villegas, 2006); *Que venga la gorda muerte* (Seix Barral, 2015; Laguna Libros, 2023); *El mundo no nos necesita* (Seix Barral, 2018), y *Viejos pactos* (Seix Barral, 2021). Junto con la ilustradora Nobara Hayakawa, realizó los libros de atención plena para niños *Hola, tristeza* (2018); *Hola, rabia* y *Hola, tristeza* (2019); *Hola, gratitud* (2020); y *Hola, envidia* (2023). Colaborador frecuentemente con revistas. Durante quince años ha sido profesor de

Que venga la gorda muerte (Seix Barral, 2015; Laguna Libros, 2023); *El mundo no nos necesita* (Seix Barral, 2018), and *Viejos pactos* (Seix Barral, 2021). Together with illustrator Nobara Hayakawa, he created mindfulness books for children: *Hola, tristeza* (2018); *Hola, rabia* y *Hola, tristeza* (2019); *Hola, gratitud* (2020); y *Hola, envidia* (2023). He is a regular contributor to magazines. For fifteen years, he has taught reading clubs and creative writing workshops, with an emphasis on Japanese literature.

As an astrologer, he studied formally from 2015 to 2018 with Mauricio Puerta. In 2021, he studied in depth with British astrologer James Burgess on Sabian symbols, an alternative method for interpreting astrological degrees. He continues studying astrology, tarot, and occult philosophies with master Roberto Gómez Herrera. Since 2022, he has also been studying modern and Hellenistic astrology with Austin Coppock and electional astrology with Christopher Warnock, both American teachers, as well as Renaissance astrological magic and the creation of talismans based on image science.
Instagram: @albedo_rubedo

Carlos Bonil
Visual and sound artist, musician, and noise performer. He holds a bachelor's and a master's degree in Visual and Fine Arts from the Universidad Nacional de Colombia. In his artistic process, the Academy, concerts, and art exhibitions have been intersecting spaces of learning about

clubes de lectura y de escrituras creativas, con énfasis en literatura japonesa.

Como astrólogo, estudió formalmente de 2015 a 2018 con Mauricio Puerta. En 2021 estudió en profundidad con el inglés James Burgess los símbolos sabianos, una manera alternativa de interpretar los grados astrológicos. Con el maestro Roberto Gómez Herrera continúa estudiando astrología, tarot y filosofías ocultistas. Desde 2022 estudia también astrología moderna y helenística con Austin Coppock, y elecciones astrológicas con Cristopher Warnock, ambos maestros estadounidenses, así como magia astrológica renacentista y creación de talismanes según la ciencia de imágenes.
Instagram: @albedo_rubedo

Carlos Bonil
Artista plástico y sonoro, músico y ruidista. Cuenta con un pregrado y una maestría en Artes Plásticas y Visuales por la Universidad Nacional de Colombia. En su proceso plástico, la Academia, los conciertos y las exhibiciones de arte han sido espacios cruzados de aprendizaje de arte y sonido. Elabora sus propios instrumentos y objetos sonoros usando conocimientos de electrónica básica, *circuit bending* y máquinas acústicas primarias. Realiza esculturas tridimensionales con objetos plásticos encontrados y comprados en cacharrerías y almacenes, aunque también encuentra sus materiales en los objetos cotidianos. Es integrante y fundador de los grupos AC y DC (2002), Mugre

art and sound. He creates his own instruments and sound objects using knowledge of basic electronics, circuit bending, and primary acoustic machines. He makes three-dimensional sculptures with plastic objects found and purchased in hardware and variety stores, although he also finds his materials in everyday objects. He is a member and founder of the groups AC y DC (2002), Mugre (2005), and Madrastra (2021), among other projects.

He has taught at the Universidad Nacional, ASAB, and the Universidad Jorge Tadeo Lozano. He currently teaches at the Pontificia Universidad Javeriana, the Universidad de los Andes, and the Universidad del Rosario. He collaborates with various educational institutions as a guest speaker, workshop facilitator, and juror.

He coordinated the visual arts laboratories of the Ministry of Culture in San Andrés, Providencia and Santa Catalina (2011–2013) and in Amazonas (2014–2016). He has performed concerts and sound events in venues such as the Performance Festival (Cali), The Box Gallery (L.A.), Madame Claude (Berlin), mir (Oslo), Sound Art Festival (Loja), Valenzuela Klenner Gallery (Bogotá), Colón Electrónico (Bogotá), Museo de Arte de la Universidad Nacional (Bogotá), Galería 10-36 (Medellín), and MAMM (Medellín). With Mugre, he participated in the concerts of Lydia Lunch (Bogotá), Molly Nilsson (Medellín), and Esplendor Geométrico (Bogotá).

He has participated in various national and international exhibitions: ARCO (Madrid), Colomborama (Oslo), Salón Nacional de Artistas, Regional

(2005) y Madrastra (2021), entre otros proyectos.

Ha trabajado como docente en la Universidad Nacional, la ASAB, la Universidad Jorge Tadeo Lozano, y actualmente dicta clases en la Pontificia Universidad Javeriana, la Universidad de los Andes y la Universidad del Rosario. Colabora con distintas instituciones educativas como ponente, tallerista y jurado.

Coordinó los laboratorios de artes visuales del Ministerio de Cultura en San Andrés, Providencia y Santa Catalina (2011-2013) y en Amazonas (2014-2016). Ha realizado conciertos y eventos sonoros en espacios como el Festival de Perfomance (Cali), The Box Gallery (L. A.), Madame Claude (Berlín), MIR (Oslo), Festival de Arte Sonoro (Loja), Galería Valenzuela Klenner (Bogotá), Colón Electrónico (Bogotá), Museo de Arte de la Universidad Nacional (Bogotá), Galería 10-36 (Medellín), MAMM (Medellín). Con Mugre participó en los conciertos de Lydia Linch (Bogotá), Molly Nilsson (Medellín) y Esplendor Geométrico (Bogotá).

Ha participado en diferentes exhibiciones nacionales e internacionales: Arco (Madrid), Colomborama (Oslo), Salón Nacional de Artistas, Salones Regionales de Artistas Zona Centro (Villa de Leyva, Tunja y Bogotá); sobre el "Territorio arte contemporáneo en Colombia" (Ankara y Estambul), Biennale Beijing (Beijing), en instituciones como el MAMM (Medellín), el Banco de la República (Bogotá), la Cámara de Comercio de Bogotá, la Estación del Ferrocarril (Puerto Colombia), La Usurpadora Residencia Artística (Puerto Colombia), La Casa (Santa

Artist Salons for the Central Zone (Villa de Leyva, Tunja, and Bogotá); Territorio: Contemporary Art in Colombia (Ankara and Istanbul), Beijing Biennale (Beijing), and in institutions such as MAMM (Medellín), Banco de la República (Bogotá), Bogotá Chamber of Commerce, Estación del Ferrocarril (Puerto Colombia), La Usurpadora Artist Residency (Puerto Colombia), La Casa (Santa Fe de Antioquia), Casa Museo Lope de Vega (Madrid), Rio 52 (Mexico City), Casa Museo Diego Rivera (Guanajuato), Galería Vermelho (São Paulo), CCMOCA (Buenos Aires), Art Gallery of York University (Canada), The Box Gallery (L.A.), Sternessen Musset (Oslo), Valenzuela Klenner Gallery (Bogotá), La Central Gallery (Bogotá), and Casa Hoffman (Bogotá).

He was part of the group of artists who came together at the independent space El Bodegón. From November 2019 to January 2020, he presented Suelo turboso, a project nominated for the 10th Luis Caballero Award, at El Parqueadero, a space of the Banco de la República in Bogotá.

Currently, alongside Erika Montoya, he directs Madrastra gallery, a two-year project that features eighteen exhibitions in its space, as well as a curatorship for the Bogotá Chamber of Commerce, accompanied by events and musical performances.

Instagram: @carlos_bonil

Mauricio Loza

Writer, designer, translator, and independent researcher. He has

Fe de Antioquia), Casa Museo Lope de Vega (Madrid), Rio 52 (México DF), Casa Museo Diego Rivera (Guanajuato), Galería Vermelho (São Paulo), CCMOCA (Buenos Aires), Art Gallery of York University (Canadá), The Box Gallery (L. A.), Sternessen Musset (Oslo), Galería Valenzuela Klenner (Bogotá), Galería La Central (Bogotá) y Casa Hoffman (Bogotá).

Hizo parte del grupo de artistas que confluyó en el espacio independiente El Bodegón. De noviembre de 2019 a enero de 2020 presentó *Suelo turboso*, proyecto nominado al X Premio Luis Caballero, en El Parqueadero, espacio del Banco de la República en Bogotá.

Actualmente, con Erika Montoya dirige la galería Madrastra, proyecto de dos años de duración que presenta dieciocho exposiciones en su espacio, y una curaduría para la Cámara de Comercio de Bogotá, acompañada de eventos y presentaciones musicales.

Instagram: @carlos_bonil

Mauricio Loza

Escritor, diseñador, traductor e investigador independiente. Ha publicado los ensayos *Contra el transhumanismo* (edición personal, 2018) y *The hounds of Actaeon* (Academica Press, 2020), que fue adaptado a la serie documental *Eros desencadenado*, en colaboración con el estudio español de diseño Cvlto. En el 2023 publicó *Gasgurú* (Orciny Press, 2023), una ucronía sobre Aún Shinrikyo, la secta que liberó gas nervioso en el metro de Tokio en 1995. Actualmente prepara *Reich Debord Ballard*, un ensayo sobre la interacción de

published the essays *Against Transhumanism* (self-published, 2018) and *The Hounds of Actaeon* (Academica Press, 2020), which was adapted into the documentary series Eros Unleashed, in collaboration with the Spanish design studio Cvlto. In 2023, he published *Gasguru* (Orciny Press, 2023), a uchronia about Aum Shinrikyo, the sect that released nerve gas in the Tokyo subway in 1995. He is currently working on *Reich Debord Ballard*, an essay on the interaction between psychology, architecture, and fascism, and a theory-fiction volume titled *Tesseract*.

Nadia Granados

One of the most prominent artists in the Latin American activist performance scene. Their artistic practice questions the strategies of manipulation behind the various systems of representation circulating through mass media, offering a direct critique of these structures of symbolic power through music, performances, and audiovisual resources. Winner of the 11th Luis Caballero Award in 2022, the most important visual arts award in Colombia, the Ken Burns Award for Best of the Festival at the Ann Arbor Film Festival (2019), and the Experimental Short Film Award at the Athens International Film and Video Festival (Athens, Ohio, USA).

Their experimental video shorts have been selected three times for Oberhausen; in the 63rd edition (2015), they received an honorable mention in the international competition. Winner of the 3rd Bogotá Visual

la psicología, la arquitectura y el fascismo, y un volumen de teoría-ficción titulado *Teseracto*.

Nadia Granados
Unx de las artistas más destacadxs dentro de la escena de la *performance* activista latinoamericana. Su práctica artística cuestiona las estrategias de manipulación que existen detrás de los distintos sistemas de representación que circulan por los *mass media*, haciendo una crítica directa a estas estructuras de poder simbólico mediante música, *performances* y recursos audiovisuales. Ganadorx del XI Premio Luis Caballero en 2022 —el premio a las artes visuales más importante en Colombia—, el Ken Burns Award for Best of the Festival, en el Ann Arbor Film Festival (2019), Premio Corto Experimental en el Athens International Film and Video Festival (Athens-Ohio, EE. UU).

Sus cortos de video experimental han sido seleccionados tres veces para Oberhausen; en la 63.ª versión (2015) recibió una mención de honor de la competencia internacional. Premio 3.ª Bienal de Artes Visuales Bogotá (2013). Franklin Furnace Fund 2013, para realizar una *performance* en la ciudad de Nueva York. Su obra hace parte de la colección del Museo de Arte del Banco de la República de Colombia y de la Fundación Gilberto Alzate Avendaño.
Instagram: @nadiagranadosd

Demonia Yeguaza
Artista del movimiento, fundadora de la House of Yeguazas, colectivo

Arts Biennial Prize (2013). Recipient of the Franklin Furnace Fund in 2013 to carry out a performance in New York City. Her work is part of the collection of the Museo de Arte del Banco de la República de Colombia and the Gilberto Alzate Avendaño Foundation.
Instagram: @nadiagranadosd

Demonia Yeguaza
Movement artist and founder of the House of Yeguazas, a collective of transdisciplinary artists and activists. She is interested in working with the body and movement from a gender and sexual diversity perspective; she seeks to create spaces and atmospheres in which to reflect on the various transitions of subversive bodies and on the pleasure of moving radically.
Instagram: @la.demonia.yeye

Elena Sánchez
Professor and researcher at the Department of Language Studies of the Pontificia Universidad Javeriana, and PhD in Aesthetics from the University of Amiens. Her research explores creation as a means to decentralize and decolonize Western thought and knowledge; in this sense, she has explored action art as a philosophical practice, and the "Camnitzerian" figure of Latin American conceptualism as a site of a "minor" philosophy, accompanied by "minor" communication or countercommunication. She is currently exploring the notion of translanguaging and performative gestures as a

de artistas y activistas transdisciplinarxs. Está interesada en trabajar el cuerpo y el movimiento desde una experiencia de género y diversidad sexual; busca crear espacios y atmósferas en los que se reflexione sobre los distintos tránsitos de las cuerpas subversivas y sobre el placer de moverse radicalmente.
@la.demonia.yeye

Elena Sánchez
Docente investigadora en el Departamento de Estudios del Lenguaje de la Pontificia Universidad Javeriana, y doctora en Estética por la Universidad de Amiens. En sus investigaciones indaga sobre la creación como modo de descentrar y descolonizar el pensamiento y el conocimiento occidentales; en este sentido, ha explorado el arte de acción como práctica filosófica y el personaje "camnitzeriano" del conceptualismo latinoamericano como lugar de una filosofía "menor", que se acompaña de una comunicación "menor" o contracomunicación. Actualmente explora la noción de *translenguajes* y los gestos performativos para ir al encuentro de algunxs pobladorxs del Vaupés.
Instagram: @translinguistica

Residentes

Rafael Díaz
Rafael Díaz hace cosas… Por medio de operaciones repetitivas y gestos sencillos se hace preguntas sobre diferentes temas, como el problema de la representación, apropiación e interpretación de las imágenes; el

way of engaging with some of the inhabitants of Vaupés.
Instagram: @translinguistica

Residents

Rafael Díaz
Rafael Díaz makes things… Through repetitive actions and simple gestures, he poses questions about various issues, such as the problem of representation, appropriation, and interpretation of images; the passage of time; and the value relationships involved in artistic practices. Since 2014, he has run Más Allá, an artist studio space that includes a project room where exhibitions, talks, labs, workshops, and small concerts are held.
www.mas-alla.org
https://www.rafaelDíaz.co
Instagram: @rafael_dv

Gloria Sebastián Fierro
Born in Bogotá in 1988. Artist and teacher graduated from Universidad de los Andes (2010), with an MFA from Hunter College, New York (2015).
Her work is grounded in a mestiza awareness that physically allies itself with the concept of the irreducibility of life and its expressions. She embraces non-human expressions as teachers: the plantain tree is capable of teaching the cosmogonic implications of the spiral; the snail, the mythology of contact; and the spider, listening with the whole body. These research and learning processes take material form through the gray areas that emerge when painting, object, body, and sound intertwine.
Instagram: @glosefica

paso del tiempo y las relaciones de valor en el ejercicio de las prácticas artísticas. Desde el 2014 es el gestor de Más Allá, un espacio de talleres de artistas que cuenta con una sala de proyectos donde se realizan exposiciones, charlas, laboratorios, talleres y pequeños conciertos.
www.mas-alla.org.
https://www.rafaelDíaz.co
Instagram: @rafael_dv

Gloria Sebastián Fierro
Nació en Bogotá en 1988. Artista y docente graduada de la Universidad de los Andes (2010), con un MFA de Hunter College, de Nueva York (2015). Su trabajo se fundamenta en una consciencia mestiza que se solidariza físicamente con el concepto de irreductibilidad de la vida y sus expresiones. Acoge como maestras expresiones no humanas: la mata de plátano es capaz de enseñar las implicaciones cosmogónicas de la espiral; el caracol, la mitología del contacto; y la araña, la escucha con todo el cuerpo. Estos procesos de investigación y aprendizaje toman forma material cuando se entrelazan las áreas grises que surgen al cruzar pintura, objeto, cuerpo y sonido.
Instagram: @glosefica

Farleidy Vargas
Conocida como Polufonía, es hija bastarda de Azathoth e Ilúvatar. Parece humana, pero es una maldición retorcida. Cuenta con la maestría en fracasos. Gime con el absurdo, roe el caos y pervierte el vicio. Usa la ciencia para demoler el orden rígido,

Farleidy Vargas
Known as Polufonía, she is the bastard daughter of Azathoth and Ilúvatar. She seems human but is a twisted curse. She holds a master's degree in failures. She moans with absurdity, gnaws on chaos, and corrupts vice. She uses science to demolish rigid order, magic to enchant consciousness, and speculation to disrupt the narrative of life. She seeks to find the sublime in what is hidden, to alter the fiction of the impossible by placing it before the preferable, and to seduce in order to induce depravity.
Instagram: @ternura_retorcida

Luisa Gallo
Born in Bogotá, she is a visual artist from Universidad El Bosque, as well as a cosplayer and cosmaker. She explores and navigates identity, femininity, the body, change, fear, and transubstantiation. She has been sewing since the age of four and costuming since fifteen. Her relationship with the intangible made her obsessed with the material; thus, touch became her primary sense for interacting with the world. That obsession with matter led her to a need to accumulate and have access to as many experiences and production opportunities as possible. Everything is useful at some point. She is intrigued by the relationship between animals and humans. She draws on the customs and behaviors of the species she researches, appropriating them to establish the poetic foundations of her work. She is a fashion icon and a Mattel doll collector.

la magia, para encantar la consciencia, y la especulación, para perturbar el relato de la vida. Procura encontrar lo sublime en lo que está oculto, alterar la ficción de lo imposible anteponiéndolo a lo preferible y seducir para inducir a la depravación.
Instagram: @ternura_retorcida

Luisa Gallo
Nacida en Bogotá, es artista plástica egresada de la universidad El Bosque, y además, *cosplayer* y *cosmaker*. Explora y recorre la identidad, la feminidad, el cuerpo, el cambio, el miedo y la transubstanciación. Cose desde los cuatro años y se disfraza desde los quince. Su relación con lo intangible la hizo obsesionarse con lo material; de ahí que el tacto sea su sentido principal al interactuar con el mundo. Esa obsesión por la materia la orilló a la necesidad de acumular y tener a disposición la mayor cantidad de experiencias y oportunidades de producción posibles. Todo sirve en algún momento. Le inquieta la relación entre animales y humanos. Se apoya en costumbres y comportamientos de los ejemplares que investiga, y se apropia de ellos al sentar las bases poéticas de sus obras. Es un ícono de la moda y coleccionista de muñecas Mattel. Le encantan el helado, las gomitas y el merengón.
Instagram: @l.gallo.delgalpon

Víctor Gómez
Nació en Armenia (Quindío), y desde 2012 (sobre)vive y trabaja en Bogotá.

She loves ice cream, gummies, and merengón.
Instagram: @l.gallo.delgalpon

Víctor Gómez
Born in Armenia (Quindío), he has been (sur)viving and working in Bogotá since 2012. He studied Visual Arts at the Guerrero Arts Academy and Universidad El Bosque. His work is positioned within the ideological processes of mass culture and the existing tensions between social classes, progress, and popular culture. By exposing these tensions, he seeks to highlight aspects such as status or power relations, and how these notions alter and modify the social fabric of a territory. His practice centers on imagining possible futures through the production of images and objects that often contradict and create tension among themselves; for this, she frequently resorts to sarcasm and irony as a starting point.
Instagram: @vicgomaz

Nicolás Wills
Born in Bogotá in 1986. Visual artist graduated from the Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado “La Esmeralda” in Mexico City, and holds a Master’s in Plastic, Electronic and Time-Based Arts from Universidad de los Andes, Bogotá. He currently lives in the La Macarena neighborhood, where he runs his ceramic-focused studio. His work, mainly sculptural, explores the relationship between humans and animals, addressing themes such as hunting,

Estudió Artes Plásticas en la Academia de Artes Guerrero y la Universidad El Bosque. Su trabajo se sitúa en el desarrollo de los procesos ideológicos de la cultura de masas y en las tensiones existentes entre clases sociales, el progreso y la cultura popular. Al ponerlas en evidencia, intenta señalar aspectos como el estatus o las relaciones de poder, y cómo estas nociones alteran y modifican el entramado social de un territorio. Su práctica se centra en imaginar futuros posibles mediante la producción de imágenes y objetos que frecuentemente se contradicen y generan tensiones entre sí; para ello, en muchas ocasiones apela al sarcasmo y la ironía como punto de partida.
Instagram: @vicgomaz

Nicolás Wills
Nació en Bogotá en 1986. Es un artista visual egresado de la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda" de la Ciudad de México, y magíster en Artes Plásticas, Electrónicas y del Tiempo por la Universidad de los Andes, de Bogotá. Actualmente vive en el barrio La Macarena, donde tiene su taller especializado en cerámica. Su trabajo, principalmente escultórico, explora la relación del ser humano con los animales, abordando temas como la cacería, la alimentación y la creación de bestiarios e imaginarios simbólicos. La combinación de objetos cerámicos (creados en el taller) con objetos encontrados (tomados generalmente de archivos familiares o adquiridos en mercados de pulgas) busca generar un diálogo entre lo

food, and the creation of bestiaries and symbolic imaginaries. The combination of ceramic objects (created in the studio) with found objects (usually from family archives or flea markets) seeks to create a dialogue between the natural and the artificial, the organic and the industrial, and particularly between the human and the animal. Hunting, a recurring theme in his work, has also become a working method that leads to the constant creation of ceramic animals, which he then sacrifices and displays as freshly hunted prey. The tension between life and death, vanitas, the feast, and the transformation of matter are themes present in these sculptures, which do not exclude a certain dark humor and constant references to comics and cartoons.
Instagram: @nicolas.wills

Marcia Pulido
Born in Bogotá in 1999. Visual Arts graduate with an emphasis in plastic arts, draughtswoman, and forager of images. Her practices are mainly based on observation and the understanding of corporeality seen from different perspectives that go beyond the medically biological, always seeking new ways to speak about bodies that allow for the creation of an expanded poetics that embraces and exalts the monstrosity of contemporary, past, and future corporeality. Her process begins with the spilling and transformation of matter; thus, her work frequently features organic materials and common waste (household leftovers such as used cooking oil, fruit peels,

natural y lo artificial, lo orgánico y lo industrial, y particularmente entre lo humano y lo animal. La cacería, un tema recurrente en su obra, se ha convertido también en una forma de trabajo que da pie a la constante creación de animales de cerámica, que luego sacrifica y dispone como presas recién cazadas. La tensión entre la vida y la muerte, la *vanitas*, el banquete, así como la transformación de la materia, son temas presentes en esas esculturas, que no excluyen cierto humor negro y constantes referentes al cómic y los dibujos animados.
Instagram: @nicolas.wills

Marcia Pulido
Nació en Bogotá en 1999. Maestra en Artes Visuales con énfasis en artes plásticas, dibujante y alimañera de imágenes. Sus prácticas se basan principalmente en la observación y en la comprensión de lo corpóreo miradas desde distintas instancias que exceden lo médicamente biológico, y buscan siempre nuevas formas de hablar sobre cuerpos que permitan crear una poética expandida que acoja y enaltezca la monstruosidad de la corporalidad contemporánea, pasada y futura. Su proceso parte del derramamiento y de la transformación de la materia; de ahí que sea recurrente ver en su trabajo la utilización de materias orgánicas y residuos comunes (desechos de la casa, tales como aceite de cocina, cáscaras de frutas, huevos rotos y condimentos olvidados; o cuerpos inertes de la calle, como árboles caídos, raíces huérfanas y piedras estacionadas

broken eggs, and forgotten spices; or inert bodies from the street, like fallen trees, orphaned roots, and rocks parked in sad lots), because in these remnants she finds, both visually and conceptually, the richest way to speak about the body and to identify everything that composes it on both the sociocultural and individual planes. Marcia creates spaces of contemplation, unsettling images of a world without modesty, temporalities suspended in space that evoke the decomposition of the body to give way to a union with expanded corporeality, where individual existence can be understood as part (and through) the whole.
Instagram: @marcia_999

Tatiana Avendaño
Philosopher and interdisciplinary master of theater and live arts. She began her career as a cultural organizer hosting raves and free culture gatherings in institutions and independent spaces. She has coordinated the workshops, talks, labs, and lectures programming for the free and open Bogotrax Festival.

Her work centers on thinking the relationship with technologies through the long history of deepening the "sensitive gap," weaving interspecies relationships and intertwining her thought with the most distant ancestral women, with thinkers and writers from Abya Yala, and with projects that here and now build possible futures that escape any hegemonic dystopia. Within this framework, in 2020 she founded the Hidden Technologies Foundation, a fictional organization

en tristes parqueaderos), porque en esos vestigios encuentra, visual y conceptualmente, la forma más rica de hablar del cuerpo e identificar todo lo que lo conforma en los planos sociocultural e individual. Marcia crea espacios de contemplación, imágenes inquietantes de un mundo sin pudor, temporalidades suspendidas en el espacio que suscitan la descomposición del cuerpo para dar paso a la unión con la corporeidad expandida, donde pueda comprenderse la existencia individual como parte (y a través) del todo.
Instagram: @marcia_999/

Tatiana Avendaño
Filósofa y maestra interdisciplinar de teatro y artes vivas. Se inició como gestora organizando *raves* y encuentros de cultura libre en instituciones y espacios independientes. Ha coordinado la programación de talleres, charlas, laboratorios y conferencias del festival libre y gratuito Bogotrax.

Su trabajo se centra en pensar las relaciones con las tecnologías a través de la larga historia de profundización de la "brecha sensible", tejiendo relaciones interespecie y entrelazando su pensamiento con las ancestras más lejanas, con pensadoras y escritoras del Abya Yala y con proyectos que acá y ahora construyen futuros posibles que escapan de cualquier distopía hegemónica. En este marco, en 2020 fundó la Hidden Technologies Foundation, una organización ficcional del futuro que se dedica a la investigación de tecnologías, de origen humano y no humano, ocultas

from the future dedicated to researching technologies, of human and non-human origin, that are hidden or have been concealed by their own nature or by human action. In her search for spaces of critical thinking and analysis, she has participated as a fellow in major international research-creation platforms, such as Experimenta Sur, in its sixth edition titled "Mnemophilia and Lotophagy": "Memory Consumption and the Drive to Forget" (Bogotá, 2017); "Network with an Attitude," a project and work session organized by the Belgian collective Constant (Antwerp, 2019); "Useful Fiction," a symposium by the Art and Science program of the École Polytechnique de Paris (Paris, 2019); and "Materia Abierta: The Rise of the Coyote" (Mexico City, 2022). She was a guest researcher at the Pluriversidad Nómada (Kingdom of Spain, 2023).
https://cuerpxantenx.xyz/
Instagram: @tatiavend/

María Marín
She explores sound based on intuition, and video from a poetic perspective. In animal behaviors (especially those of insects) or plant dynamics, she finds a trigger to reflect on society at large, something she understands as an excuse for self-diagnosis. She is drawn to the murky, the visceral, the hidden. Questioning what we believe to be natural allows her to create a close or mimetic relationship using artificial languages. She manipulates time in video and sound to induce an aphonic reading or a lucid dream.
Instagram: @mariamarinba

o que fueron ocultadas por su propia naturaleza o por la acción humana. En su búsqueda de espacios para el pensamiento y el análisis crítico ha participado, en calidad de becaria, en importantes plataformas internacionales de investigación-creación, como Experimenta Sur en su sexta edición, titulada “Mnemofilia y lotofagia: Consumo de memoria y pulsión de olvido” (Bogotá, 2017); “Network with an attittud”, proyecto y *work session* organizado por el colectivo belga Constant (Amberes, 2019); “Useful fiction”, simposio del programa de Arte y Ciencia de la Escuela Politécnica de París (París, 2019), y “Materia abierta: La rebelión del coyote” (Ciudad de México, 2022). Ha sido investigadora invitada de la Pluriversidad Nómada (Reino de España, 2023).
https://cuerpxantenx.xyz/
Instagram: @tatiavend

María Marín
Explora el sonido basándose en la intuición, y el video desde un punto de vista poético. En comportamientos animales (en especial, de los insectos) o vegetales encuentra un detonante para pensar en todo lo relativo a la sociedad, lo cual puede entenderse como una excusa para autodiagnosticarse. Le atrae lo turbio, lo visceral, lo oculto. Cuestionar lo que creemos natural le posibilita crear una relación cercana o semejante valiéndose de lenguajes artificiales. Manipula el tiempo en el video y el sonido para inducir a una lectura afónica, a un sueño lúcido.
Instagram: @mariamarinba

Gabriela Molano
Born in Bogotá in 1994, she has always been deeply curious. As a child, she dreamed of becoming a spy. She enjoys creating playful dynamics that question rigid forms of interaction in order to connect with others, something she achieves through her work as a photographer. Magic in everyday life and imagination have always been central to her explorations. The emergence of the image in photography first captivated her. After studying photography at Pratt and the School of Visual Arts (SVA), she began collecting objects and street trash that caught her attention. She is now researching new ways to create communication networks using forgotten technologies.
Instagram: @gabigabiwoman

Gabriela Molano
Nacida en Bogotá en 1994, siempre ha sido muy curiosa. De pequeña soñaba con ser espía. Le gusta buscar dinámicas divertidas que cuestionen formas rígidas de interacción para conectarse con otros, algo que logra hacer con su trabajo como fotógrafa. La magia en la cotidianidad y la imaginación siempre han sido ejes centrales de sus exploraciones. La aparición de la imagen en la fotografía la sedujo en un comienzo. Después de estudiar fotografía en Pratt y la School of Visual Arts (SVA), empezó a recoger objetos y basura que le llamaban la atención en la calle. Ahora está investigando nuevas formas de crear redes de comunicación con tecnologías olvidadas.
Instagram: @gabigabiwoman



Inauguración de la muestra de resultados “Arte para el fin de la historia”. 2024. Archivo GSF, Idartes./Opening of the results exhibition “Art for the End of History.” 2024. GSF archive, Idartes.







Residencias artísticas LSZ. 2024. Archivo GSF, Idartes./ LSZ Artist Residency. 2024. GSF archive, Idartes.



Residencia artística LSZ. 2024. Archivo GSF, Idartes./ LSZ Artist Residency. 2024. GSF archive, Idartes.



Residencia de producción. Del 15 de octubre al 15 de noviembre de 2024. Archivo GSF, Idartes./ Production residency. From October 15 to November 15, 2024. GSF archive, Idartes.



Consultorio para nuevos contornos, de Gloria Sebastián Fierro. *Performance* interactiva. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Clinic for New Contours*, by Gloria Sebastián Fierro. Interactive *Performance*. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.



Muestras de la residencia artística LSZ. 2024. Archivo GSF, Idartes./Exhibitions of the LSZ Artist Residency. 2024. GSF archive, Idartes.







El candelabro araña, de Nicolás Wills. Cerámica y velas. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *The Chandelier*, by Nicolás Wills. Ceramics and candles. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.





Ejecución, de Rafael Díaz. Letrero de aluminio. 210 x 470 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Execution*, by Rafael Díaz. Aluminum sign. 210 × 470 cm. 2024. GSF archive, Idartes.


ABLE CON
SUS
MIGOS
KR 5
24-04
24-04



Ciclo de proyecciones. 2024. Archivo GSF, Idartes./Screening cycle 2024. GSF archive, Idartes.





Proyección 1, LSZ. 2024. Archivo GSF, Idartes./Screening 1, LSZ. 2024. GSF archive, Idartes.



Conversatorio de cierre. 2024. Archivo LSZ./Closing conversation. 2024. LSZ archive.



Charla de LSZ, sesión 3: Mario Opazo y Luisa Roa. 2024. Archivo GSF, Idartes./ LSZ Talk, Session 3: Mario Opazo and Luisa Roa. 2024. GSF archive, Idartes.



Charla de LSZ, sesión 4: Andrés Fresneda y Luis Mayorga. 2024. Archivo GSF, Idartes./LSZ Talk, Session 4: Andrés Fresneda and Luis Mayorga. 2024. GSF archive, Idartes.



Periferias emergentes, residencias artísticas

Emerging Peripheries, Art Residencies

9 de septiembre de 2024 al 25 de marzo de 2025

September 9, 2024, to March 25, 2025

La Terraza

Dirección/Address: carrera 5 Este n.º 36B-44 sur, San Cristóbal Sur

Fotografía/Photography
Adriana Salazar
Juanita González Cardona

Créditos/Credits
Artistas residentes/Resident artists:
Víctor Vijucaro
Mario Orbes
Álvaro Cabrejo
Fabián Andrés Miranda
Mari Luz Gil
John Conde
Carlos Conde
Coordinación y curaduría/ Coordination and curatorship:
Adriana Salazar Cáceres

Redes sociales y página Web/ Social media and website
Instagram:
@laterrazacentro
Facebook:
Centro Cultural La Terraza
Página web/Website:
https://desdelaterraza.co/

“Periferias emergentes” es una propuesta que extiende las fronteras del arte contemporáneo más allá de los espacios institucionales y las galerías convencionales, buscando conectarse profundamente con el pulso de la vida cotidiana de los habitantes de San Cristóbal. Este proyecto curatorial nació con la intención de generar un intercambio genuino entre el arte, el territorio y la comunidad, invitando a los artistas a sumergirse en la dinámica local por medio de siete residencias artísticas que se convierten en puntos de convergencia entre la creación y el contexto. Cada residencia es una invitación a la reflexión y la experimentación, y en ellas los artistas no solo producen obras, sino que se abren a un diálogo constante con el entorno y sus habitantes. El proceso creativo se enriquece al interactuar con las historias, los sonidos y las experiencias de los moradores de San Cristóbal, lo que promueve un vínculo directo entre la creación artística y la comunidad. Este enfoque genera un arte más cercano, comprometido con el lugar y sus dinámicas sociales. Las obras creadas en este proceso no solo reflejan la esencia de los espacios y las personas con las que los artistas se encuentran, sino que se convierten en vehículos de transformación y reflexión sobre los espacios urbanos y sus múltiples significados. Al dialogar con el territorio, cada pieza articula una visión compartida que rompe con las barreras tradicionales del arte, lo que favorece la participación activa de la comunidad en el proceso de creación.

“Periferias emergentes” se presenta, por lo tanto, como un puente entre

“Emerging Peripheries” is a proposal that extends the boundaries of contemporary art beyond institutional spaces and conventional galleries, seeking to deeply connect with the pulse of everyday life in San Cristóbal. This curatorial project was born out of the intention to generate a genuine exchange between art, territory, and community, inviting artists to immerse themselves in the local dynamics through seven artistic residencies that become points of convergence between creation and context. Each residency is an invitation to reflection and experimentation, where artists not only produce works but also engage in ongoing dialogue with the environment and its inhabitants. The creative process is enriched by interacting with the stories, sounds, and experiences of the people of San Cristóbal, promoting a direct connection between artistic creation and the community. This approach generates a more accessible form of art, committed to place and its social dynamics. The works created during this process not only reflect the essence of the spaces and people the artists encounter, but also become vehicles for transformation and reflection on urban spaces and their multiple meanings. By engaging in dialogue with the territory, each piece articulates a shared vision that breaks with traditional boundaries of art, encouraging active participation from the community in the creative process.

“Emerging Peripheries” thus becomes a bridge between the city, society, and art, a space of cultural exchange where contemporary art is

la ciudad, la sociedad y el arte, un espacio de intercambio cultural donde el arte contemporáneo se redefine desde los márgenes. Aquí, la periferia no es solo un lugar geográfico, sino un espacio de posibilidades infinitas para la creación y el encuentro. El proyecto abre nuevas perspectivas sobre la ciudad, de modo que la obra de arte no solo se exhibe, sino que también habita, transforma y se nutre del lugar y de las personas que lo habitan.

Residencia artística "En línea con el arte"

Artista: Víctor Vijucaro
Instagram: @vijucaro_arte
"En línea con el arte" presenta una poderosa reflexión sobre la relación entre la humanidad y el medio ambiente a través de la obra de Vijucaro Arte.

Este trabajo se erige como un grito de alerta ante la contaminación que amenaza nuestro mundo azul, un planeta que, a pesar de su belleza y riqueza natural, se encuentra en un estado crítico debido a la intervención humana.

En esta obra, el agua, que cubre gran parte de nuestro planeta, se convierte en un símbolo de vida y pureza, que contrasta con las oscuras ciudades que emergen de la expansión urbana. Estas urbes, que se presentan como el epítome del desarrollo y el progreso, se transforman en chimeneas que emiten humo y desechos, y al hacerlo, manchan el verde de las selvas y el azul de los océanos. Vijucaro Arte nos invita a reflexionar sobre cómo nuestras acciones, en nombre

redefined from the margins. Here, the periphery is not merely a geographical location but a space of infinite possibilities for creation and encounter. The project opens new perspectives on the city, such that the artwork is not only exhibited but also inhabited, transformed, and nourished by the place and its people.

Artistic residency "In Line with Art"

Artist: Víctor Vijucaro
Instagram: @vijucaro_arte
"In Line with Art" presents a powerful reflection on the relationship between humanity and the environment through the work of Vijucaro Arte.

This piece stands as a cry of alarm in the face of the pollution threatening our blue planet, a world that, despite its beauty and natural wealth, finds itself in a critical state due to human intervention.

In this work, water, which covers much of our planet, becomes a symbol of life and purity, contrasted with the dark cities that emerge from urban sprawl. These cities, posed as the epitome of development and progress, are transformed into chimneys that emit smoke and waste, thus staining the green of the jungles and the blue of the oceans. Vijucaro Arte invites us to reflect on how our actions, in the name of development, have contributed to the degradation of our environment. The piece highlights the opposition between nature and urbanization and shows how humanity, in its pursuit of growth, has forgotten its connection with the natural world.

del desarrollo, han contribuido a la degradación de nuestro entorno. La obra destaca la oposición entre naturaleza y urbanización, y muestra cómo la humanidad, en su búsqueda de crecimiento, ha olvidado su conexión con el mundo natural.

Los espacios verdes, que simbolizan las zonas selváticas, se ven amenazados por la expansión de las ciudades, que crean un paisaje en el que la contaminación se desprende desde pequeños puntos, pero que, en su conjunto, representa una crisis ambiental de proporciones gigantescas.

"En línea con el arte" no solo es una denuncia, sino una llamada a la consciencia colectiva.

Por medio de su arte, Vijucaro nos confronta con la realidad de un planeta que clama por atención y cuidado. La obra nos invita a cuestionar nuestras prácticas diarias y a considerar el impacto que tenemos en el medio ambiente. Es un recordatorio de que cada acción cuenta y que, juntos, podemos trabajar por un futuro más sostenible**.**

Residencia artística "Cuerpos coloridos"

Artista: Mario Orbes
Instagram: @marioorbesstudio
La exposición "Cuerpos coloridos" es una celebración entusiasta de la intersección entre la pintura, el cuerpo y el movimiento.

Esta obra es el resultado de una profunda investigación que se nutre de la herencia campesina y festiva del sur de Colombia, así como de

Green spaces, symbolizing jungle areas, are threatened by the spread of cities, which create a landscape where pollution emanates from small points but collectively represents an environmental crisis of massive proportions.

"In Line with Art" is not only a denunciation but a call to collective awareness.

Through his art, Vijucaro confronts us with the reality of a planet crying out for attention and care. The work invites us to question our daily practices and to consider the impact we have on the environment. It is a reminder that every action matters and that together, we can work toward a more sustainable future.

Artistic residency "Colorful Bodies"

Artist: Mario Orbes
Instagram: @marioorbesstudio
The exhibition "Colorful Bodies" is an enthusiastic celebration of the intersection between painting, the body, and movement.

This work is the result of a deep investigation nourished by the rural and festive heritage of southern Colombia, as well as the cultural richness of the Carnival of Blacks and Whites. Through this proposal, the aim is to explore and reinterpret the relationship between art and tradition, creating a space where painting transcends its two-dimensional form to become a sensory and dynamic experience.

Inspired by The Dance, by Henri Matisse, the piece transforms into

la riqueza cultural del Carnaval de Negros y Blancos. Por medio de esta propuesta se busca explorar y reinterpretar la relación entre el arte y la tradición, creando un espacio donde la pintura trasciende su forma bidimensional para convertirse en una experiencia sensorial y dinámica.

Inspirada en *La danza*, de Henri Matisse, la obra se transforma en una pintura-vestido que da nueva vida a los personajes de la obra original. Estos personajes, ahora vestidos con máscaras que evocan el espíritu del carnaval, se llenan de colores vivaces que reflejan la alegría y la diversidad cultural de la región. La incorporación de técnicas artesanales, como el tejido con cabuya, no solo enriquece la obra, sino que establece un diálogo entre el arte y la artesanía, resaltando la importancia de las prácticas tradicionales en la creación contemporánea.

"Cuerpos coloridos" se activa a través del cuerpo y el movimiento, e invita a los espectadores a interactuar con la obra de una manera única. Esta experiencia de pintura expandida permite que el arte se convierta en un espacio de encuentro en el que el espectador no solo observa, sino que se convierte en parte de la obra. La danza, el movimiento y la expresión corporal se entrelazan para crear una sinergia que celebra la vitalidad de la cultura y la tradición.

La construcción de esta obra fomenta un diálogo enriquecedor entre diferentes oficios, como el tejido y la pintura. Al integrar elementos artesanales en la práctica pictórica, se abre un espacio para la reflexión sobre la relación entre la tradición y

a painting-dress that breathes new life into the characters of the original work. These characters, now dressed in masks that evoke the spirit of carnival, are filled with vivid colors that reflect the joy and cultural diversity of the region. The incorporation of traditional craft techniques, such as cabuya weaving, not only enriches the piece, but also establishes a dialogue between art and craft, highlighting the importance of traditional practices in contemporary creation.

"Colorful Bodies" is activated through the body and movement, inviting viewers to interact with the work in a unique way. This expanded painting experience allows art to become a meeting space in which the viewer not only observes but becomes part of the work itself. Dance, movement, and bodily expression intertwine to create a synergy that celebrates the vitality of culture and tradition.

The construction of this work fosters an enriching dialogue between different crafts, such as weaving and painting. By integrating traditional craft elements into pictorial practice, a space is opened for reflection on the relationship between tradition and contemporary artistic expression. "Colorful Bodies" thus becomes a bridge that connects past and present and invites viewers to reconsider the way they interact with art and culture.

The "Colorful Bodies" residency is an invitation to immerse oneself in a world where painting, the body, and movement intertwine in a celebration of cultural heritage and contemporary creativity.

la expresión artística contemporánea. “Cuerpos coloridos” se convierte, así, en un puente que conecta el pasado con el presente, e invita a los espectadores a reconsiderar la forma en que interactúan con el arte y la cultura.

La residencia “Cuerpos coloridos” es una invitación a sumergirse en un mundo en el que la pintura, el cuerpo y el movimiento se entrelazan en una celebración de la herencia cultural y la creatividad contemporánea.

Con esta obra se busca, no solo honrar las tradiciones del pasado, sino abrir un espacio para la innovación y la expresión personal.

Los invitamos a explorar esta experiencia sensorial y a ser parte de un diálogo que trasciende las fronteras del arte, la artesanía y la cultura.

Residencia artística “Interficción”

Artista: Álvaro Cabrejo
Instagram:
@alvarocabrejotorres

“Interficción” surge de una profunda exploración de la iconografía local de San Cristóbal, donde se entrelazan emblemas, ornamentos y señas gráficas que reflejan la esencia de esta localidad.

Con una cuidadosa selección de piezas gráficas, la obra hace referencia a elementos clave de la identidad local, como sus devociones y patrimonio, que están intrínsecamente marcados por los conceptos de progreso, trabajo y producción.

Cada pieza se convierte en un vehículo para la reflexión, e invita al espectador a considerar cómo estos

With this work, the aim is not only to honor past traditions but to open a space for innovation and personal expression.

We invite you to explore this sensory experience and be part of a dialogue that transcends the boundaries of art, craft, and culture.

Artistic residency “Interfiction”

Artist: Álvaro Cabrejo
Instagram:
@alvarocabrejotorres

“Interfiction” arises from a profound exploration of the local iconography of San Cristóbal, where emblems, ornaments, and graphic signs intertwine to reflect the essence of this locality.

With a careful selection of graphic pieces, the work references key elements of local identity, such as devotions and heritage, which are intrinsically marked by the concepts of progress, labor, and production.

Each piece becomes a vehicle for reflection, inviting viewers to consider how these symbols have shaped the culture and history of San Cristóbal. The work not only documents the visual richness of San Cristóbal, but also raises questions about the transformation of its identity over time.

The culminating gesture of the project is the crossing of the San Cristóbal River, an act that symbolizes the fusion of this iconographic repertoire in an ironic interpretation of the history and evolution of this territory. This crossing represents not only a physical displacement, but also a conceptual journey that

símbolos han moldeado la cultura y la historia de San Cristóbal. La obra no solo documenta la riqueza visual de San Cristóbal, sino que plantea preguntas sobre la transformación de su identidad a lo largo del tiempo.

El gesto culminante del proyecto es el cruce del río San Cristóbal, un acto que simboliza la fusión de este repertorio iconográfico en una interpretación irónica de la historia y la evolución de este territorio. Este cruce no solo representa un desplazamiento físico, sino un viaje conceptual que desafía las narrativas tradicionales y abre un espacio para nuevas lecturas de la identidad local.

"Interficción" invita a los espectadores a sumergirse en un diálogo entre el pasado y el presente, a cuestionar las nociones de progreso y a reconocer la complejidad de la identidad cultural en un mundo en constante cambio. Por medio de esta obra se busca, no solo celebrar la riqueza de San Cristóbal, sino fomentar una reflexión crítica sobre su futuro y las múltiples capas que componen su historia.

Residencia artística "Razón de ser del otro", de la serie Bocetos de mis cuerpos

Artista: Fabián Andrés Miranda
Facebook: Fabián Miranda

Esta es una residencia artística que se adentra en la exploración profunda de la identidad, el cuerpo y la percepción mediante una práctica interdisciplinaria que fusiona el video y la *performance*. La propuesta, cargada de reflexión, invita a los participantes y al público a reconsiderar las nociones

challenges traditional narratives and opens up space for new interpretations of local identity.

"Interfiction" invites viewers to immerse themselves in a dialogue between past and present, to question notions of progress, and to recognize the complexity of cultural identity in a constantly changing world. Through this work, the goal is not only to celebrate the richness of San Cristóbal but to foster critical reflection on its future and the many layers that make up its history.

Artistic residency "The Other's Reason for Being," from the series Sketches of My Bodies

Artist: Fabián Andrés Miranda
Facebook: Fabián Miranda

This artistic residency delves into a deep exploration of identity, the body, and perception through an interdisciplinary practice that merges video and *performance*. This reflective proposal invites both participants and the public to reconsider conventional notions of the body, the other, and the borders that define and separate us.

Through a series of performative interventions intertwined with the visual language of video, the artist presents a meditation on the invisible layers that compose our existence. The "sketches of my body" are portraits of an identity in constant redefinition; they explore the tensions between who we are and how others perceive us, and question the boundaries between personal introspection and the gaze of the other.

convencionales sobre el cuerpo, el otro y las fronteras que nos definen y nos separan.

Por medio de una serie de intervenciones performativas que se entrelazan con el lenguaje visual del video, el artista presenta una reflexión sobre las capas invisibles que componen nuestra existencia. Los "bocetos de mi cuerpo" son retratos de una identidad que se redefine constantemente, exploran las tensiones entre lo que somos y lo que los otros perciben de nosotros y cuestionan los límites entre la introspección personal y la mirada ajena.

La residencia invita a repensar el cuerpo no solo como un objeto físico, sino como un territorio mutable que se encuentra en constante negociación con su entorno. Cada *performance* se convierte en un ejercicio de deconstrucción y reconstrucción, en el que el cuerpo no es solo el sujeto, sino el objeto de reflexión y transformación. Los bocetos, en su inestabilidad, buscan captar los gestos, las sombras y los movimientos que nos constituyen, pero que rara vez se ven de manera clara o precisa.

El video, por su parte, se convierte en un medio para multiplicar las posibilidades del cuerpo, y al hacerlo, abre nuevas dimensiones en las que lo tangible se encuentra con lo intangible, y la imagen se vuelve tan efímera como la acción misma.

En este contexto, "Razón de ser del otro" se presenta como una invitación a despojarse de las certezas y a explorar el espacio entre lo conocido y lo desconocido, lo visible y lo oculto, lo que somos y lo que los otros imaginan de nosotros.

The residency invites us to rethink the body not only as a physical object but as a mutable territory constantly negotiating with its environment. Each performance becomes an exercise in deconstruction and reconstruction, in which the body is not only the subject but also the object of reflection and transformation. The sketches, in their instability, seek to capture the gestures, shadows, and movements that constitute us, but are rarely seen clearly or precisely.

Video, in turn, becomes a medium to multiply the body's possibilities and, in doing so, opens new dimensions where the tangible meets the intangible, and the image becomes as ephemeral as the action itself.

In this context, "The Other's Reason for Being" emerges as an invitation to strip away certainties and explore the space between the known and the unknown, the visible and the hidden, what we are and what others imagine of us.

This artistic residency creates a space of encounter that challenges static notions of identity and corporeality and invites both artists and spectators to engage in a reflection that reaches beyond the physical body toward a more complex and fluid understanding of being.

Artistic residency "En tela de juicio" (Under Scrutiny)

Artist: Mari Luz Gil
Instagram: @mariluzgilarte

In this proposal, visual artist Mari Luz Gil invites us into a deep exercise in interpretation and reflection, using

Esta residencia artística genera un espacio de encuentro que desafía las nociones estáticas de identidad y corporeidad, e invita, tanto a los artistas como a los espectadores, a involucrarse en una reflexión que se dirige más allá del cuerpo físico, hacia una comprensión más compleja y fluida del ser.

Residencia artística "En tela de juicio"

Artista: Mari Luz Gil
Instagram: @mariluzgilarte

En esta propuesta, la artista plástica Mari Luz Gil invita a un ejercicio profundo de interpretación y reflexión, utilizando la locución "en tela de juicio" como punto de partida para un análisis visual que desafía los límites del lenguaje y la percepción. Por medio de su residencia, Gil se sumerge en la compleja estructura de esta frase común para explorar su potencial como metáfora y su capacidad para abrir nuevas perspectivas sobre el significado y la representación. La frase "en tela de juicio" se convierte en un terreno fértil para cuestionar no solo su significado literal, sino los significados que subyacen en sus componentes. En primer lugar, "en", una preposición que marca una situación transitoria, abre la puerta a la fluidez y la mutabilidad, e invita a la reflexión sobre las transiciones y los estados intermedios. "Tela", entendida como un tejido, no solo material, sino simbólico, remite a las construcciones, las capas y los entramados que constituyen nuestra comprensión del mundo, ya sea a lo largo de la historia, en las ideas o las emociones.

the phrase "En tela de juicio" as a starting point for a visual analysis that challenges the boundaries of language and perception. Through her residency, Gil delves into the complex structure of this common expression to explore its metaphorical potential and its capacity to open new perspectives on meaning and representation. The phrase "En tela de juicio" becomes fertile ground for questioning not only its literal meaning but also the underlying meanings within its components. First, under "en," a preposition that marks a transitory state, opens the door to fluidity and mutability, inviting reflection on transitions and in-between states. "Tela," understood as a fabric, not only in the material sense but also symbolically, alludes to the constructions, layers, and frameworks that shape our understanding of the world, whether throughout history, in ideas, or in emotions. Finally, "juicio" judgment, a term that evokes discernment and decision-making, confronts us with the constant tension between truth and falsehood, good and evil, order and chaos, and makes us question the boundaries between the rational and the irrational, the justified and the uncertain.

Through this process, Mari Luz Gil proposes a series of visual interventions that seek to "clothe" this fabric under scrutiny, transforming the abstract into the tangible and the conceptual into the visual. Her work becomes a space in which judgment is subjected to a process of construction, and each thread of the fabric becomes an interpretation, a response to the uncertainty

Y finalmente, “juicio”, un término que evoca la capacidad de discernimiento y la toma de decisiones, nos enfrenta a la constante tensión entre lo verdadero y lo falso, el bien y el mal, el orden y el caos, y nos hace cuestionar los límites entre lo racional y lo irracional, lo justificado y lo incierto.

Mediante este proceso, Mari Luz Gil plantea una serie de intervenciones visuales que buscan “vestir” esta tela en juicio, transformando lo abstracto en tangible, lo conceptual en visual. Su trabajo se convierte en un espacio donde el juicio es sometido a un proceso de construcción, y cada hilo de la tela se convierte en una interpretación, una respuesta a la incertidumbre y la ambigüedad inherentes al acto de juzgar.

Esta residencia artística no solo invita a los espectadores a revisar el concepto de *juicio* desde una perspectiva estética, sino que los desafía a reconsiderar cómo el arte puede actuar como un medio para explorar y expresar las tensiones y complejidades de nuestra relación con la verdad, la moralidad y la subjetividad. En “En tela de juicio”, la obra de Mari Luz Gil se convierte en una invitación a cuestionar, a mirar más allá de las apariencias y a considerar las múltiples capas que componen nuestra comprensión del mundo y de nosotros mismos.

Su obra fusiona arte y diseño para explorar las relaciones entre el cuerpo y el espacio, tanto físico como social.

Centra su investigación en los estereotipos femeninos, los ideales de belleza y los rituales que disciplinan el cuerpo. Por medio de *performances*, *video-performances* e instalaciones, reflexiona sobre la moda como

and ambiguity inherent in the act of judging.

This artistic residency not only invites spectators to revisit the concept of judgment from an aesthetic perspective but also challenges them to reconsider how art can serve as a medium to explore and express the tensions and complexities of our relationship with truth, morality, and subjectivity. In “En tela de juicio,” Mari Luz Gil’s work becomes an invitation to question, to look beyond appearances, and to consider the multiple layers that compose our understanding of the world and of ourselves.

Her work fuses art and design to explore the relationships between the body and space, both physical and social.

She centers her research on female stereotypes, beauty ideals, and the rituals that discipline the body. Through performances, video-performances, and installations, she reflects

on fashion as a tool of power and the mechanisms underlying beauty standards and consumer trends.

Art Residency “Fire”

Artist: John Conde
Instagram: @Kondenarte72

Fire, as a tool in the artist residency, stands as a transformative element that enables the exploration and manipulation of diverse materials, from ceramics to metal. Its ability to generate dialogs through light and shadow creates a dynamic atmosphere in which the passage of time becomes a protagonist that reveals the traces

herramienta de poder y los mecanismos que subyacen a los cánones de belleza y las tendencias de consumo

Residencia artística “Fuego”

Artista: John Conde
Instagram: @Kondenarte72
El fuego, como herramienta en la residencia artística, se erige en un elemento transformador que permite explorar y trabajar diversos materiales, desde la cerámica hasta el metal. Su capacidad para generar diálogos a través de la luz y la sombra crea un ambiente dinámico en el que el paso del tiempo se convierte en un protagonista que revela las huellas de la creación y la destrucción. En este contexto, el fuego no solo actúa como un medio de producción, sino como un símbolo de renovación y cambio, al tiempo que invita a los espectadores a reflexionar sobre la dualidad de su naturaleza. La obra resultante de esta residencia artística busca encapsular la esencia de la paz y la tranquilidad, utilizando el fuego como un hilo conductor que une las distintas posibilidades creativas. Por medio de la soldadura, el corte, el moldeado y el aislamiento se generan piezas que no solo son visualmente impactantes, sino que invitan a la contemplación y al diálogo.

Residencia artística “Travesía”

Artista: Carlos Conde
Instagram: @carloscondeartistaplastico

of creation and destruction. In this context, fire not only acts as a means of production but also as a symbol of renewal and change, while inviting viewers to reflect on the duality of its nature. The resulting work from this artist residency seeks to encapsulate the essence of peace and tranquility, using fire as a connecting thread that unites various creative possibilities. Through welding, cutting, molding, and insulation, pieces are created that are not only visually striking but also invite contemplation and dialogue.

Artist residency “Journey”

Artist: Carlos Conde
Instagram: @carloscondeartistaplastico
“Journey” delves into the complex and moving reality of migration in Colombia’s Pacific region. Through an artistic installation that interweaves stories of displacement and resistance with the region’s lush natural landscape, this residency invites viewers to reflect on the multiple dimensions of the migratory experience.

The work is presented as a reflection of the rawness and complexity of the migratory reality and creates a visual tension that captures the fragility and vulnerability of migrants. Each piece serves as a testimony to the harshness and hostility they face on their journey, while also highlighting human resilience and the ability to survive and resist adversity. In this sense, “Journey” not only documents suffering but celebrates the strength of the human spirit.

“Travesía” se adentra en la compleja y conmovedora realidad de la migración en el Pacífico colombiano. Por medio de una instalación artística que entrelaza historias de desplazamiento y resistencia con la exuberante naturaleza de la región, esta residencia invita a los espectadores a reflexionar sobre las múltiples dimensiones de la experiencia migratoria.

La obra se presenta como un reflejo de la crudeza y complejidad de la realidad migratoria, y crea una tensión visual que captura la fragilidad y vulnerabilidad de los migrantes. Cada pieza actúa como un testimonio de la dureza y hostilidad que enfrentan en su camino, al tiempo que resalta la resiliencia humana y la capacidad de sobrevivir y resistir ante las adversidades. En este sentido, “Travesía” no solo documenta el sufrimiento, sino que celebra la fortaleza del espíritu humano.

Esta residencia artística es un llamado a la empatía y a la consciencia. Nos invita a trascender las estadísticas y los relatos lejanos, conectándonos con las historias individuales que a menudo permanecen en la sombra. Al hacerlo, “Travesía” busca que cada espectador reflexione sobre su propia relación con la migración y sienta la tensión entre la fragilidad y la resistencia que caracteriza a quienes se ven obligados a dejar su hogar.

En un mundo interconectado donde la migración es una experiencia que nos afecta a todos, esta instalación artística se convierte en un poderoso recordatorio de que las historias de los migrantes son parte integral de nuestra narrativa colectiva. “Travesía”

This artist residency is a call for empathy and awareness. It invites us to transcend statistics and distant narratives, connecting us with individual stories that often remain in the shadows. In doing so, “Journey” seeks for each viewer to reflect on their own relationship with migration and feel the tension between fragility and resilience that characterizes those forced to leave their homes.

In an interconnected world where migration is an experience that affects us all, this artistic installation serves as a powerful reminder that migrants’ stories are an integral part of our collective narrative. “Journey” invites us to open our hearts and minds to recognize the shared humanity in every journey and to consider how our actions and decisions can contribute to a more inclusive and compassionate future.

Acknowledgments

We would like to express our heartfelt thanks to all the women from the locality of San Cristóbal who took part in the project “En tela de juicio.” Their valuable participation and stories have been fundamental in giving life to this artist residency.

We also thank each of the attendees who accompanied the resident artists in their various creative processes. Their support and commitment have enriched this experience and contributed to the creation of a space for dialogue and reflection.

Special thanks to the team at La Terraza, whose effort and dedication

nos invita a abrir nuestro corazón y mente para reconocer la humanidad compartida en cada viaje y considerar cómo nuestras acciones y decisiones pueden contribuir a un futuro más incluyente y compasivo.

Agradecimientos

Queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas las mujeres de la localidad de San Cristóbal que formaron parte del proyecto “En tela de juicio”. Su valiosa participación y sus historias han sido fundamentales para dar vida a esta residencia artística.

Agradecemos también a cada uno de los asistentes que acompañaron a los artistas residentes en los diversos procesos creativos. Su apoyo y compromiso han enriquecido esta experiencia y han contribuido a la creación de un espacio de diálogo y reflexión.

Un agradecimiento especial al equipo de trabajo de La Terraza, cuyo esfuerzo y dedicación han sido esenciales para la realización de esta exposición. Su profesionalismo y pasión por el arte han hecho posible este encuentro.

Finalmente, extendemos nuestro reconocimiento a los artistas que hicieron posible “Periferias emergentes”. Su creatividad y visión han inspirado este proyecto y han abierto nuevas posibilidades en el ámbito artístico.

Gracias a todos por su colaboración y por ser parte de esta travesía colectiva.

have been essential for the realization of this exhibition. Their professionalism and passion for art have made this encounter possible.

Finally, we extend our recognition to the artists who made “Emerging Peripheries” possible. Their creativity and vision have inspired this project and opened new possibilities in the artistic realm.

Thank you all for your collaboration and for being part of this collective journey.



Inauguración de la exposición “Periferias emergentes”, de Álvaro Cabrejo. 2025. Archivo GSF, Idartes./ Opening of the exhibition “Emerging Peripheries,” by Álvaro Cabrejo. 2025. GSF archive, Idartes.





En línea con el arte, de Víctor Vijucaro. Acrílico sobre lienzo. Tríptico de dos piezas de 50 x 70 cm, y una de 90 x 1.20 cm. 2024. Archivo La Terraza./ *In Line with Art,* by Víctor Vijucaro. Acrylic on canvas. Triptych: two pieces measuring 50 x 70 cm, and one measuring 90 x 120 cm. 2024. La Terraza archive.

En línea con el arte, de Víctor Vijucaro. Acrílico sobre lienzo. Tríptico de dos piezas de 50 x 70 cm, y una de 90 x 1.20 cm. 2024. Archivo La Terraza./ *In Line with Art*, by Víctor Vijucaro. Acrylic on canvas. Triptych: two pieces measuring 50 x 70 cm, and one measuring 90 x 120 cm. 2024. La Terraza archive.









Detalles de *Cuerpos coloridos*, de Mario Orbes. Instalación. Dimensiones variables. 2024. Archivo La Terraza./Details of *Colorful Bodies,* by Mario Orbes. Installation. Variable dimensions. 2024. La Terraza archive.





Cuerpos coloridos, de Mario Orbes. Instalación. Dimensiones variables. 2024. Archivo La Terraza.
/Colorful Bodies, by Mario Orbes. Installation. Variable dimensions. 2024. La Terraza archive.



Interficción, de Álvaro Cabrejo. Instalación-performance. Dimensiones variables. 2024. Archivo La Terraza./ *Interfiction*, by Álvaro Cabrejo. Installation-*performance*. Variable dimensions. 2024. La Terraza archive.


PROGRESO


FAB. DE TUBOS
de Cera EL
VENCEDOR
E.P.C.C. &
A.J.C.P.


Navy
1994



Razón de ser del otro, de la serie *Bocetos de mis cuerpos*, de Fabián Andrés Miranda. Videoinstalación. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./ The Other's *Reason for Being*, from the series *Sketches of My Bodies*, by Fabián Andrés Miranda. Video installation. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.







En tela de juicio, de Mari Luz Gil. Instalación-*performance*. 3.45 cm. 2025. Archivo La Terraza./*Under Scrutiny*, by Mari Luz Gil. Installation-performance. 3.45 cm. 2025. La Terraza archive.





Fuego, de John Jairo Conde. Vidrio al soplete, instalación. 1.08 x 1.08 cm. 2025. Archivo La Terraza./ *Fire*, by John Jairo Conde. Lampworked glass, installation. 1.08 × 1.08 cm. 2025. La Terraza archive.



Travesía, de Carlos Arturo Conde. Vidrio al soplete, instalación. Dimensiones variables. 2025. Archivo La Terraza./ *Journeyesía*, by Carlos Arturo Conde. Lampworked glass, installation. Variable dimensions. 2025. La Terraza archive.





Travesía, de Carlos Arturo Conde. Vidrio al soplete, instalación. Dimensiones variables. 2025. Archivo La Terraza./ *Journeyesía*, by Carlos Arturo Conde. Lampworked glass, installation. Variable dimensions. 2025. La Terraza archive.



Travesía, de Carlos Arturo Conde. Vidrio al soplete, instalación. Dimensiones variables. 2025. Archivo GSF, Idartes./ *Journey*, by Carlos Arturo Conde. Lampworked glass, installation. Variable dimensions. 2025. GSF archive, Idartes.



Exposición “Periferias emergentes”, de Álvaro Cabrejo. Serigrafía. 35 x 50 cm. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Exhibition “Emerging Peripheries,” by Álvaro Cabrejo. Silkscreen. 35 × 50 cm. 2024. GSF archive, Idartes.

El laboratorio de los sueños ilustrados

The Laboratory of Illustrated Dreams

21 de agosto de 2024 al 28 de abril de 2025

August 21, 2024, to April 28, 2025

Biblioteca Comunitaria Violetta

Biblioteca Comunitaria Violetta

Dirección/Address: carrera 27H n.º 71I, Cl. 22 Sur, Ciudad Bolívar, El Paraíso neighborhood

Fotografía/Photography
Anderson Medellín
Leydi Salazar
Juanita González Cardona

Créditos y lista de las personas que apoyaron/Credits and list of supporting individuals
Leydi Joana Salazar Cepeda (artista y formadora que lideró el proceso formativo-creativo/artist and educator who led the formative-creative process)
Wilman Alejandro Solano Morales (artista creador/artist creator)
Jhon Freddy Madrigal Martínez (artista creador/artist creator)
Anderson Medellín (fotografía y video/photography and video)
Luis Alberto Morales (artista creador/artist creator)
Nubia Yaneth Rojas (artesana y apoyo/craftswoman and support)
Carlos Eduardo Solano Morales (coordinación y artista creador/coordination and artist creator)

Redes sociales/Social media
Instagram: @letras.violetta
Facebook: BC Violetta
YouTube: Taller de Letras Violetta

El “Laboratorio de los sueños ilustrados” es una propuesta que presenta una oferta artística cultural formulada para las infancias, a partir de un laboratorio-galería y una programación con una oferta artística enfocada en niñas y niños de cero a catorce años, para que cada participante se sienta y haga parte de ella. Su propósito es que el arte les sea cercano, que no solo lo contemplen, sino que lo puedan manipular, transformar y reconstruir, permitiendo así la activación creativa constante desde cada mirada.

En él se desarrolló una serie de actividades que permitieron la ideación y construcción de una galería de circulación y un espacio inmersivo a partir de los encuentros presenciales con las niñas y niños que participaron o hacen parte de la Biblioteca Comunitaria Violetta, ubicada en la localidad Ciudad Bolívar, donde se compartieron espacios de juego, experimentación, formación y cocreación a partir de laboratorios que permitieron la elaboración de una galería experimental con obras de observación, exploración e inmersión.

Estas fueron las actividades realizadas:

- Laboratorio “Lápiz y papel”: espacio de experimentación a partir de la lectura, el dibujo, la pintura, el esculpido y juego para la creación de narrativas y obtención de insumos e ideas para la creación de productos artísticos de exhibición a partir de la mirada de las niñas y los niños participantes.
- “Galería experimental”: una exhibición interactiva. Propuesta innovadora de arte experimental

The “The Laboratory of Illustrated Dreams” is a proposal that presents a cultural artistic offering designed for children, based on a laboratory-gallery and a program offering artistic activities focused on girls and boys from zero to fourteen years old, so that each participant could feel part of it and actively engage. Its purpose is to make art something close and familiar to them, not just to contemplate it, but to manipulate, transform, and reconstruct it, thus enabling constant creative activation from each child’s unique perspective.

A series of activities were developed, allowing for the ideation and construction of a circulation gallery and an immersive space based on in-person gatherings with the girls and boys who participated in or are part of the Violetta Community Library, located in the Ciudad Bolívar district. These meetings included moments of play, experimentation, learning, and co-creation through laboratories that led to the development of an experimental gallery featuring works centered on observation, exploration, and immersion.

These were the activities carried out:

- Laboratory “Pencil and Paper”: an experimental space based on reading, drawing, painting, sculpting, and play to create narratives and gather materials and ideas for producing artistic exhibition pieces based on the perspective of the participating girls and boys.
- “Experimental Gallery”: an interactive exhibition. An innovative experimental art proposal

que se fundamenta en la exploración. La exposición se realizó en cuatro secciones:

  - » “Mundo de observación”: obras plásticas y literarias de exhibición para la contemplación.
  - » “Mundo experimental”: obras artísticas de exploración para manipular, transformar y reconstruir a partir de la interacción con el público visitante.
  - » “Espacio de inmersión”: un espacio penetrable diseñado para una experiencia artística que sumergía al público en un mundo posible a partir de la imaginación mediante una instalación a gran formato.
  - » Laboratorios tipo taller creativo, abiertos a todo tipo de públicos.
- “Experiencias significativas”: espacio en el que se realizaron actividades de juego, exploración y sensibilización en intervenciones artísticas como “Lupuna”, “El Caldero humeante” y “El laboratorio de los sueños ilustrados”.
- “Do quiero ser adulto”: tiempos de pausa, tranquilidad y juego dirigido a población mayor de catorce años, que fomentaron el volver a soñar y ver el mundo como niños.
- “Vitrina de las artes”: espacio de exhibición y comercialización de productos artesanales, productos gastronómicos y *souvenirs* como artesanías de papel maché, imanes, bolsos y aretes, entre otros productos elaborados por artesanas del territorio.

grounded in exploration. The exhibition was organized into four sections:

  - » “World of Observation”: visual and literary artworks for contemplation.
  - » “Experimental World”: exploratory artworks to be manipulated, transformed, and reconstructed through interaction with the visiting public.
  - » “Immersive Space”: a penetrable space designed for an artistic experience that immersed the public in a possible world through imagination, via a large-format installation.
  - » Creative workshop-style laboratories, open to all audiences.
- “Meaningful experiences”: a space for play, exploration, and awareness activities through artistic interventions such as “Lupuna,” “The Smoking Cauldron”, and “The Laboratory of Illustrated Dreams.”
- "I don't want to be an adult": moments of pause, tranquility, and guided play aimed at people over the age of fourteen, encouraging them to dream again and view the world as children do.
- “Arts Showcase”: a space for exhibiting and selling handmade crafts, food products, and souvenirs such as papier-mâché crafts, magnets, handbags, earrings, and other items made by local craftswomen.



Taller “Do quiero ser adulto”. Biblioteca Comunitaria Violetta. 2025. Archivo GSF, Idartes./ Workshop "I don't want to be an adult." Violetta Community Library. 2025. GSF archive, Idartes.





Exposición “El laboratorio de los sueños ilustrados”. Fotografía. 2025. Archivo Biblioteca Comunitaria Violetta./ Exposición “The Laboratory of Illustrated Dreams.” Photography. 2025. Violetta Community Library archive.



Laboratorio “Lápiz y papel”. Biblioteca Comunitaria Violetta. 2025. Archivo GSF, Idartes./“Pencil and Paper” Lab. Violetta Community Library. 2025. GSF archive, Idartes.



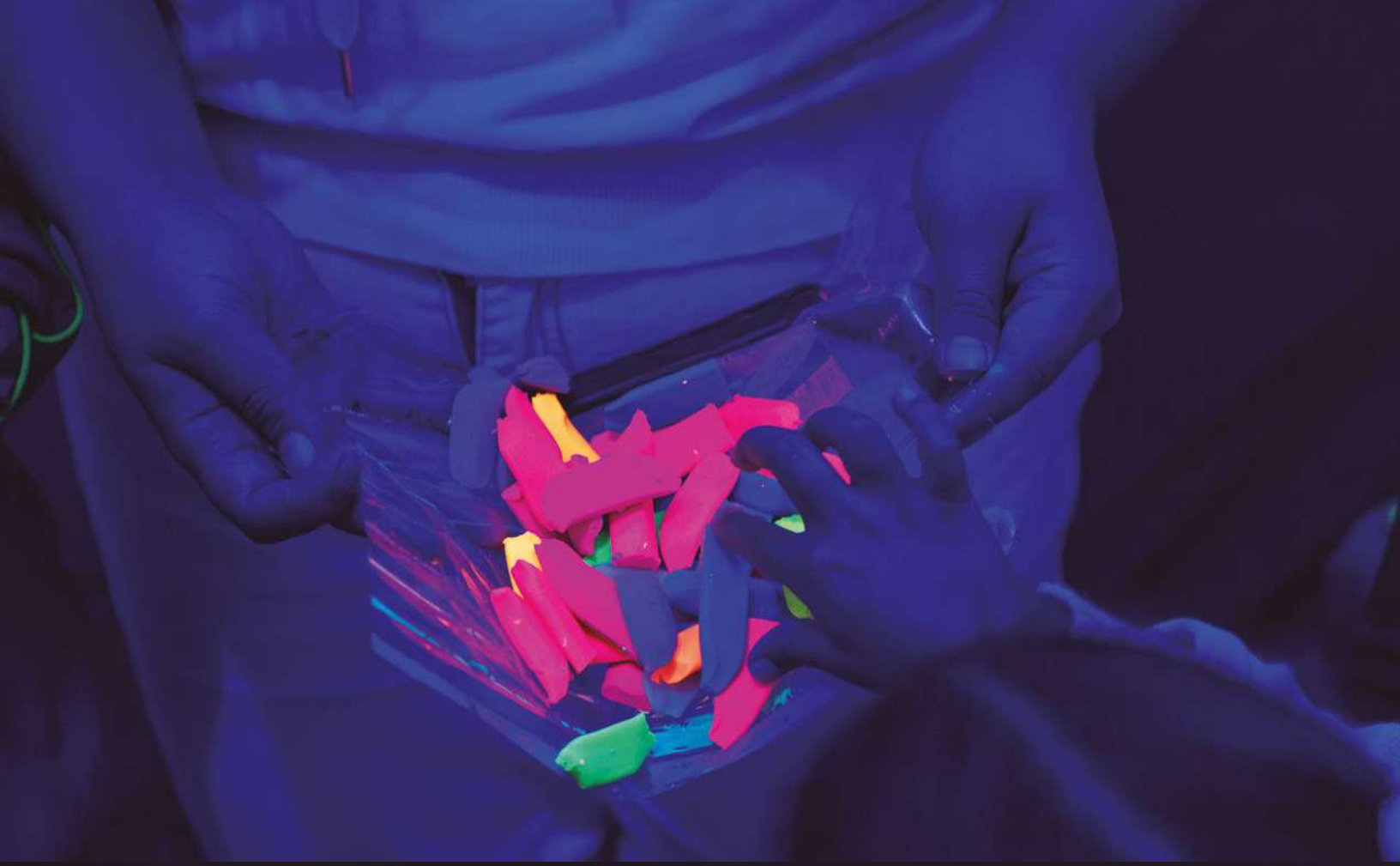
Laboratorio “Lápiz y papel, universo de peces”. Biblioteca Comunitaria Violetta. 2025. Archivo Biblioteca Comunitaria Violetta./Laboratory “Pencil and Paper, Universe of Fish.” Violetta Community Library. 2025. Violetta Community Library archive.



Laboratorio “Lápiz y papel”. Biblioteca Comunitaria Violetta. 2025. Archivo GSF, Idartes./“Pencil and Paper.” Lab. Violetta Community Library. 2025. GSF archive, Idartes.



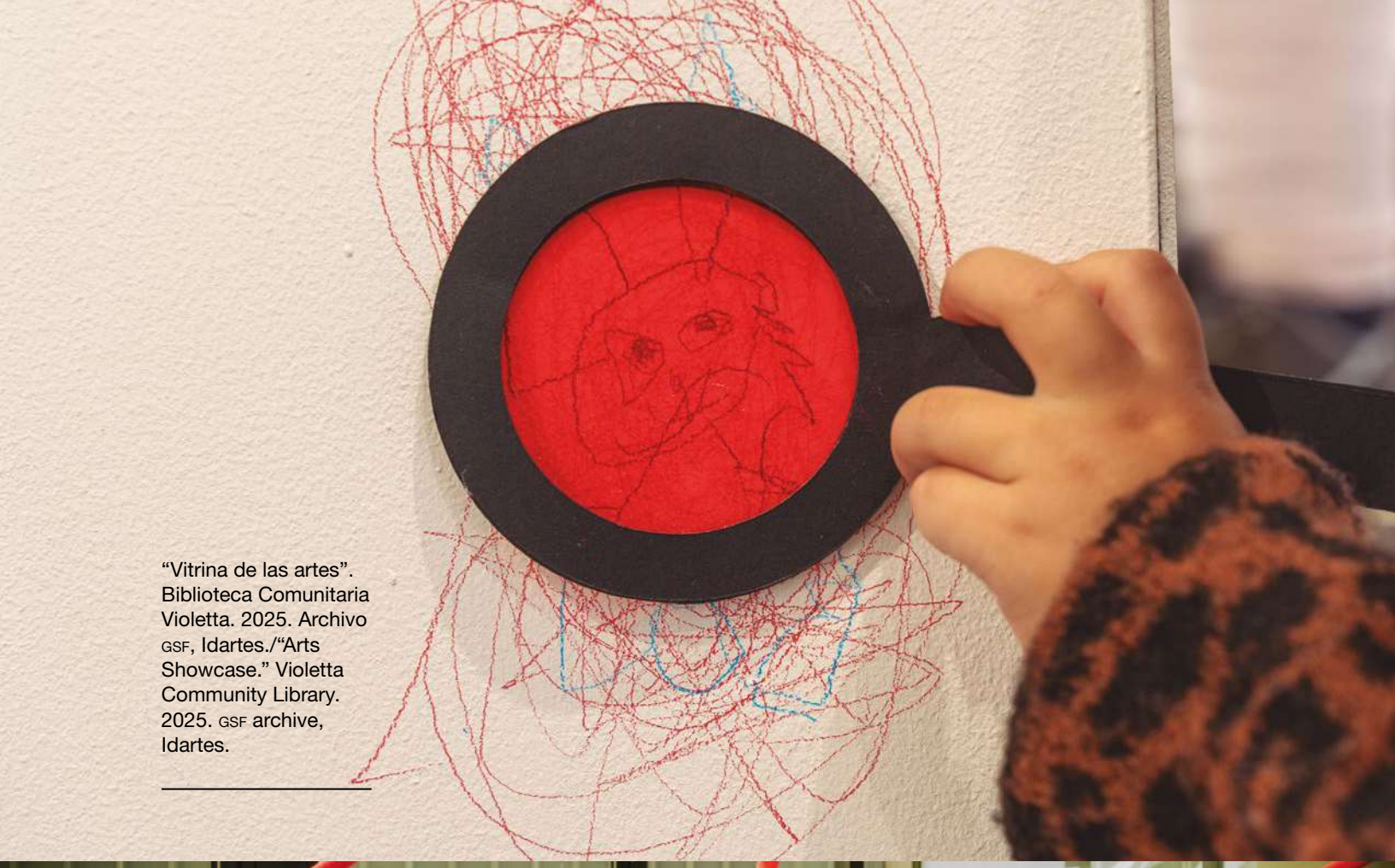
Laboratorio “Lápiz y papel”. Biblioteca Comunitaria Violetta. 2025. Archivo GSF, Idartes./“Pencil and Paper”. Lab. Violetta Community Library. 2025. GSF archive, Idartes.











"Vitrina de las artes". Biblioteca Comunitaria Violetta. 2025. Archivo GSF, Idartes./"Arts Showcase." Violetta Community Library. 2025. GSF archive, Idartes.

Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios, N.º 2

Material Does Not Describe Raw Material, But Substances Always Subject to Change, No. 2

7 de septiembre de 2024 al 28 de abril de 2025

September 7, 2024, to April 28, 2025

Andrés Foglia Ortegate

Dirección/Address:
Calle 9 n.º 8-93, Bogotá

Fotografía/Photography:
Juanita González Cardona

Créditos y lista de las personas que apoyaron/Credits and list of supporting individuals
Dirección general/General direction:
Andrés Foglia Ortegate
Exposición/Exhibition
"Un archivo para la venganza de la historia"
Artista/Artist:
Gabriela Pinilla
Producción/Production:
Javier Villamizar, José Forero
Agradecimientos/Acknowledgments:
Eduardo Salazar, Rosario Arias Callejas, Galería La Cometa

Exposición/Exhibition
"Apatria"
Artista/Artist:
Luis Carlos Tovar
Asistente de investigación/ Research assistant:
Sebastián Espitia
Producción/Production:
Ana María Borrero, Edouard Wolton, Baptiste Caccia, Vincent Valluet, Jairo Sánchez, Lina Henao, José Forero
Asesoría y asistencia con aves/ Advisory and assistance with birds:
Paul Stewart (En8patas)
Agradecimientos:
Secretaría General de la Alcaldía Mayor de Bogotá. Dirección Distrital del Archivo de Bogotá, Archivo Histórico de la Universidad del Rosario, Biblioteca Nacional de Colombia, Biblioteca Banco de la República, Zully Sotelo, Samuel León
Acknowledgments: General Secretariat of the Mayor's Office of Bogotá. District Directorate of the Bogotá Archive, Historical Archive of Universidad del Rosario, National Library of Colombia, Banco de la República Library, Zully Sotelo, Samuel León

Programa corto de formación "Trabajar con archivos fotográficos: Conceptos, prácticas y desafíos en la fotografía contemporánea"/Short training program "Working with Photographic Archives: Concepts, Practices, and Challenges in Contemporary Photography"

Dirección/Direction:
Andrés Foglia Ortegate
Agradecimientos/Acknowledgments:
John Jairo Martínez, Paola Montoya, Sandra Suárez, José Ruiz y Arturo Salazar (Ediciones Replica)
Participantes becados/ Scholarship participants:
Alanis Lozano, Andrea Melo, Andrés Pérez, Steven Moreno, Sebastián Espitia, Mateo Sánchez, Natalie Lozano, Sabrina Rodríguez, Catalina Fernández, Laura Jiménez, Joyce Rivas, Alejandra Prieto, Lucas Morales, Camila León, Adriana Valderrama

Redes sociales/Social media
Instagram: @material_bogota
@andresfoglia
@pinilla_gabriela
@luiscarlostovar

“Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios, n.º 2” es una propuesta de programación continua que aborda la materialidad de los productos fotográficos desde una perspectiva vital en las prácticas y discusiones teóricas actuales sobre el trabajo con archivos fotográficos en el arte contemporáneo: la fotografía como imagen impresa.

Tradicionalmente, los estudios de la imagen se han enfocado en el contenido visual, es decir, en lo que ocurre desde el borde de la imagen hacia adentro. Así, suele hablarse de las fotografías en términos de su representación, más que de su existencia material, que vincula soportes, dispositivos, medios, sistemas de producción, formas de circulación y consumo, lugares de aparición, conservación y desaparición, entre otros elementos.

Sin embargo, al poner atención en ese universo material de las fotografías, se revela una potencia infinita. En él es posible descubrir relaciones físicas, económicas, políticas, ideológicas, emocionales, éticas e históricas —alternativas— que contrastan con los relatos tradicionales mediante los cuales nos narramos como sociedad a través de las imágenes.

Este ciclo de programación presenta el trabajo de dos artistas contemporáneos colombianos y un programa corto de formación sobre modalidades de trabajo con archivos fotográficos. La primera exposición, titulada “Un archivo para la venganza de la historia”, despliega lo que hay “detrás” del trabajo de la artista Gabriela Pinilla. Por primera vez, y

“Material Does Not Describe Raw Material, but Substances Always Subject to Change. n.º 2” is a continuous programming proposal that addresses the materiality of photographic products from a vital perspective within current practices and theoretical discussions on working with photographic archives in contemporary art: photography as printed image.

Traditionally, image studies have focused on visual content, that is, on what happens from the edge of the image inward. Photographs are usually discussed in terms of representation, rather than their material existence, which involves supports, devices, media, systems of production, modes of circulation and consumption, places of appearance, conservation, and disappearance, among other elements.

However, by paying attention to this material universe of photographs, infinite potential is revealed. Within it, it is possible to discover physical, economic, political, ideological, emotional, ethical, and historical, alternative, relationships that contrast with the traditional narratives through which we tell ourselves, as a society, through images.

This programming cycle presents the work of two contemporary Colombian artists and a short training program focused on working modalities with photographic archives. The first exhibition, titled “An Archive for the Revenge of History,” reveals what lies “behind” the work of artist Gabriela Pinilla. For the first time, and on a large scale, her work is exhibited through the material universe that

de forma masiva, su obra se expone por medio del universo material que la compone: fotografías, escombros de murales, bocetos, periódicos, libros, fotocopias, libretas de trabajo, maquetas editoriales, documentos sonoros y audiovisuales que permiten reflexionar sobre la compleja constelación de pensamientos y prácticas que la atraviesan.

Esta multiplicidad de documentos busca generar preguntas sobre la producción de sentido a partir de las imágenes y sobre el rol de quienes las miran y construyen sus propias interpretaciones. Asimismo, problematiza los silencios de los archivos cuando la clandestinidad los atraviesa en contextos de conflicto armado, lo que genera tensiones entre ley y censura. En este sentido, la exposición invita a sumergirse en las formas en que los artistas —y en particular, Gabriela Pinilla— conjuran, retan y movilizan la emergencia de lo histórico, creando condiciones de posibilidad para transformar las maneras en que somos narrados para ser gobernados.

La segunda exposición, titulada "Apatria", del artista Luis Carlos Tovar, reflexiona sobre los monumentos como mediaciones históricas en la construcción de relatos de nación, especialmente aquellos erigidos entre mediados del siglo XIX y principios del XX, que marcaron un terreno en disputa para la naciente República. Ideas como *espacio público*, *imaginación política* y *memoria visual colectiva* se manifiestan con aparente contundencia en los decretos de honores implicados en la producción estatuaria

composes it: photographs, mural debris, sketches, newspapers, books, photocopies, work notebooks, editorial mock-ups, sound documents, and audiovisual materials that allow for reflection on the complex constellation of thoughts and practices running through it.

This multiplicity of documents seeks to raise questions about the production of meaning from images and the role of those who view them and construct their own interpretations. It also problematizes the silences within archives when clandestinity permeates them in contexts of armed conflict, generating tensions between law and censorship. In this sense, the exhibition invites us to delve into the ways in which artists, and in particular, Gabriela Pinilla, summon, challenge, and mobilize the emergence of the historical, creating conditions of possibility to transform the ways we are narrated in order to be governed.

The second exhibition, titled "Apatria," by artist Luis Carlos Tovar, reflects on monuments as historical mediations in the construction of national narratives, especially those erected between the mid-19th and early 20th centuries, which marked a disputed ground for the nascent Republic. Concepts such as public space, political imagination, and collective visual memory are manifested with apparent force in the decrees of honors involved in the statuary production of the 19th and early 20th centuries. Likewise, the emergence and development of editorial projects, such as books and commemorative photo albums, over nearly five

decimonónica y moderna de aquella época; pero también el surgimiento y desarrollo de proyectos editoriales —como libros y álbumes fotográficos conmemorativos— durante casi cinco décadas, evidencian una alianza visual concebida para apoyar la estrategia nacionalista, sostenida en la confianza en la imagen impresa.

Mediante ejercicios de intervención, sustracción y corrosión, Luis Carlos Tovar aborda la progresiva obsolescencia de la estatuaria como artefacto cultural, y para ello problematiza sus imágenes, relatos y transformaciones materiales, que resuenan profundamente con la complejidad de las identidades nacionales de la actualidad.

Finalmente, el programa corto de formación "Trabajar con archivos fotográficos: Conceptos, prácticas y desafíos en la fotografía contemporánea" propone una aproximación teórica y práctica al trabajo con archivos, haciendo énfasis, también, en la imagen impresa, desde y a través de su plena materialidad. Esto implica conocer técnicas de producción, procesos de transformación y formas de circulación, al tiempo que se discuten, desde una perspectiva conceptual y creativa, las nociones que suelen englobarse en el término *archivo*.

Desde esta perspectiva, sostenemos que la conservación de archivos fotográficos debe estar acompañada de planes de activación mediante la investigación y la creación, de modo que se puedan abrir caminos para la producción de nuevo conocimiento —teórico y sensible— por medio de metodologías disciplinares

decades, evidence a visual alliance conceived to support the nationalist strategy, sustained by a belief in the printed image.

Through acts of intervention, subtraction, and corrosion, Luis Carlos Tovar addresses the progressive obsolescence of statuary as a cultural artifact, questioning its images, narratives, and material transformations that resonate deeply with the complexity of today's national identities.

Lastly, the short training program "Working with photographic archives: Concepts, Practices, and Challenges in Contemporary Photography" proposes both a theoretical and practical approach to archival work, with an emphasis on the printed image, from and through its full materiality. This involves learning about production techniques, transformation processes, and modes of circulation, while also discussing, from a conceptual and creative perspective, the notions typically encompassed by the term "archive."

From this perspective, we argue that the preservation of photographic archives must be accompanied by activation plans through research and creation, in order to open pathways for the production of new, theoretical and sensitive, knowledge, by means of known disciplinary methodologies as well as through creative innovation. The latter allows us to find renewed ways to narrate ourselves, past, present, and future.

This continuous programming cycle has been developed at Material, Space for Thought, Research, and Practices in Photography and

conocidas, y también mediante la innovación creativa. Esta última nos permite encontrar formas renovadas para narrar(nos) el pasado, el presente y el futuro.

Este ciclo de programación continua se ha desarrollado en Material, Espacio de Pensamiento, Investigación y Prácticas en Fotografía y Cultura Visual, un centro de investigación-creación con sede en la localidad de La Candelaria, en Bogotá, dedicado a la revisión crítica de prácticas visuales de representación, con un especial interés en el poder de los dispositivos y la materialidad intensa de las imágenes que construyen la mirada cultural.

Andrés Foglia Ortegate

Visual Culture, a research-creation center based in the La Candelaria district of Bogotá, dedicated to the critical review of visual practices focused on representation, with a special interest in the power of devices and the intense materiality of images that construct cultural vision.

Andrés Foglia Ortegate



Vista general de la exposición “Un archivo para la venganza de la historia”, de Gabriela Pinilla. 2024. Archivo GSF, Idartes./General view of the exhibition “An Archive for the Revenge of History,” by Gabriela Pinilla. GSF archive, Idartes.


VENGANZA
E LA HISTORIA














POR LA UNIDAD
SINDICAL
HAY QUE PONER EL ACENTO
EN LO QUE NOS UNE Y NO
EN LO QUE NOS DIVIDE
CAMILO TORRES


EL TIEMPO
Violentos Incidentes al
Desalojar a Invasores


FARC
¿Elecciones
o abstención?
Habla el
Partido
Comunista
M-19






Uno, dos, tres, muchos socialismos


El Juez 10 Penal Militar
Investigará Asonada en la
"Republiqueta" de Bogotá
Habrá Plan de
para los Ocupantes
"Policarpa Salavarrie






EL SIGLO
Confirmado
el Triunfo
Conservador
Habrá Plan de viviendas
En Nueva Etapa


Cía. Colombiana de Tabaco S.A.
DEPARTAMENTO DE ANTIOQUIA
SECRETARIA DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION DE EXTENSION CULTURAL
SURAMERICANA
Octubre 12 1940
Antioquia Nueva
Número 15
SEMANARIO AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA Y LA PAZ
3 Cts.
BOGOTA JUZGARA
A DEBORA ARANGO
Un digno exponente del nuevo
espíritu femenino antioqueño
La artista de la Montaña se presenta ante la
Ciudad-cerebro con todo su valor y su valer
Desde el altiplano capitalino
esta valiente mujer desafía a
todos los tartufos moralistas
EL ARTE PURO NO PUEDE SER INMORAL
(Véase Página Sexta)
Cinco verdades sobre
el Arte en Antioquia
A propósito de los desnudos de Débora Arango



Detalles de la exposición “Un archivo para la venganza de la historia”, de Gabriela Pinilla. Instalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./Details from the exhibition “An Archive for the Revenge of History,” by Gabriela Pinilla. Installation. 2024. GSF archive, Idartes.


SI LE HUBIER
LAS ALAS/H
MÍO, /NO S
ESCAPADO
/PERO AS
DEJADO
/Y YO.../
AMABA E
PÁJARO.



Inauguración de la exposición “Un archivo para la venganza de la historia”, de Gabriela Pinilla. Instalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./Opening of the exhibition “An Archive for the Revenge of History,” by Gabriela Pinilla. Installation. 2024. GSF archive, Idartes.



Inauguración de la exposición “Un archivo para la venganza de la historia”, de Gabriela Pinilla. Instalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./Opening of the exhibition “An Archive for the Revenge of History,” by Gabriela Pinilla. Installation. 2024. GSF archive, Idartes.



Detalles de la exposición “Apatria”, de Luis Carlos Tovar. Instalación. 2025. Archivo GSF, Idartes./ Details from the exhibition Apatria by Luis Carlos Tovar. Installation. 2025. GSF archive, Idartes.





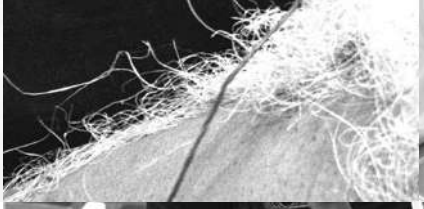
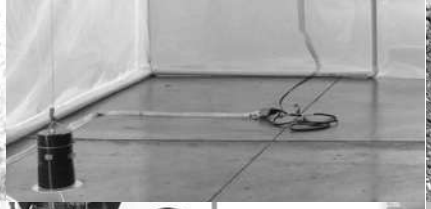


Detalle de la exposición “Apatria”, de Luis Carlos Tovar. Instalación. 2025. Archivo GSF, Idartes./Detail from the exhibition “Apatria,” by Luis Carlos Tovar. Installation. 2025. GSF archive, Idartes.

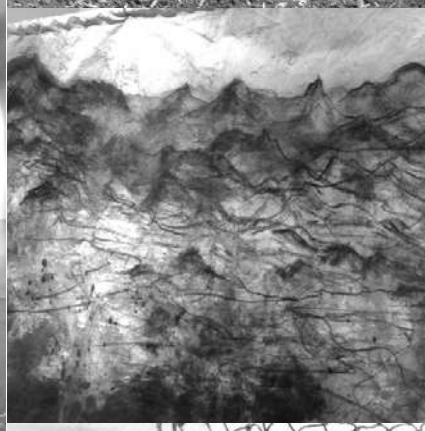


Programa corto de formación “Trabajar con archivos fotográficos: Conceptos, prácticas y desafíos en la fotografía contemporánea”. Registro de sesión de taller. 2025. Archivo GSF, Idartes.
/Short training program“ Working with Photographic Archives: Concepts, Practices, and Challenges in Contemporary Photography.” Workshop session record. 2025. GSF archive, Idartes.





















Categoría Creación y experimentación artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero

Creación y Experimentación Artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero Category

Armonías ancestrales

Ancestral Harmonies

1 al 26 de agosto de 2025

August 1 to 26, 2025

David Andrés Vega Monsalve

Fotografía/Photography
María Paula Londoño
Juanita González Cardona

Créditos/Credits
Grupo de obra plástica/
Visual arts group
Juana Valentina Vargas Sosa
María Alejandra Montañez
Alba Sofía Gracia Hincapié
Ana María Cortés Rodríguez
Mariana Moreno Segura
Lina Sofía Zambrano Sarmiento

Grupo de creación sonora/
Sound creation group
Verónica López Figueroa
Luis Guillermo Villalobos Espitia
Juan Felipe Fernández Medina
Grupo de *performance*/
Performance group
Lina Sofía Zambrano Sarmiento
María Alejandra Montañez

Grupo de creación visual/
Visual creation group
María Paula Londoño Hejeile
Juan David Sánchez Arévalo
David Andrés Vega Monsalve

Apoyo en montaje y logística/
Installation and logistics support
Hernán Yamid Vaca
Carmen Alicia Martínez
María Clara Arias
Marcela Cabrera
Mariana Arango

Página web/Website:
armonias.danvegamo.com
Correo electrónico/E-mail:
d_vega@danvegamo.com



En las entrañas de la montaña, donde el río serpentea, las raíces se hunden en la tierra, y por ellas transita la sabiduría que mantiene el equilibrio. Nuestros orígenes se pierden en la bruma de los siglos, y ardemos tanto como los árboles y los cielos. En cada gota que cae, en cada brote que surge de las cenizas, se esconde la promesa de un renacer. En la reconciliación con nuestros orígenes nos encontramos reflejados en la expresión más cruda y real de la naturaleza y en el reconocimiento de nuestra existencia como parte del todo. Andaremos por el sendero de tierra con cada paso en armonía.

In the entrails of the mountain, where the river winds and the roots sink into the earth, wisdom travels through them, preserving balance. Our origins are lost in the mist of centuries, and we burn as fiercely as the trees and the skies. In every drop that falls, in every sprout that rises from the ashes, lies the promise of a rebirth. In reconciling with our origins, we find ourselves reflected in the rawest and truest expression of nature and in the recognition of our existence as part of the whole. We will walk the earthen path with every step in harmony.

Armonías ancestrales", *Tejiendo redes*, de David Vega. Tela costeña con pigmentos naturales, redes de yute, arcilla y tierra, tela con agua. Dimensiones: tela de 7 m x 1 m; red de 4 m de largo; círculo de tierra de 1 m de diámetro. 2024. Archivo GSF, Idartes./ "Ancestral Harmonies", *Weaving Nets*, by David Vega. Coastal fabric with natural pigments, jute nets, clay and earth, fabric with water. Dimensions: fabric – 7 m x 1 m; net – 4 m long; earth circle – 1 m in diameter. 2024. GSF archive, Idartes.

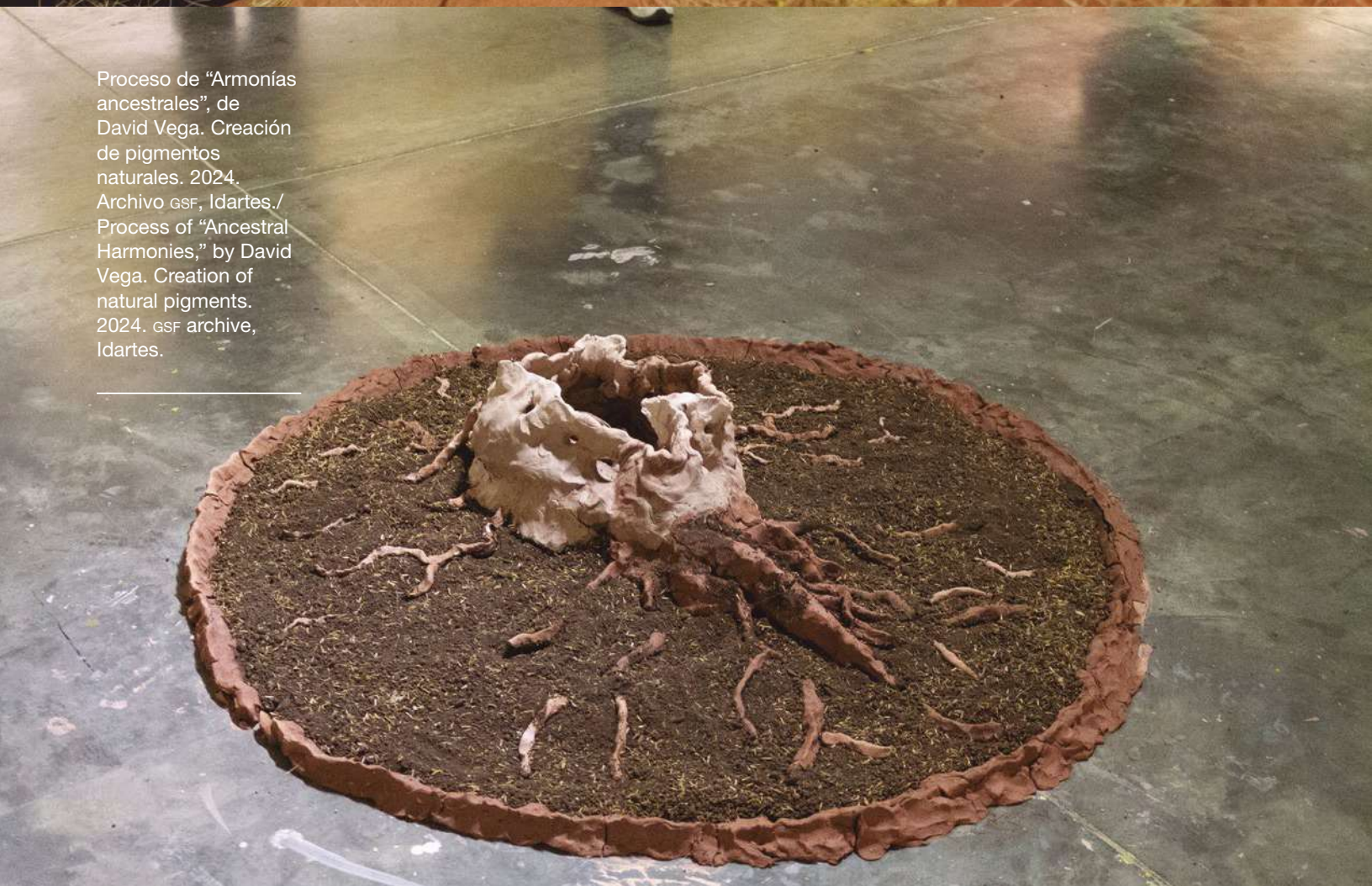


"Armonías ancestrales", de David Vega. Tela costeña con pigmentos naturales, redes de yute, arcilla y tierra, tela con agua. Tela de 7 m x 1 m; red de 4 m de largo; círculo de tierra de 1 m de diámetro. 2024. Archivo GSF, Idartes./"Ancestral Harmonies," by David Vega. Coastal fabric with natural pigments, jute nets, clay and earth, fabric with water. Fabric – 7 m x 1 m; net – 4 m long; earth circle – 1 m in diameter. 2024. GSF archive, Idartes.





"Armonías ancestrales", *Renacer de las cenizas*, de David Vega. Técnica mixta con cuerda de yute pigmentada para *performance*. 2024. Archivo María Paula Londoño Hejeile./"Ancestral Harmonies," *Rebirth from the Ashes*, de David Vega. Mixed media with pigmented jute rope for performance. 2024. María Paula Londoño Hejeile archive.



Proceso de "Armonías ancestrales", de David Vega. Creación de pigmentos naturales. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Process of "Ancestral Harmonies," by David Vega. Creation of natural pigments. 2024. GSF archive, Idartes.



"Armonías ancestrales", de David Vega. Redes de yute. 2 m x 1 m. 2024. Archivo GSF, Idartes./"Ancestral Harmonies," by David Vega. Jute nets. 2 m x 1 m. 2024. GSF archive, Idartes.



“Armonías ancestrales”, *Tejiendo redes*, de David Vega. Redes de yute de 4 m de largo. 2024. Archivo María Paula Londoño Hejeile./ “Ancestral Harmonies”, *Weaving Nets*, by David Vega. 4-meter-long jute nets. 2024. Archive: María Paula Londoño Hejeile.



“Armonías ancestrales”, de David Vega. Imagen generativa en TouchDesigner y sensor Kinect. 2 m x 3 m. 2024. Archivo David Andrés Vega Monsalve./“Ancestral Harmonies,” by David Vega. Generative image in TouchDesigner and Kinect sensor. 2 m x 3 m. 2024. David Andrés Vega Monsalve archive.



"Armonías ancestrales", *El agua después del fuego*, de David Vega. *Performance* en vivo. 2024. Archivo María Paula Londoño Hejeile./ "Ancestral Harmonies," *Water After the Fire,* by David Vega. Live performance. 2024. María Paula Londoño Hejeile archive.



"Armonías ancestrales", El agua después del fuego, de David Vega. *Performance* en vivo. 2024. Archivo GSF, Idartes./ "Ancestral Harmonies", Water After the Fire, by David Vega. Live performance. 2024. GSF archive, Idartes.



“Armonías ancestrales”, *El agua después del fuego*, de David Vega. *Performance* en vivo. 2024. Archivo GSF, Idartes./“Ancestral Harmonies,” *Water After the Fire*, by David Vega. Live performance. 2024. GSF archive, Idartes.

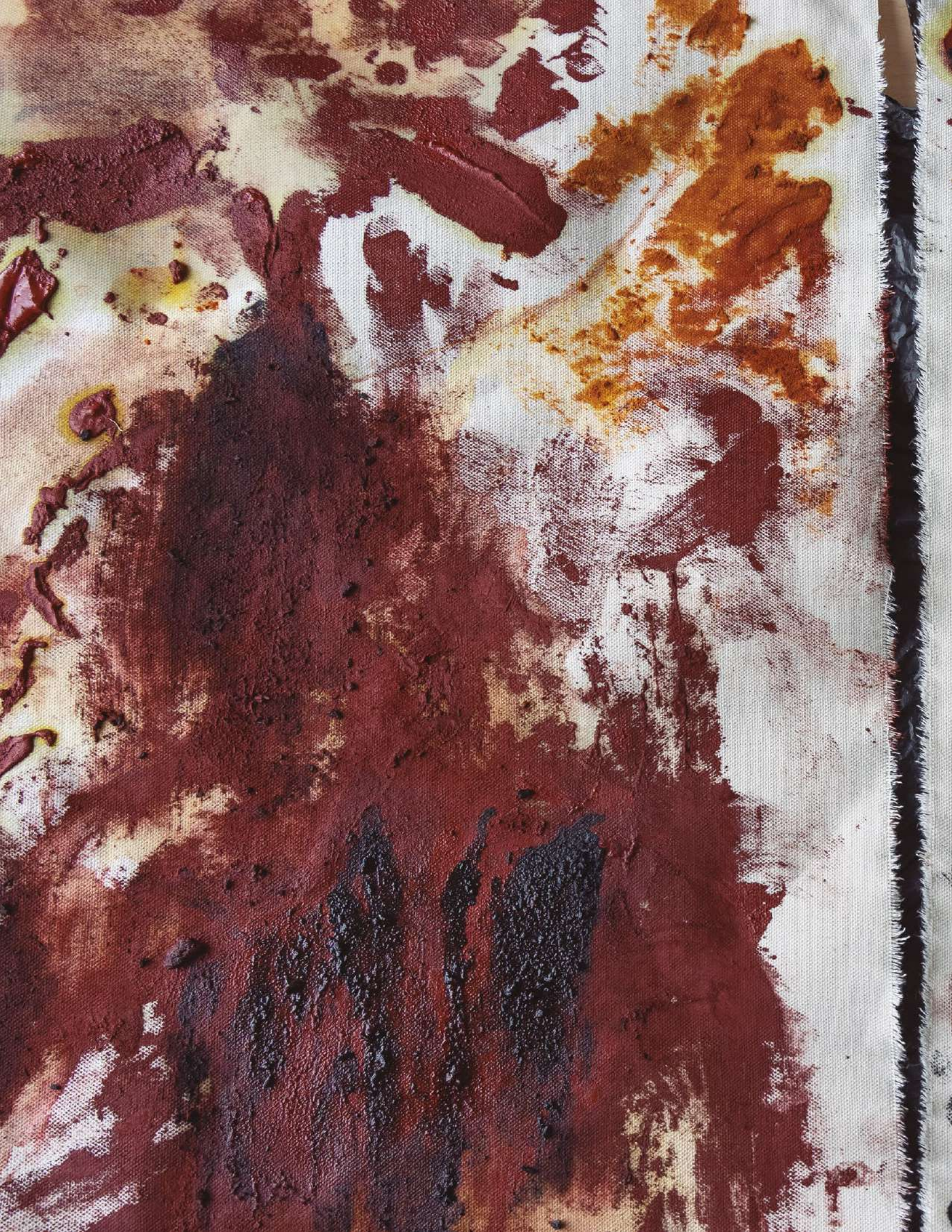








Proceso de “Armonías ancestrales”, de David Vega. Coloquio. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Process of “Ancestral Harmonies”, by David Vega. Colloquium. 2024. GSF archive, Idartes.





"Armonías ancestrales", de David Vega. Creación de pigmentos naturales. 2024. Archivo GSF, Idartes./"Ancestral Harmonies," by David Vega. Creation of natural pigments. 2024. GSF archive, Idartes.

Dominio previo

Prior Knowledge

1 al 26 de agosto de 2024

August 1 to 26, 2024

Paloma Pardo

Fotografía/Photography
Daniela Torres, archivo de Paloma Pardo, Juanita González Cardona

Créditos y lista de las personas que apoyaron/Credits and list of supporting individuals
Asistente de producción/Production assistant: Sofía Lozano Ávila
Escritura de texto curatorial: Carolina Sanín Paz
Artista invitado a la charla de activación: Giovanni Vargas Lunas
Asesoría y análisis olfativo/Olfactory advisory and analysis: Sensasorial
Producción de acordes aromáticos/Aromatic accord production: CPL Aromas

Apoyo en montaje y producción de la instalación/Support in installation assembly and production: Pedro Torres Garzón
catering experimental/Experimental Catering: Juana Manjarrés Burgos
Libretas para la actividad de activación/Notebooks for the activation activity: Chanclas Japonesas
Edición y lanzamiento de la publicación final/Editing and launch of final publication: Editorial El Fin de una Era

Redes sociales y correo electrónico/Social media and e-mail
Instagram: @palomapardo25
Correo electrónico/E-mail: soypalomapardo@gmail.com

Artista bogotana. Obtuvo su título de pregrado en la Universidad de los Andes, y el de magíster en Fine Arts en el School of the Art Institute of Chicago. Cuenta con cinco años de trayectoria en el campo de las artes y la curaduría; en ese tiempo ha participado en nueve exposiciones colectivas. En el último año expuso en el Museo de Arte Miguel Urrutia y ganó dos estímulos gubernamentales.
Su práctica se centra en entender el papel del artista como alguien destinado a señalar hallazgos de interés. Hace uso frecuente de herramientas como la artificialidad, los *readymades*, la escritura y el trampantojo.
Su producción comprende variadas técnicas, como la perfumería, la escritura creativa, la pintura, la escultura, la culinaria y la pedagogía.

Bogotá-based artist, earned her undergraduate degree from Universidad de los Andes and an MFA from the School of the Art Institute of Chicago. She has five years of experience in the fields of art and curatorship; during that time, she has participated in nine group exhibitions. In the last year, she exhibited at the Miguel Urrutia Art Museum and received two government grants. Her practice focuses on understanding the role of the artist as someone who highlights points of interest. She frequently uses tools such as artificiality, readymades, writing, and trompe-l'œil. Her production spans various techniques including perfumery, creative writing, painting, sculpture, cooking, and pedagogy.

Las gotas diminutas se amarran a las ramas y saturan de olor el espacio. Su olor es el paño del bosque y se teje entre los agujeros de la red del oxígeno.

Se aspira el frescor: lo acuoso y lo frío cosquilleando en la piel y, en la punta de la nariz, la condensación de un punto líquido de limpieza.

La niebla huele a una forma original del jabón; a un jabón que no es oleoso, que aún no se desliza. Es algo así como el azul de donde viene el jabón.

La distancia está cubierta, y están veladas las formas, pero en el cristal empañado del aire cada aroma es exacto, del grosor de un pelo de brocha.

Tiny droplets cling to branches and saturate the space with scent. Their smell is the cloth of the forest and is woven through the holes in the oxygen net.

Freshness is inhaled: the aqueous and the cold tickling the skin and, at the tip of the nose, the condensation of a liquid point of cleanliness.

The mist smells like an original form of soap; a soap that is not oily, that does not yet slide. It is something like the blue from which soap comes.

Distance is covered, and shapes are veiled, but in the fogged glass of the air, each aroma is precise, as thick as a brush hair.

And in brushstrokes, the forest textures spread: it smells like vegetables,

Y en brochazos se esparcen las texturas boscosas: huele a verduras, a un cubito de manzana verde cortado con un cuchillo de acero, a fruta consumida, a la semilla del cilantro crocante entre los dientes, a pepino, citronela y geranio. En un nudo de tallos menudos y de enormes troncos macizos se guarda un tufo ahumado, como de tocineta, protegido por un pañuelo que se ha dejado húmedo durante la noche. Todo eso brota, como rocío, de un pasaje subterráneo en construcción, y sobre el rocío se posa un aserrín transparente.

El musgo domina; su aroma de profundo proceso, de hongo remojado, de nevera que ha quedado cerrada sin electricidad. Rábano y rabo de espinaca. Detrás de la escena y de la nariz, se aleja el paisaje: la tierra negra, que pesa tanto y rezuma. Huele al vapor de la remolacha cocida, a pachulí y a grosella dulce y amarga. Un paso más allá se siente una exhalación de piel curtida, de piedras que nunca han tenido calor, y el aire de la palabra "roca", que arrastra, llama, arroja y franquea. Finalmente, anticipando la cascada, viene el olor de la sal que desentierra el chorrito de agua.

Paloma Pardo y Carolina Sanín

El bosque de niebla andino, ecosistema propio de la sabana de Bogotá, viene reduciéndose desde la época de la Colonia.

"Dominio previo" aspira a reproducir, de forma artificial, su olor.

like a cube of green apple cut with a steel knife, like consumed fruit, like crunchy coriander seed between the teeth, like cucumber, citronella, and geranium. In a knot of tiny stems and massive thick trunks lingers a smoky whiff, like bacon, wrapped in a handkerchief left damp overnight. All of that bursts forth, like dew, from an underground passage under construction, and upon the dew settles a transparent sawdust.

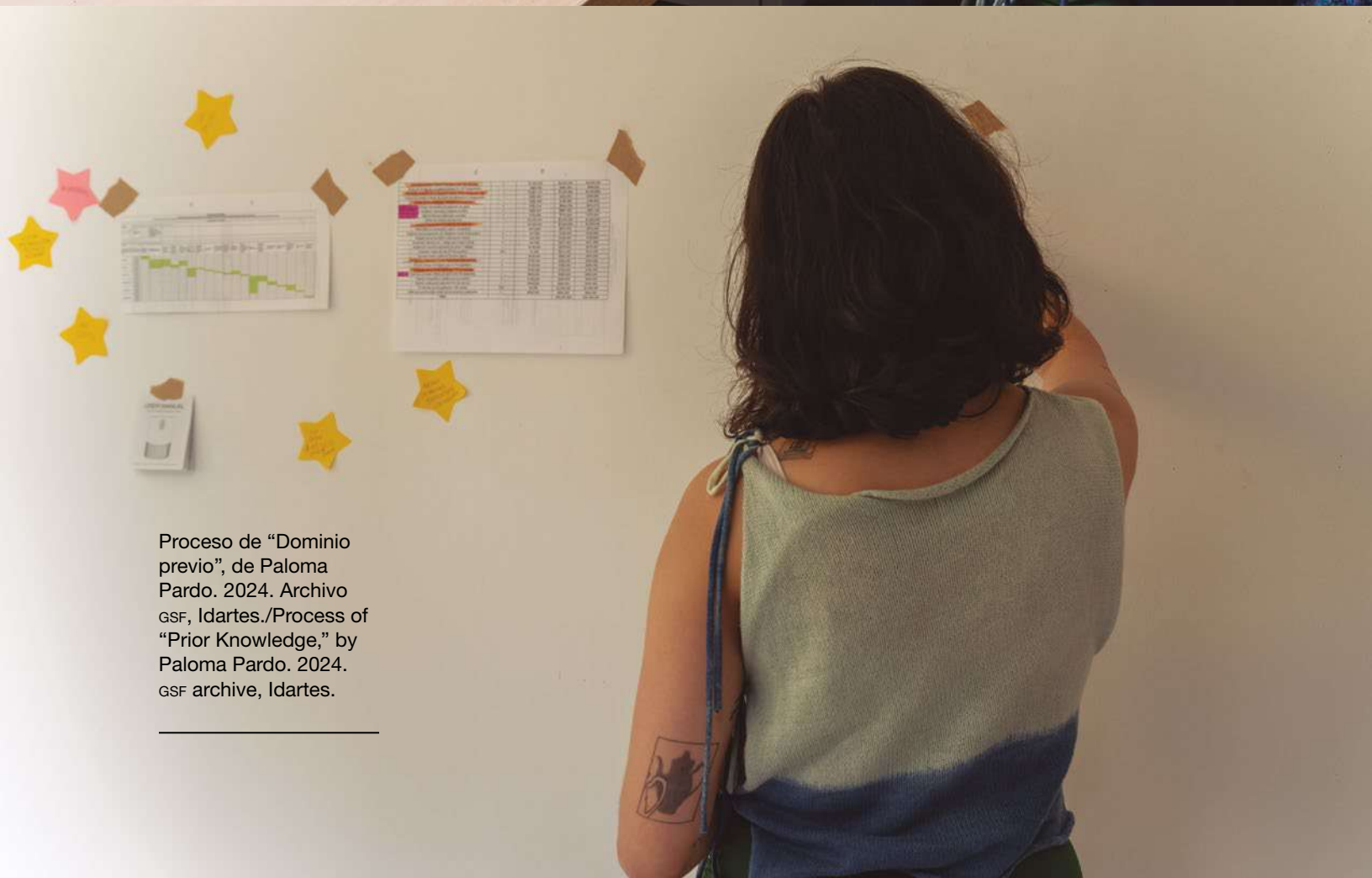
Moss dominates; its scent speaks of deep process, of soaked fungus, of a refrigerator left closed without power. Radish and spinach stems. Behind the scene and the nose, the landscape recedes: the black earth, heavy and oozing. It smells like the steam of boiled beetroot, patchouli, and sweet-and-sour currant. A step further brings the exhalation of tanned skin, of stones that have never known warmth, and the air of the word "rock," which drags, calls, throws, and grants passage. Finally, anticipating the waterfall, comes the scent of salt unearthing the trickle of water.

Paloma Pardo and Carolina Sanín

The Andean cloud forest, an ecosystem native to the Bogotá savanna, has been receding since colonial times.

"Prior Knowledge" seeks to artificially reproduce its scent.





Proceso de “Dominio previo”, de Paloma Pardo. 2024. Archivo GSF, Idartes./Process of “Prior Knowledge,” by Paloma Pardo. 2024. GSF archive, Idartes.



“Dominio previo”, de Paloma Pardo. Instalación olfativa. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./“Prior Knowledge,” by Paloma Pardo. Olfactory installation. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.





“Dominio previo”, de Paloma Pardo. Actividad de activación olfativa. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./ “Prior Knowledge,” by Paloma Pardo. Olfactory activation activity. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.


9



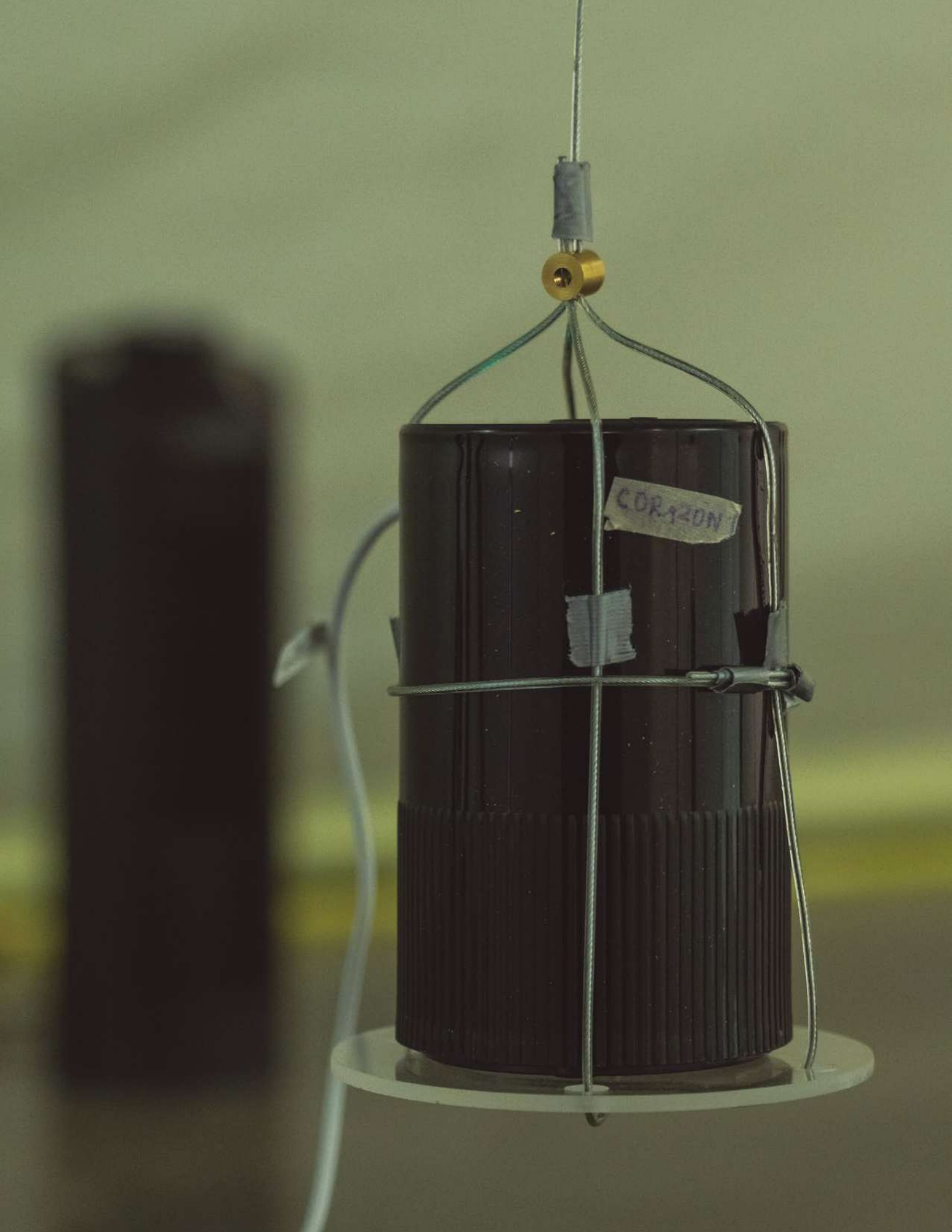
"Dominio previo", de Paloma Pardo. Instalación olfativa. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./ "Prior Knowledge," by Paloma Pardo. Olfactory installation. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.







“Dominio previo”, de Paloma Pardo. Actividad de activación olfativa. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./ “Prior Knowledge,” by Paloma Pardo. Olfactory activation activity. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.


CORAZON



"Dominio previo", de Paloma Pardo. Publicación. 2024. Archivo Paloma Pardo./"Prior Knowledge," by Paloma Pardo. Publication. 2024. Paloma Pardo archive.



“Dominio previo”, de Paloma Pardo. Taller. 2024. Archivo GSF, Idartes./
“Prior Knowledge,” by Paloma Pardo. Workshop. 2024. GSF archive, Idartes.



“Francachela y comilona”, “Dominio previo”, de Paloma Pardo. Charla de activación. 2024. Archivo GSF, Idartes./
“Feast and Revelry,” “Prior Knowledge,” by Paloma Pardo. Activation talk. 2024. GSF archive, Idartes.


del conservat










EL SIGLO
Salvajemente herido a garrotazos un conservador en Sotaquirá, Boy.










AMANECERÁ DECAPITADO CRISTOBAL COLÓN

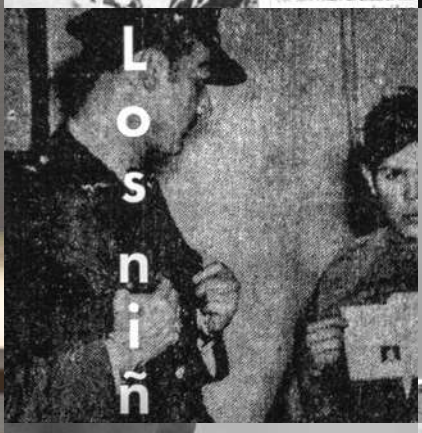






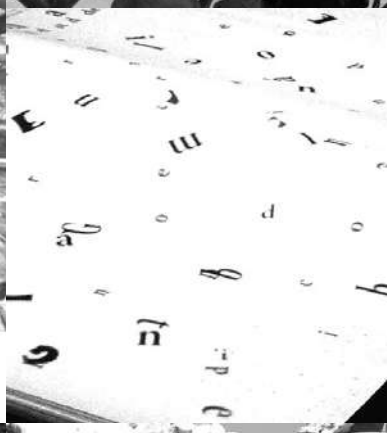




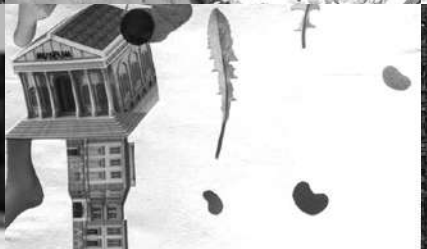

Los niñ

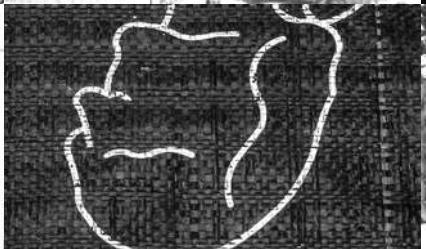














Beca Exposición Temporal en la Galería Santa Fe, 2024

Exposición Temporal en la Galería Santa Fe 2024 Grant

Categoría Sala oriental/Sala oriental Category
“Aún por nombrar”. Paola Peña Ospina/“Yet to Be Named”.
Paola Peña Ospina

Categoría Sala occidental/Sala occidental Category
“Las infancias y la Violencia bipartidista en Colombia (1946-1950)”. Agrupación Las Infancias y la Violencia/“Childhoods and Bipartisan Violence in Colombia (1946-1950)”.
Childhoods and Violence Collective




DE
CAPI
TADO






O DE BOYACA



corridos por los
sitivos y artístic
ir conjun
ura.
diación Re
ofrece el ser
ntadas de ma

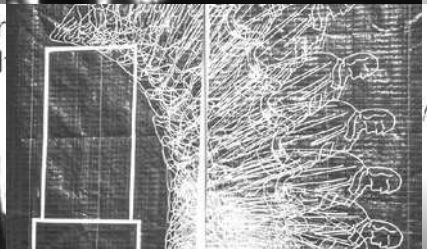




SU CA
SIGUIENDO
ESTRATEGIAS
DE
DESCONOCIMIENTO
EXPRESO
BOGOTA
CHILE


Activar Windows



irán rec
archivo
la sala




Categoría Sala oriental

Sala Oriental Category

Aún por nombrar

Yet to Be Named

29 de agosto al 20 de octubre de 2024

August 29 to October 20, 2024

Paola Peña Ospina

Créditos/Credits
Andrea Ferrero
Andrés Monzón
Gala Berger
José Ruiz
Joiri Minaya
Juan Covelli
Laura Campaz
Minga Prácticas Decoloniales
Sebastián Carrasco
Curaduría/Curatorship:
Paola Peña Ospina
Museografía/Museography:
Daniel Blanco
Arturo Salazar
Paola Peña Ospina
Diseño/Design:
José Ruiz

Redes sociales/Social media
Instagram: @andreaferrerop
@andresmonzon
@joiriminaya
@galaberger
@se_hacen_publicaciones
@juan_covelli
@materiaoscurx
@mingapracticasdecoloniales
@seb_carr86
@paolape_022
@danielenblanco
@arturosalazarg
@paolape_022
@be_estudio_

Los legados coloniales están siendo expuestos cada vez con mayor ímpetu, y las obras reunidas en esta exposición son un intento de señalar la voluntad de muchas voces de transformarlos. Esta voluntad se manifiesta en dos fenómenos que, con gestos, acciones y reclamos, buscan revelar y revertir el entramado colonial. El primero se relaciona con la resignificación y reclamación de patrimonios ancestrales, y el segundo, con la acción iconoclasta de derrumbar, destruir o alterar estatuas. De diferentes maneras, ambos fenómenos representan una nueva dimensión de lucha, que plantea que hacerse cargo del pasado debe ser un trabajo colectivo, de acción, y no solo un ejercicio intelectual.

Esta lucha se focaliza en revelar la manera en que muchos objetos y artefactos culturales a los que socialmente les hemos dado valor, así como la vida que han tenido, se consiguieron y construyeron en un entramado de prácticas y subjetividades coloniales que todavía perviven. Sin embargo, tras años de voces que han cuestionado los relatos hegemónicos de la historia, un inusitado debate toma protagonismo en la esfera pública, no solo para pedirle cuentas al pasado por las injusticias ocultadas, sino, sobre todo, para propiciar la emergencia de otros futuros posibles.

Sobre los miembros de la agrupación

Paola Peña Ospina
Socióloga por la Universidad de Antioquia (2009), con maestría en

Colonial legacies are being increasingly brought to light, and the works gathered in this exhibition attempt to reflect the determination of many voices to transform them. This determination is manifested in two phenomena which, through gestures, actions, and demands, seek to reveal and overturn the colonial framework. The first is related to the re-signification and reclamation of ancestral heritage, and the second, to iconoclastic acts of toppling, destroying, or altering statues. In different ways, both phenomena represent a new dimension of struggle, suggesting that dealing with the past must be a collective, action-based task, not just an intellectual exercise.

This struggle focuses on exposing how many objects and cultural artifacts that we have socially attributed value to, as well as the lives they've had, were obtained and constructed within a web of colonial practices and subjectivities that still persist. However, after years of voices questioning the hegemonic narratives of history, an unexpected debate has gained prominence in the public sphere, not only to hold the past accountable for hidden injustices but, above all, to foster the emergence of other possible futures.

About the members of the collective

Paola Peña Ospina
Sociologist from the University of Antioquia (2009), with a Master's in Art History from the University of Salamanca (2012). She works as a

Historia del Arte por la Universidad de Salamanca (2012). Trabaja como investigadora, docente y curadora independiente. Su enfoque investigativo aboga por visibilizar a artistas y prácticas que no han sido considerados en los relatos más oficiales de la historia del arte. Tal es el caso de sus investigaciones *Sobre arte: Carlos Echeverry y el arte correo* (2021) o *Al mismo tiempo: Historias paralelas del videoarte en Colombia* (2019). Escritora de diversos textos enfocados en enriquecer las discusiones vinculadas con las prácticas artísticas contemporáneas. En 2023 fue escritora en una residencia en el Institute for Studies on Latin American Art (Islaa), con una investigación sobre la revista chilena *CAL*. Sus más recientes proyectos curatoriales son "Arte, amistad y redes: Publicaciones seriadas hechas por artistas" (2023), en el que exploró la diversidad de prácticas artísticas editoriales con carácter colaborativo en el contexto del arte colombiano, y "Aun por nombrar" (2024), que puso en diálogo obras de artistas latinoamericanxs que están sacando a la superficie los legados del colonialismo para señalarlos, sanarlos y transformarlos.
Instagram: @paolape_022

Andrea Ferrero
Es licenciada en Escultura por la Pontificia Universidad Católica del Perú. Andrea es una artista peruana cuyo trabajo gira en torno a los monumentos y la arquitectura. En su obra considera críticamente las iconografías del poder y nuestra relación con ellas. Utilizando el humor y un sentido

researcher, teacher, and independent curator. Her research focus advocates for the visibility of artists and practices that have not been included in the more official narratives of art history. Such is the case of her investigations on art: Carlos Echeverry y el arte correo (2021) or *At the Same Time: Parallel Histories of Video Art in Colombia* (2019). She has written various texts aimed at enriching discussions around contemporary artistic practices. In 2023, she was a writer-in-residence at the Institute for Studies on Latin American Art (ISLAA), with a research project on the Chilean magazine *CAL*. Her most recent curatorial projects include "Art, Friendship, and Social Networks: Artist-Made Serial Publications" (2023), in which she explored the diversity of collaborative editorial artistic practices within the context of Colombian art, and " Yet to be named" (2024), which brought into dialogue the works of Latin American artists who are surfacing the legacies of colonialism in order to expose, heal, and transform them.
Instagram: @paolape_022

Andrea Ferrero
She holds a degree in Sculpture from the Pontificia Universidad Católica del Perú. Andrea is a Peruvian artist whose work revolves around monuments and architecture. In her practice, she critically engages with the iconographies of power and our relationship to them. Using humor and a sense of irony directed at power structures, her work aims to

de la ironía dirigido a las estructuras de poder, su obra pretende desafiar las ideologías políticas dominantes, fantaseando con escenarios ficticios y narrativas alternativas.
Instagram: @andreaferrerop

Andrés Monzón
Este artista colombo-estadounidense utiliza la pintura y la escultura para reflexionar sobre temas de identidad. En su práctica artística, Monzón reflexiona sobre la historia del desplazamiento, el mestizaje y la herencia de la región del norte de los Andes. Su trabajo incorpora elementos del arte y la iconografía de las Américas. En escultura trabaja mayormente con cerámica, citando objetos históricos como los de las culturas Tumaco, La Tolita y Quimbaya.
Instagram: @andresmonzon

Gala Berger
Artista visual y curadora independiente argentina, actualmente radicada en Lima, Perú. El trabajo de Gala se asienta en Latinoamérica, y para el desarrollo de sus proyectos construye espacios independientes. Cofundadora de Casa MA (2018-2022), comunidad comprometida con la difusión de prácticas creativas generadas por diversas identidades en el territorio de Costa Rica, y su diáspora. Es cofundadora del museo experimental La Ene (Nuevo Museo Energía Arte Contemporáneo, 2010-2020) y cofundadora de la Feria de Arte Impreso de Paraguay.
Instagram: @galaberger

challenge dominant political ideologies by fantasizing about fictional scenarios and alternative narratives.
Instagram: @andreaferrerop

Andrés Monzón
This Colombian-American artist uses painting and sculpture to reflect on issues of identity. In his artistic practice, Monzón reflects on the history of displacement, mestizaje, and heritage in the northern Andean region. His work incorporates elements of art and iconography from the Americas. In sculpture, he primarily works with ceramics, referencing historical objects from cultures such as Tumaco, La Tolita, and Quimbaya.
Instagram: @andresmonzon

Gala Berger
An Argentinian visual artist and independent curator currently based in Lima, Peru. Gala's work is rooted in Latin America, and for the development of her projects she builds independent spaces. She is co-founder of Casa MA (2018–2022), a community committed to disseminating creative practices generated by diverse identities across Costa Rica and its diaspora. She is also co-founder of the experimental museum La Ene (Nuevo Museo Energía Arte Contemporáneo, 2010–2020) and co-founder of the Paraguayan Printed Art Fair.
Instagram: @galaberger

José Ruiz
A Bogotá-based artist who studied Art and Art History at the Universidad

José Ruiz
Artista bogotano, estudió Arte e Historia del Arte en la Universidad de los Andes. Su práctica artística y curatorial gira en torno al trabajo con archivos de arte, cine, arquitectura y gráfica popular. Es cofundador de Ediciones Réplica, dedicada a la investigación y preservación de archivos fotográficos, y director artístico en Gráficas Molinari, donde explora el desarrollo y circulación de la gráfica popular en Cali desde los años cincuenta.
Instagram:
@se_hacen_publicaciones

Joiri Minaya
Artista multidisciplinar dominicana que estudió en la Escuela Nacional de Artes Visuales de Santo Domingo (2009), en la Escuela de Diseño Altos de Chavón (2011) y en Parsons the New School for Design (2013). Sus obras recientes se centran en desestabilizar las representaciones históricas y contemporáneas de una identidad tropical imaginada.
Instagram: @joiriminaya

Juan Covelli
Artista y curador independiente que vive y trabaja en Bogotá. Máster en Filosofía y Prácticas Fotográficas Contemporáneas por la Central Saint Martins de Londres. Covelli es investigador y profesor universitario, miembro fundador de la plataforma digital Nmenos1. Su práctica se centra en las nuevas materialidades generadas por la era digital, y explora, a la vez, los potenciales tecnológicos del archivo, las

de los Andes. His artistic and curatorial practice centers on working with archives related to art, film, architecture, and popular graphics. He is co-founder of Ediciones Réplica, dedicated to the research and preservation of photographic archives, and artistic director at Gráficas Molinari, where he explores the development and circulation of popular graphics in Cali since the 1950s.
Instagram: @se_hacen_publicaciones

Joiri Minaya
A multidisciplinary Dominican artist who studied at the Escuela Nacional de Artes Visuales in Santo Domingo (2009), the Altos de Chavón School of Design (2011), and Parsons The New School for Design (2013). Her recent work focuses on destabilizing historical and contemporary representations of an imagined tropical identity.
Instagram: @joiriminaya

Juan Covelli
An independent artist and curator who lives and works in Bogotá. He holds a Master's degree in Philosophy and Contemporary Photographic Practices from Central Saint Martins in London. Covelli is a researcher and university professor, and a founding member of the digital platform Nmenos1. His practice focuses on the new materialities generated by the digital age, while exploring the technological potential of archives, 3D technologies, machine learning, and artificial intelligence as creative tools to transgress and redefine ingrained arguments and concepts

tecnologías 3D, así como el aprendizaje automático y la inteligencia artificial, como herramientas de creación para transgredir y redefinir argumentos y conceptos arraigados sobre la repatriación y las historias coloniales.
Instagram: @juan_covelli

Laura Campaz
Artista visual colombiana radicada en Cali. Le interesa investigar y reflexionar sobre lo negro, la oscuridad, el ritual y la imagen histórica de las comunidades negras, mediante la netnografía, donde rastrea vestigios de la concepción de "raza" en relación con el territorio, los estereotipos, la ancestralidad y la contemporáneidad. Los medios que utiliza son *collages* digitales, video, fotografía e instalación, entre otros.
Instagram: @materiaoscurx

Minga Prácticas Decoloniales
Colectivo colombiano conformado por los artistas Emiliano Çxayu'çe y Edison Quiñones Falla (de origen nasa), la artista Estefanía García Pineda (de la costa caribe), Miller Muñoz (del Cauca), el taita Lorenzo Tunubalá Hurtado Mørøpik Misak, Phuyu Uma (Jenniffer Ávila Jordan) e Isua Pørøpik (Eyder Calambás Tróchez), del pueblo misak, habitantes del departamento del Cauca. El colectivo viene trabajando desde finales de 2016 en su departamento, donde se gestan las luchas sociales y territoriales más fuertes del país, lo que los ha motivado a trabajar como una forma de contribuir a la paz. Como víctimas del conflicto armado e

surrounding repatriation and colonial histories.
Instagram: @juan_covelli

Laura Campaz
A Colombian visual artist based in Cali. She is interested in investigating and reflecting on Blackness, darkness, ritual, and the historical image of Black communities through netnography, where she traces vestiges of the conception of "race" in relation to territory, stereotypes, ancestry, and contemporaneity. Her media include digital collages, video, photography, and installation, among others.
Instagram: @materiaoscurx

Minga of Decolonial Practices
A Colombian collective made up of the artists Emiliano Çxayu'çe and Edison Quiñones Falla (of Nasa origin), the artist Estefanía García Pineda (from the Caribbean coast), Miller Muñoz (from Cauca), Taita Lorenzo Tunubalá Hurtado Mørøpik Misak, Phuyu Uma (Jenniffer Ávila Jordan), and Isua Pørøpik (Eyder Calambás Tróchez), from the Misak people, all based in the department of Cauca. The collective has been active since late 2016 in their home territory, one of the epicenters of social and land struggles in the country, which has motivated them to use their work as a means to contribute to peacebuilding. As victims of the armed conflict and members of historically excluded Indigenous and peasant communities, they have developed multiple projects in the region, where they focus on recovering ancestral legacies to foster

integrantes de comunidades campesinas e indígenas históricamente excluidas, han desarrollado múltiples procesos en el territorio, donde se han dedicado a rescatar legados ancestrales para gestar cambios que mejoren las condiciones de vida de las comunidades con las que trabajan.
Instagram:
@mingapracticasdecoloniales

Sebastián Carrasco
Artista plástico bogotano graduado del Departamento de Arte de la Universidad de los Andes y de la maestría en Arte (MFA) de Hunter College (NY). Sus procesos de investigación y creación tienen origen en la interpretación de las lógicas y estructuras simbólicas de la sociedad como un campo de juego, para lo cual se concentra en explorar modalidades disyuntivas de situaciones convencionalmente establecidas. En las acciones que realiza utiliza varios medios, formatos y materiales que responden al posible vínculo conceptual entre diferentes temáticas y sus posibilidades de experimentación.
Instagram: @seb_carr86

Daniel Blanco
Artista y arquitecto por la Universidad de los Andes. Su trabajo integra ambas disciplinas con la pedagogía; así, en ocasiones con palabras, a veces con dibujos, pero especialmente con el acto de construcción, explora el oficio de la construcción en culturas materiales situadas, e indaga cómo las herramientas del diseño tienden puentes entre las personas y sus ecosistemas. Fue cofundador de

changes that improve the living conditions of the communities with which they work.
Instagram:
@mingapracticasdecoloniales

Sebastián Carrasco
A Bogotá-born visual artist who graduated from the Department of Art at Universidad de los Andes and earned his MFA from Hunter College (NY). His research and creative processes stem from interpreting the symbolic logics and structures of society as a playing field, focusing on exploring disjunctive modes within conventionally established situations. His actions involve a variety of media, formats, and materials, depending on the conceptual link between different themes and their possibilities for experimentation.
Instagram:@seb_carr86

Daniel Blanco
An artist and architect trained at Universidad de los Andes. His work integrates both disciplines with pedagogy; using words, drawings, and especially acts of construction, he explores the craft of building within situated material cultures, and examines how design tools can build bridges between people and their ecosystems. He was a co-founder of the Cooperativa Editorial de Proyectos Autónomos and teaches art at the Escuela Popular y Artística. He currently works independently developing exhibitions, furniture, and renovations, and offers workshops and courses in both academic and community-based settings.
Instagram: @danielenblanco

la Cooperativa Editorial de Proyectos Autónomos y participa en la Escuela Popular y Artística como docente de arte. Actualmente trabaja de manera independiente desarrollando exhibiciones, mobiliario y renovaciones, y ofrece talleres y cursos en contextos académicos y populares.
Instagram: @danielenblanco

Arturo Salazar Garzón
Artista visual. Ha editado y diseñado publicaciones enfocadas en archivos de fotografía y arte. Ha desarrollado proyectos de creación e investigación relacionados con fotografía y gráfica en Colombia. Es codirector de Ediciones Réplica, un proyecto editorial y curatorial estructurado en archivos e investigaciones sobre fotografía en América Latina.
Instagram: @arturosalazarg

Arturo Salazar Garzón
Visual artist. Has edited and designed publications focused on photography and art archives. Has developed creative and research projects related to photography and graphic art in Colombia. Co-director of Ediciones Réplica, an editorial and curatorial project structured around archives and research on photography in Latin America.
Instagram: @arturosalazarg



Vista de la exposición “Aún por nombrar”, de Paola Peña Ospina. 2024. Archivo GSF, Idartes./View of the exhibition “Yet to Be Named”, by Paola Peña Ospina. 2024. GSF archive, Idartes.





Inauguración de “Aún por nombrar”, de Paola Peña Ospina. 2024. Archivo GSF, Idartes./Opening of “Yet to be named,” by Paola Peña Ospina. 2024. GSF archive, Idartes.



Vista de la exposición “Aún por nombrar”, de Paola Peña Ospina. 2024. Archivo GSF, Idartes./View of the exhibition “Yet to Be Named,” by Paola Peña Ospina. 2024. GSF archive, Idartes.



Vista parcial de “Aún por nombrar”, de Paola Peña Ospina. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Partial view of “Yet to Be Named,” by Paola Peña Ospina. 2024. GSF archive, Idartes.

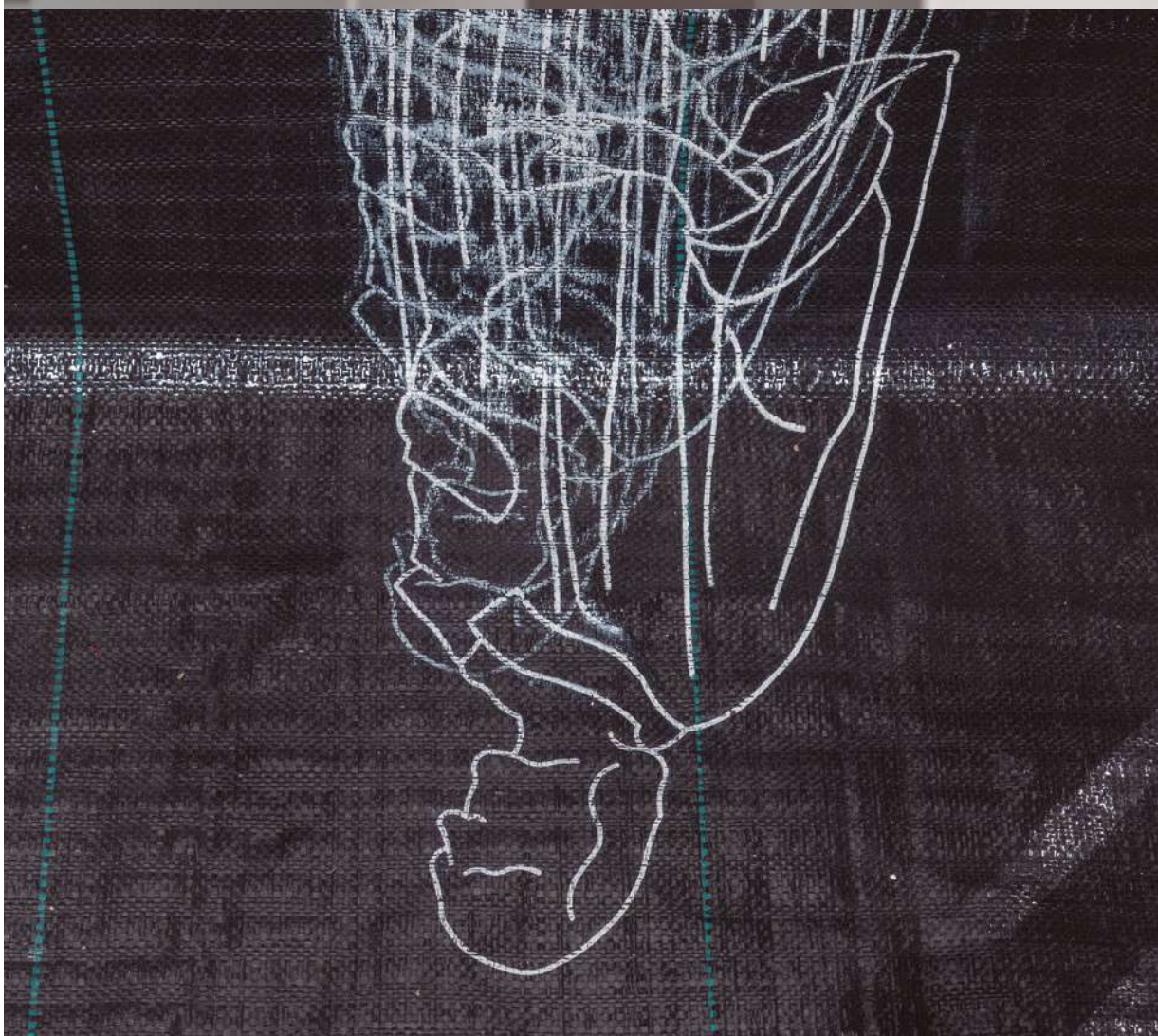


Poporo (2023), *Egida* (2024) y *Joven* (2023), de Andrés Monzón. Cerámica cubierta por tela y cerámica esmaltada. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Poporo* (2023), *Aegis* (2024), and *Young* (2023), by Andrés Monzón. Ceramics covered with fabric and glazed ceramics. Variable dimensions 2024. GSF archive, Idartes.





Síntomas arqueológicos, Un eco que resplandece (detalle) (2022), de Gala Berger. Impresos sobre tela. 41 x 30 cm c/u. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Archaeological Symptoms, A Shining Echo* (detail) (2022), by Gala Berger. Printed on fabric. 41 × 30 cm each. 2024. GSF archive, Idartes.



La historia se escribe en futura (detalle) de José Ruiz (2021-2024). Carteles, polisombra con serigrafía, video, material de archivo. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./*History Is Written in Futura* (detail) by José Ruiz (2021-2024). Posters, serigraphed mesh tarp, video, archive material. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.

El baile del centenario, de Andrea Ferrero (2022). Instalación comestible con piezas de chocolate. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes.
The Centennial Dance, by Andrea Ferrero (2022). Edible installation with chocolate pieces. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.





Crisopeya, de Sebastián Carrasco (2022). Video multicanal. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./
Crisopeya, by Sebastián Carrasco (2022). Multichannel video. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.



Tesoros especulativos, de Juan Covelli (2020-2024). Instalación con tres videos y piezas de filamento impresas en 3D. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes.

Tesoros especulativos y resignificación y construcción colectiva de imaginarios decoloniales, de Juan Covelli y Minga Prácticas Decoloniales (2020-2024). Instalación con tres videos y piezas de filamento impresas en 3D, Video + firma de Quintín Lame, busto y banderas. Dimensiones variables. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Speculative Treasures and Re-signification and Collective Construction of Decolonial Imaginaries,* by Juan Covelli and Minga Decolonial Practices (2020-2024). Installation with three videos and 3D-printed filament pieces, video + signature of Quintín Lame, bust and flags. Variable dimensions. 2024. GSF archive, Idartes.





Inauguración de "Aún por nombrar", de Paola Peña Ospina. 2024. Archivo GSF, Idartes/Opening of "Yet to Be Named," by Paola Peña Ospina. 2024. GSF archive, Idartes.





Aún por nombrar", de Paola Peña Ospina. Jornada de impresión. 2024. Archivo GSF, Idartes./"Yet to Be Named," by Paola Peña Ospina. Printing session. 2024. GSF archive, Idartes.











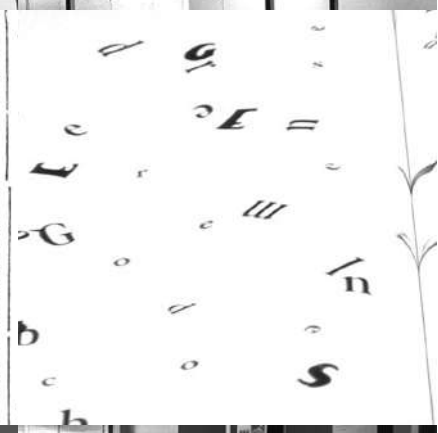




ral, buscando que la serie de de
litos que allí se han cometido no
se pueda descubrir. Hasta hoy Pai
pa está sin jurado electoral por
que la violencia organizada y la in
potencia de la autoridad no lo han
permitido.

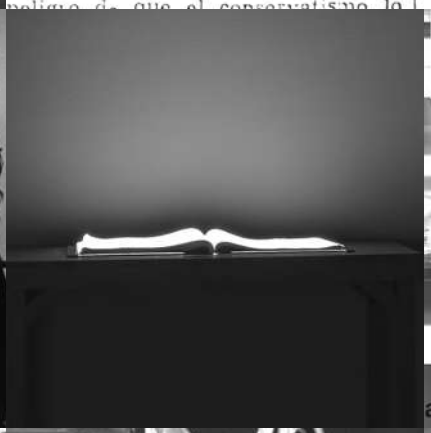
En Moniquirá

Respecto a los sucesos de Moni
quirá debo informarles que ellos
no son otra cosa que los resultados
de las incitaciones de los directo
rios liberales, que no desperdician
ocasión para avivar las pasiones
de las turbas tendiendo siempre al
desconocimiento de la autoridad.
En Moniquirá aquella situación fue
creada por ellos buscando mante
ner el concejo municipal, ante el



































Categoría Sala occidental

Sala Occidental Category

Las infancias y la Violencia bipartidista en Colombia (1946-1950)

Childhoods and Bipartisan Violence in Colombia (1946-1950)

29 de agosto al 20 de octubre de 2024

August 29 to October 20, 2024

Grupo Las Infancias y la Violencia: Carolina Bácares y Camilo Bácares

Group Childhoods and Violence: Carolina Bácares and Camilo Bácares

Fotografía/Photography
Carolina Bácares
Juanita González Cardona

Créditos/Credits
Producción general/ General production:
Angélica Rodríguez
Producción y montaje sonoro/ Sound production and setup:
Alejandro Vergara Becerra
Producción de video/ Video production:
Leticia Prado

Soportes museográficos/ Museographic supports:
Edward Domínguez, Nicolás Caro, Ejecutar Diseño
Registro fotográfico/Photographic documentation: Triketa Films
Posproducción fotográfica/ Photographic post-production:
Final Touch Digital
Impresión de obra: Graph&Co
Identidad visual y diseño gráfico/ Visual identity and graphic design:
Tangrama

Página web/Website:
www.infanciaenlaviolencia.com

Carolina Bácares Jara
Artista visual con estudios de pregrado en Artes Plásticas en la Universidad El Bosque, en Bogotá (2010). Fue ganadora de la Beca para Artistas Jóvenes Talentos, del Icetex, para realizar la maestría en Producción Artística en la Universidad Politécnica de Valencia, España (2012), y a partir de una beca de estudios del Centro de Estampa Contemporánea, en Betanzos, España (2018), se especializó en técnicas de artes gráficas.

A lo largo de su carrera ha obtenido variados reconocimientos que le han permitido ampliar la exploración y producción de obra. Entre los más relevantes se encuentran la Beca Exposición Temporal en la Galería Santa Fe (Idartes, 2024), Beca para Artistas de Trayectoria Intermedia (Ministerio de Cultura, Colombia, 2023), 46 Salón Nacional de Artistas Inaudito Magdalena (Tierra en Tránsito, 2021), Premio Obras Artísticas Arte y Naturaleza (Ministerio de Cultura, Colombia, 2021), XVII Salones Regionales de Artistas (Ministerio de Cultura, 2020), Premio Estudio y Residencia Artística Bloque Ciudad de Bogotá (Idartes, 2019), Salones Regionales de Artistas "Museo efímero del olvido" (Ministerio de Cultura, Colombia, 2015), y Residencia y Beca de Producción Artística (Fundación BilbaoArte, España, 2015).

Camilo Bácares Jara
Sociólogo por la Universidad Externado de Colombia, magíster en Política Social con mención en infancia por la Universidad Nacional

Carolina Bácares Jara
Visual artist with a Bachelor's degree in Fine Arts from Universidad El Bosque, Bogotá (2010). Recipient of the Young Talents Artist Grant from Icetex to pursue a Master's in Artistic Production at the Polytechnic University of Valencia, Spain (2012), and of a study grant from the Contemporary Printmaking Center in Betanzos, Spain (2018), specializing in graphic arts techniques.

Over the course of a career, several recognitions have enabled broader artistic exploration and production. Among the most notable are: Temporary Exhibition Grant at Santa Fe Gallery (Idartes, 2024), Intermediate Career Artist Grant (Ministry of Culture, Colombia, 2023), 46th National Artists' Salon Inaudito Magdalena (Tierra en Tránsito, 2021), Artistic Works Award Art and Nature (Ministry of Culture, Colombia, 2021), XVII Regional Artists' Salons (Ministry of Culture, 2020), Study and Artistic Residency Award Bloque Ciudad de Bogotá (Idartes, 2019), Regional Artists' Salons Museo efímero del olvido (Ministry of Culture, Colombia, 2015), and Artistic Residency and Production Grant (Fundación BilbaoArte, España, 2015).

Camilo Bácares Jara
Sociologist from Universidad Externado de Colombia, with a Master's in Social Policy with a focus on childhood from Universidad Nacional Mayor de San Marcos, and a PhD in Education from Universidad del País Vasco. Dedicated to researching and writing about the sociological

Mayor de San Marcos, y doctor en Educación por la Universidad del País Vasco. Se dedica a investigar y escribir sobre la categoría sociológica de la infancia en relación con la violencia política, las guerras, los estudios visuales, los derechos y las políticas públicas.

category of childhood in relation to political violence, wars, visual studies, rights, and public policy.

"Las infancias y la Violencia bipartidista en Colombia (1946-1950)" es un proyecto que nació de la construcción de un archivo de noticias de los diarios *El Tiempo*, *Jornada*, *El Siglo* y *El Espectador*, curado y organizado previamente en una exposición virtual con el apoyo de la Beca de Investigación de las Colecciones de la Biblioteca Nacional de Colombia. Ahora, gracias a la Beca Exposición Temporal de la Galería Santa Fe, el archivo pudo ser intervenido y repensado artísticamente por medio de una contraposición y puesta en escena de luces, penumbras, testimonios, materiales y sonidos, con el fin de propiciar un encuentro con ese pasado desconocido, callado y poco investigado en la historia del país.

La Violencia produjo múltiples infancias, es decir, diversas experiencias sociales para los niños y niñas de esa época, que no hubiesen existido sin la intervención y mediación de actores, discursos, acciones e instituciones concretas y reconocibles. No hay que olvidar que durante los cuatro años en que Mariano Ospina Pérez estuvo en el poder, la confrontación y persecución conservadora-liberal se recrudeció por un conjunto

"Childhoods and Bipartisan Violence in Colombia (1946-1950)" is a project that emerged from the construction of a news archive from the newspapers *El Tiempo*, *Jornada*, *El Siglo*, and *El Espectador*, curated and previously organized in a virtual exhibition with the support of the Research Grant on the Collections of the National Library of Colombia. Now, thanks to the Temporary Exhibition Grant from Santa Fe Gallery, the archive could be artistically reinterpreted and intervened through a juxtaposition and staging of light, shadow, testimonies, materials, and sounds, aiming to foster an encounter with that unknown, silenced, and scarcely studied past in the country's history.

Violence produced multiple childhoods, that is, diverse social experiences for the children of that time, which would not have existed without the intervention and mediation of concrete and recognizable actors, discourses, actions, and institutions. It must not be forgotten that during the four years of Maríano Ospina Pérez's presidency, the conservative-liberal confrontation and persecution intensified due to a set of decisions and events that

de decisiones y de hechos que convergieron en ese gobierno. Por ejemplo, los dos estados de sitio que ordenó, el cierre del Congreso, las Asambleas y los Concejos, los toques de queda, la censura de medios y telecomunicaciones, los consejos de guerra a los "nueve abrileños", el agitado eslogan del fraude liberal, la ilegalización de la protesta sindical, la conservatización de la policía con los llamados "chulavitas", o el asesinato de Jorge Eliécer Gaitán y todo lo que arrastró: el Bogotazo, levantamientos populares, autodefensas en las regiones, etc.

La exposición hizo a los visitantes partícipes y testigos de los alcances de la violencia en la vida de los niños y niñas de esa época, e incluso que se preguntaran cuánto y de qué maneras la misma afectó y transformó a sus familias hace tantos años. A disposición del público estuvieron cinco obras plásticas y sonoras que expusieron a la mirada y a los sentidos parte de la información recolectada, para que los visitantes pudieran leer, oír y vivir en carne propia muchas de las tensiones políticas presentes en ese contexto, así como las consecuencias directas e indirectas que obligaron a los niños y niñas a vivir y padecer la infancia de un determinado modo por causa de la Violencia, fuera en calidad de desplazados, hostigados y amenazados junto a sus familias, o asesinados para castigar y amedrentar al opositor político.

Carolina Bácares Jara
Camilo Bácares Jara

converged during his government. For example, the two states of siege he decreed, the closure of Congress, Assemblies, and City Councils, the curfews, media and telecommunications censorship, the military trials of the "nueve abrileños," the agitated slogan of liberal fraud, the criminalization of union protests, the conservative transformation of the police through the so-called "chulavitas," and the assassination of Jorge Eliécer Gaitán and everything it triggered: the Bogotazo, popular uprisings, and the rise of self-defense groups in the regions etc.

The exhibition invited visitors to become both participants and witnesses of the impact of the Violence on the lives of children during that period, and even to question how much and in what ways it may have affected and transformed their families so many years ago. Five visual and sound works were made available to the public, presenting part of the collected information through sight and sound, allowing visitors to read, hear, and experience firsthand many of the political tensions present in that context, as well as the direct and indirect consequences that forced children to live and endure childhood in a specific way due to the Violence, whether as displaced persons, harassed and threatened along with their families, or murdered to punish and intimidate political opponents.

Carolina Bácares Jara
Camilo Bácares Jara





Vista general de *Las infancias y la Violencia*, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Escultura sonora. 10 minutos, 54 segundos. 2024. Archivo GSF, Idartes./ General view of *Childhoods and Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Sound sculpture. 10 minutes, 54 seconds. 2024. GSF archive, Idartes.


EL SIGLO
Salvajemente herido a garrotazos un conservador en Sotaqui, Boy.
DAVID MORENO
Empleados municipales intervienen en funciones de caracter electoral



La violencia hemerográfica, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Instalación fotográfica, impresión en *backlit*. 2.50 x 1 m c/u. 2024. Archivo Carolina Bácares./ *Hemerographic Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Photographic installation, *backlit* print. 2.50 × 1 m each. 2024. Archive: Carolina Bácares.

EL SIGLO

DE TUNJA

Salvajemente herido a garrotazos un conservador en Sotaquirá, Boy.



DAVID MORENO

Tunja, agosto 29 (Del corresponsal Reyes).— Les envío una fotografía del señor David Moreno campesino conservador dirigente de la vereda de Runta; villanamente herido por las chusmas liberales en días pasados.

Los hechos

Moreno fue el domingo pasado a visitar a su esposa al municipio de Sotaquirá y allí lo asaltó el matón liberal Ramón García, quien le propinó 25 tremendos garrotazos en la cabeza a más de haberle fracturado los brazos en forma salvaje a consecuencia de los garrotazos. El citado García estaba acompañado de una chusma insolente que desde hace varios años ha sembrado el terror en esa población manteniendo así una situación de falsa mayoría liberal.

Garrote y manopla

David Moreno no fue ultimado gracias a que iba acompañado de dos niños, hijos suyos de cinco y siete años de edad quienes de rodillas imploraban misericordia para la vida de su padre. La chusma agresiva postró a foetazos a los dos niños. En esta forma se está obrando en muchos municipios de Boyacá donde los liberales han adoptado el sistema del garrote y la manopla para reemplazar las armas de fuego a fin de evitar la intervención enérgica de la autoridad, pero los resultados como puede verse son los mismos: alejar al campesinado conservador de las urnas e imponer la violencia para conservar mayorías espúreas.

En Paipa

Para que se informe al país les comunico también que el mismo día domingo una chusma solivianta por los jefes liberales de Paipa en medio de disparos de revólver y entre gritos desaforados impidió la reunión del jurado electoral, buscando que la serie de delitos que allí se han cometido no se pueda descubrir. Hasta hoy Paipa está sin jurado electoral porque la violencia organizada y la impotencia de la autoridad no lo han permitido.

En Moniquirá

Respecto a los sucesos de Moniquirá debo informarles que ellos no son otra cosa que los resultados de las incitaciones de los directorios liberales, que no desperdician ocasión para avivar las pasiones de las turbas tendiendo siempre al desconocimiento de la autoridad. En Moniquirá aquella situación fue creada por ellos buscando mantener el concejo municipal, ante el peligro de que el conservatismo lo ganara dadas las inmensas mayorías de nuestro partido.

Empleados municipales intervienen en funciones de caracter electoral

Detalle de *La violencia hemerográfica*, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Instalación fotográfica, impresión en backlit. 2.50 x 1 m c/u. 2024. Archivo Carolina Bácares./Detail of *Hemerographic Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Photographic installation, backlit print. 2.50 × 1 m each. 2024. Carolina Bácares archive.



La violencia hemerográfica, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Instalación fotográfica, impresión en *backlit*. 2.50 x 1 m c/u. 2024. Archivo Carolina Bácares./ *Hemerographic Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Photographic installation, backlit print. 2.50 × 1 m each. 2024. Carolina Bácares archive.



Voces y temblores, de Carolina Bácares, Alejandro Vergara y Camilo Bácares. Videoinstalación sonora. 12 minutos. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Voices and Tremors*, by Carolina Bácares, Alejandro Vergara and Camilo Bácares. Sound video installation. 12 minutes. 2024. GSF archive, Idartes.



¡Arengas!, de Carolina Bácares y Alejandro Vergara. Escultura sonora. Duración: 10 minutos, 54 segundos. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Harangues!,* by Carolina Bácares and Alejandro Vergara. Sound sculpture. Duration: 10 minutes, 54 seconds. 2024. GSF archive, Idartes.



Vista parcial de *Las infancias y la Violencia*, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Animación sobre tomos de papel. Duración: 1 minuto c/u. 2024. Archivo GSF, Idartes./Partial view of *Childhoods and Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Animation on paper volumes. Duration: 1 minute each. 2024. GSF archive, Idartes.



Catálogo de *Las infancias y la Violencia*, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Animación sobre tomos de papel. Duración: 1 minuto c/u. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Catalogue of *Childhoods and Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Animation on paper volumes. Duration: 1 minute each. 2024. GSF archive, Idartes.





Presencias, de Carolina Bácares. Gráfica digital, impresión en papel 100 % algodón. Dimensiones variables. 2024. Archivo Carolina Bácares./*Presences*, by Carolina Bácares. Digital graphic, printed on 100 % cotton paper. Variable dimensions. 2024. Carolina Bácares archive.


Votando








Los niños
votando
del conservatismo
BIBLIOTECA NACIONAL
MINISTERIO DE CULTURA
REPUBLICA DE COLOMBIA
BOGOTA



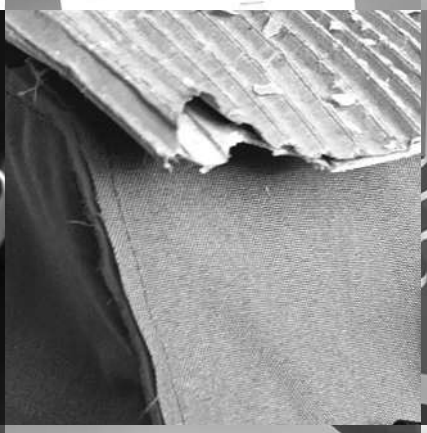
Inauguración de *Las infancias y la Violencia*, de Carolina Bácares y Camilo Bácares. Escultura sonora. 10 minutos, 54 segundos. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Opening of Childhoods and Violence*, by Carolina Bácares and Camilo Bácares. Sound sculpture. 10 minutes, 54 seconds. 2024. GSF archive, Idartes.





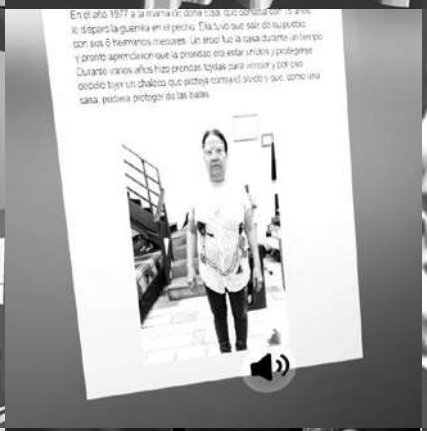
Chaleco Antiolvido
Elsa Pérez





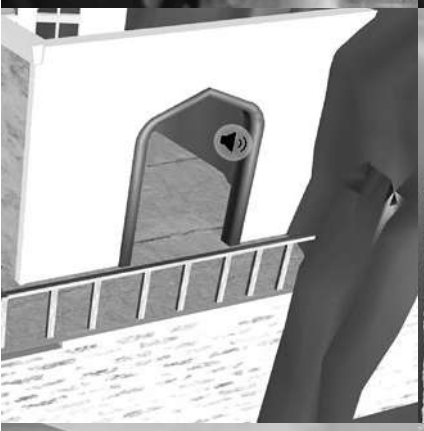
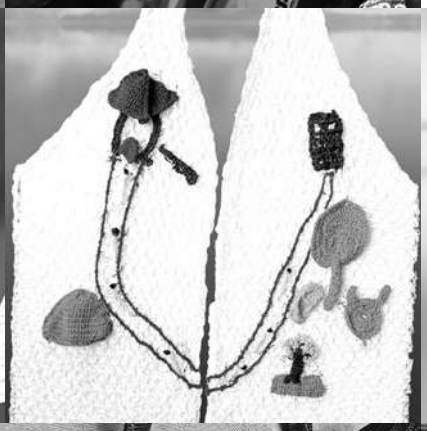

¡Ayúdennos a mejo
nuestra base de da
construir un entor
seguro!
Identificar Criminales

Identificar Criminales
Conclusiones del Perfilamiento

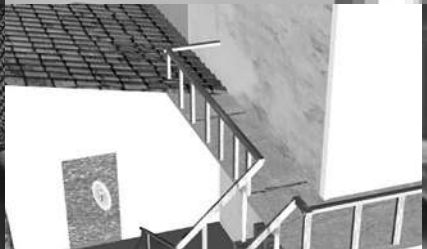





EN VIVO: Socializa
de la Nueva Estrat




BECA DE PROGRAMACIÓN VIRTUAL EN ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES RED GALERÍA SANTA FE 2024

PROGRAMACIÓN VIRTUAL EN ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES RED GALERÍA SANTA FE 2024 GRANT

Disponible en
/Available at

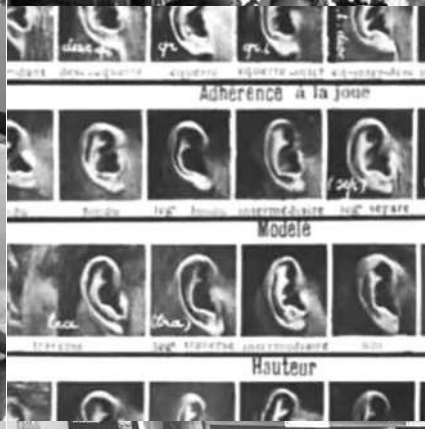














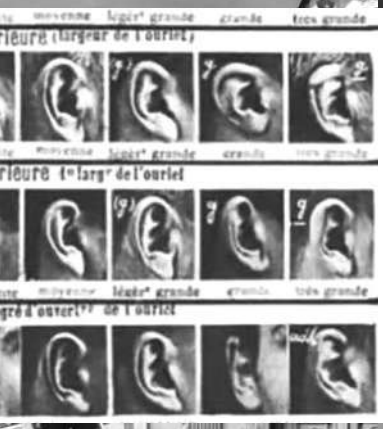










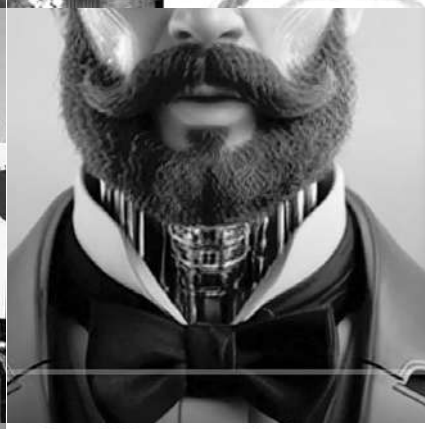


RECENT POSTS

Hello world!

A WordPress Commenter en Hello world!









Ears of a Criminal Person → Generate

Ears of a Criminal Person → Generate

La casa que migra

The Migrating House

Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web

Ears of a Criminal person → Generate. Visual Representation of Criminality: Historical Ties Between the Positivist School and AI in a Web Project

Díaz Collective (Nicolás Díaz, Sebastián Díaz y Shantal Ramírez)

Disponible en/Available at

Créditos/Credits
Dirección y concepción/Direction and Concept: Nicolás Díaz y Sebastián Díaz
Cocreación obra web/Co-creation of web artwork: Shantal Ramírez

Actores/Performers:
Danna Michell Alarcón, Alandra Rodríguez Arévalo, Sebastián Sánchez Sánchez, Paula Medina Ortiz

Página web/Website:
https://dnctcsv.org/

Los conjuntos de datos no son simplemente materias primas para alimentar algoritmos, sino intervenciones políticas que reflejan y perpetúan percepciones culturales y sociales arraigadas. Este proyecto busca explorar la conexión entre la criminología positivista del siglo XIX y las tecnologías contemporáneas de inteligencia artificial (IA), especialmente en el contexto de la representación visual. Estas relaciones, a menudo subyacentes e inexploradas, tienen raíces en enfoques históricos que utilizaron la visualización y la categorización como herramientas de opresión, control social y cientificismo racial. La criminología positivista del siglo XIX representa uno de estos enfoques históricos. Esta corriente científica buscaba comprender el comportamiento criminal mediante métodos empíricos y médicos, centrándose en representaciones visuales de anatomía, fisiología y psicología para identificar supuestas predisposiciones criminales. Por ejemplo, Lombroso, Bertillon y sus seguidores creían que características físicas como la forma del cráneo, la mandíbula o las orejas podían indicar una predisposición criminal, y utilizaban dibujos y fotografías para documentar y reforzar estas teorías.

Así, se observaban detalladamente estos rasgos y recopilaban datos para crear tablas comparativas. Esas tablas mostraban la frecuencia y las características del rasgo en individuos criminales en comparación con la población general. Se realizaban análisis estadísticos para buscar correlaciones entre el rasgo estudiado y el comportamiento delictivo.

Datasets are not merely raw materials to feed algorithms; they are political interventions that reflect and perpetuate entrenched cultural and social perceptions. This project seeks to explore the connection between 19th-century positivist criminology and contemporary artificial intelligence (AI) technologies, particularly in the context of visual representation. These relationships, often underlying and unexplored, have roots in historical approaches that used visualization and categorization as tools of oppression, social control, and racial scientism. Positivist criminology in the 19th century represents one of these historical approaches. This scientific current sought to understand criminal behavior through empirical and medical methods, focusing on visual representations of anatomy, physiology, and psychology to identify supposed criminal predispositions. For example, Lombroso, Bertillon, and their followers believed that physical features such as the shape of the skull, jaw, or ears could indicate a criminal predisposition, and used drawings and photographs to document and reinforce these theories.

These traits were closely observed, and data was collected to create comparative tables. Such tables displayed the frequency and characteristics of the trait in criminal individuals compared to the general population. Statistical analyses were conducted to find correlations between the studied trait and criminal behavior. The influence of positivist criminology on contemporary artificial intelligence, especially

La influencia de la criminología positivista en la inteligencia artificial contemporánea, especialmente en la generación de imágenes, es evidente al identificar paralelismos entre las representaciones visuales históricas y las aplicaciones modernas de IA. Los sistemas de IA dependen en gran medida de conjuntos de datos para entrenar modelos, en los que definiciones y etiquetas de "criminalidad" pueden reflejar sesgos históricos. Por ejemplo, Dall-E y ChatGPT se entrenan con un extenso conjunto de datos que incluyen imágenes y textos provenientes de diversas fuentes, como internet, bases de datos públicas o colecciones privadas. Durante el entrenamiento, esos modelos aprenden a asociar descripciones textuales con imágenes correspondientes, y se ajustan para identificar patrones y relaciones entre palabras y características visuales.

Si el conjunto de datos contiene representaciones estereotipadas o sesgadas de ciertos grupos de personas o características físicas, el modelo puede aprender y replicar estos sesgos en las imágenes generadas. Dall-E y otros generadores pueden producir imágenes basadas en descripciones textuales proporcionadas como entrada, lo que significa que si las descripciones contienen términos o conceptos que reflejan estereotipos o prejuicios, el modelo podría generar imágenes que reflejen estas representaciones sesgadas.

Estudios y análisis críticos han demostrado cómo las ideas y representaciones derivadas del positivismo biológico y la criminología

in image generation, is evident in the parallels between historical visual representations and modern AI applications. AI systems rely heavily on datasets to train models, in which definitions and labels of "criminality" may reflect historical biases. For example, Dall·E and ChatGPT are trained on extensive datasets that include images and texts from diverse sources, such as the internet, public databases, or private collections. During training, these models learn to associate textual descriptions with corresponding images and are adjusted to identify patterns and relationships between words and visual features.

If the dataset contains stereotyped or biased representations of certain groups of people or physical characteristics, the model can learn and replicate those biases in the generated images. Dall·E and other generators can produce images based on textual input, which means that if the input descriptions include terms or concepts reflecting stereotypes or prejudices, the model may generate images that reflect these biased representations.

Critical studies and analyses have demonstrated how ideas and representations derived from biological positivism and 19th-century positivist criminology continue to influence the contemporary system of criminalization. These representations contribute to racialization, stigmatization, and criminalization by perpetuating negative perceptions based on physical or biological characteristics associated with criminal behavior. The persistence

positivista del siglo XIX continúan influyendo en el sistema contemporáneo de criminalización de la población. Estas representaciones contribuyen a la racialización, la estigmatización y la criminalización al perpetuar percepciones negativas basadas en características físicas o biológicas asociadas con el comportamiento criminal. La persistencia de estas narrativas pseudocientíficas refuerza el control social, la discriminación y prácticas injustas en el sistema de justicia penal. En el ámbito de la representación visual, esta conexión entre la escuela positivista de criminología y la inteligencia artificial traza un hilo histórico interesante que revela cómo las teorías pasadas influyen en el desarrollo de las tecnologías actuales.

Este trabajo explora el modo como la escuela positivista representaba visualmente la criminalidad y cómo estos cimientos históricos se entrelazan con los enfoques contemporáneos de la IA. Estas consideraciones históricas son relevantes en el contexto contemporáneo, donde persiste un régimen de visión e imaginario que buscan catalogar y criminalizar a una persona.

Esta concepción de la criminalidad parece estar presente en la IA, lo que revela un respaldo racial vinculado a los orígenes de la inteligencia artificial que se remontan a la escuela positivista italiana y francesa. Lamentablemente, estas representaciones estereotipadas se traducen en violencia, necropolítica en las calles y políticas públicas, e incluso pueden ser la causa de imágenes de odio. Es crucial entender cómo funciona

of these pseudoscientific narratives reinforces social control, discrimination, and unfair practices in the criminal justice system. In the realm of visual representation, this connection between the positivist school of criminology and artificial intelligence draws a compelling historical thread that reveals how past theories influence the development of today's technologies.

This work explores how the positivist school visually represented criminality and how those historical foundations intertwine with contemporary AI approaches. These historical considerations are relevant in the present context, where a regime of vision and imagination still seeks to categorize and criminalize individuals.

This conception of criminality appears to be embedded in AI, revealing a racial foundation linked to the origins of artificial intelligence that date back to the Italian and French positivist schools. Unfortunately, these stereotypical representations translate into violence, necropolitics in the streets and public policies, and may even generate images of hate. It is crucial to understand how AI works, especially through the collection of datasets, in order to assess the impact of these historical biases on today's decisions and actions.

Thus, the project consisted of creating a satirical website for a fictional state institution called the National Department of Criminological Sciences and Technologies for Security and Surveillance (DNCTCSV). The website mainly invites citizens to

la IA, especialmente por medio de la recopilación de bases de datos, para evaluar el impacto de estos prejuicios históricos en las decisiones y acciones contemporáneas.

Así, el proyecto consistió en la creación de un sitio web satírico para una falsa institución estatal llamada Departamento Nacional de Ciencias y Tecnologías Criminológicas para la Seguridad y la Vigilancia (DNCTCSV). El sitio web invita principalmente a los ciudadanos a participar en el entrenamiento de una base de datos propia (una nueva estrategia de seguridad) con el fin de ayudar a combatir la peligrosidad y la criminalidad en el país.

En un primer momento, los usuarios pueden elegir entre tres botones con ***prompts* predeterminados: *oreja criminal, oreja peligrosa* u *oreja sospechosa*, para generar una imagen por medio de una IA conectada a la tecnología de OpenAI. Una vez generada la imagen, el usuario puede etiquetarla libremente y guardarla en las bases de datos de la entidad.

En tercer lugar, el usuario es invitado a responder un cuestionario de opción múltiple con preguntas tales como esta que proponemos como ejemplo:

¿Qué aspectos de la oreja reflejan una predisposición al comportamiento sospechoso?

- Un tamaño desproporcionado en relación con el rostro.
- Una forma irregular que podría indicar “desviaciones sociales”.
- Asimetrías marcadas que sugieren “inestabilidad”.

participate in the training of its own dataset (a new security strategy) to help combat dangerousness and criminality in the country.

At first, users can choose between three buttons with **preset *prompts*: *criminal ear, dangerous ear, or suspicious ear*, to generate an image using an AI connected to OpenAI technology. Once the image is generated, the user can freely label it and save it in the entity’s databases.

Next, users are invited to complete a multiple-choice questionnaire with questions such as the following example:

What aspects of the ear reflect a predisposition to suspicious behavior?

- A size disproportionate to the face.
- An irregular shape that could indicate “social deviations.”
- Marked asymmetries suggesting “instability.”

Lastly, users have the option to perform a “biometric scan” through their device’s camera to determine the degree of danger in their own ear. After taking a photo of their ear, the user receives an immediate result, for example: “Danger probability: 21 %. The ear appears fairly common, without any alarming features. It falls within the normal range, with no signs of danger or risk.”

Por último, el usuario tiene la opción de realizar un “escaneo biométrico” a través de la cámara de su dispositivo para determinar en qué medida su oreja es peligrosa. Tras tomar una foto de su oreja, el usuario recibe una respuesta inmediata, por ejemplo: “Probabilidad de peligrosidad: 21 %. La oreja parece bastante común, sin elementos alarmantes. Está dentro del rango de lo considerado normal, sin signos de peligro o riesgo”.





“Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa”. Díaz Collective. Página web, arte digital, videoarte. 2024. Archivo Nicolás Díaz y Sebastián Díaz./ “Ears of a Criminal Person → Generate. Visual Representation of Criminality: Historical Ties Between the Positivist School and AI in a Collaborative Web Project.” Díaz Collective. Web page, digital art, video art. 2024. Nicolás Díaz and Sebastián Díaz archive.







"Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa". Díaz Collective. Página web, arte digital, videoarte. 2024. Archivo Nicolás Díaz y Sebastián Díaz./ "Ears of a Criminal Person → Generate. Visual Representation of Criminality: Historical Ties Between the Positivist School and AI in a Collaborative Web Project." Díaz Collective. Web page, digital art, video art. 2024. Nicolás Díaz and Sebastián Díaz archive.

El Rostro del Crimen: Fisonomía y Frenología como Instrumentos de Control

La fisonomía, la frenología y el bertillonaje son disciplinas fundamentales que, a finales del siglo XIX y principios del XX, cimentaron la base científica y tecnológica para el análisis de la conducta criminal y la identificación de individuos peligrosos. Estas ciencias, a menudo subestimadas, fueron pioneras en el desarrollo de métodos que hoy consideramos esenciales en la lucha contra el crimen y la protección del orden público.





Bienvenido a la Nueva Estrategia de Seguridad Ciudadana del DNCTCSV

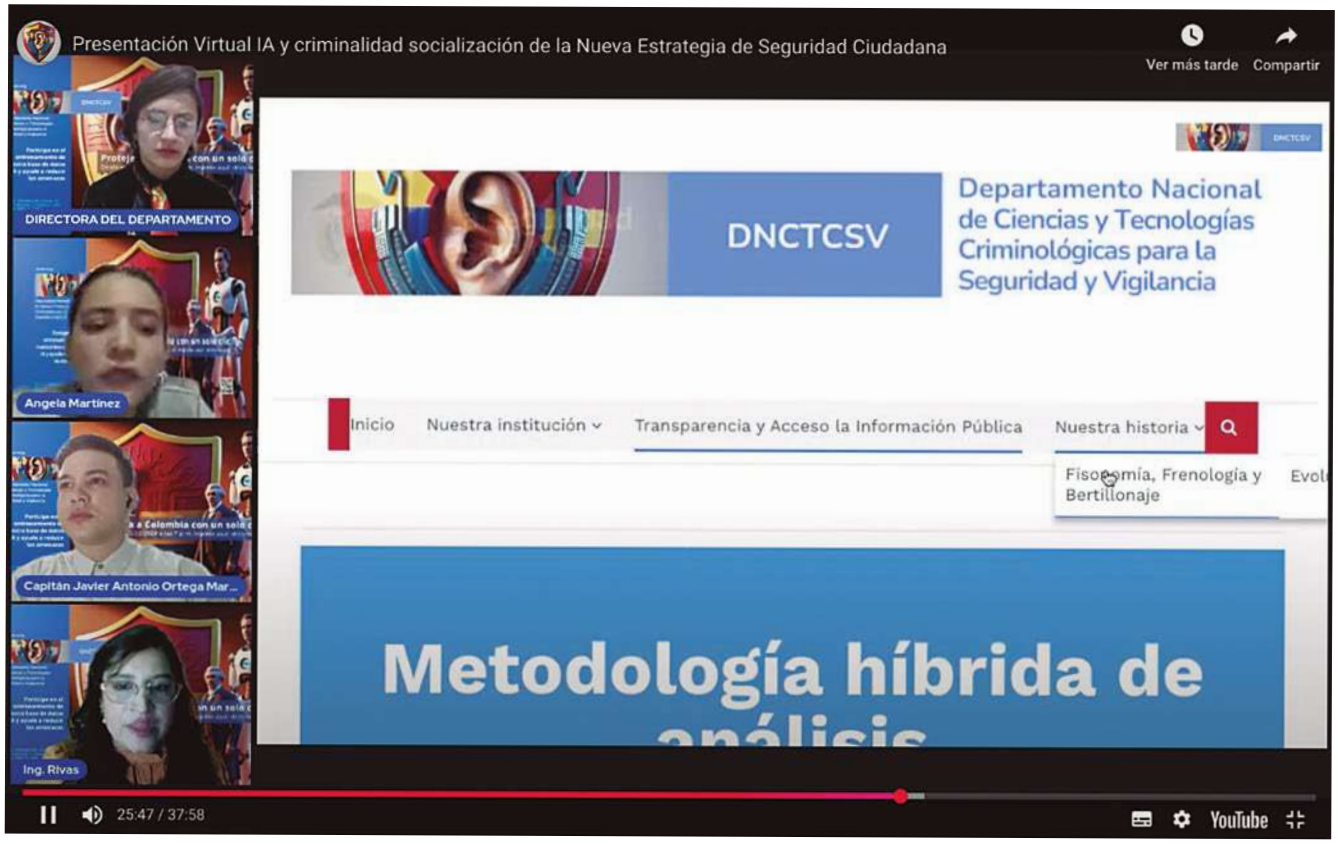


BUSCAR

RECENT POSTS

Hello world!

A WordPress Commenter en Hello world!


Presentación Virtual IA y criminalidad socialización de la Nueva Estrategia de Seguridad Ciudadana
Ver más tarde
Compartir
DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO
Angela Martinez
Capitán Javier Antonio Ortega Mar...
Ing. Rivas
DNCTCSV
Departamento Nacional de Ciencias y Tecnologías Criminológicas para la Seguridad y Vigilancia
Inicio
Nuestra institución
Transparencia y Acceso la Información Pública
Nuestra historia
Fisonomía, Frenología y Bertillonaje
Metodología híbrida de
25:47 / 37:58
YouTube


ears.jpg
Oreille droite Bordure
Originelle (longueur)
Supérieure (largeur de l'oreille)
Postérieure (larg. de l'oreil
Particularités
Oreille droite
Contour
Adhérence à la joue
Modelé
Hauteur
Particularités
DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO
Angela Martinez





Socialización y presentación virtual del proyecto “Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa”. Díaz Collective. Página web, arte digital, videoarte. 2024. Archivo Nicolás Díaz y Sebastián Díaz./Virtual socialization and presentation of the project “Ears of a Criminal Person → Generate Visual Representation of Criminality: Historical Ties Between the Positivist School and AI in a Collaborative Web Project.” Díaz Collective. Web page, digital art, video art. 2024. Nicolás Díaz and Sebastián Díaz archive.

La casa que migra

The Migrating House

Beatriz Eugenia Orrego Cortés

Proyecto disponible en/ Project available at
https://galeriasantafe.gov.co/la-casa-que-migra/

Fotografía/Photography
Beatriz Eugenia Orrego Cortés
Juanita González Cardona

Créditos/Credits
Apoyo al proyecto/Project support:
La Casa de la Paz, que nos abrió sus puertas desde el 2023./La Casa de la Paz, which has welcomed us since 2023.

Equipo de trabajo exposición virtual/ Virtual exhibition team
Ángela Cristina Hernández Guevara, con quien se puede cocrear y ha fortalecido el proyecto desde su inicio en el 2023./ Ángela Cristina Hernández Guevara, a co-creator who has strengthened the project since its beginning in 2023.
Mateo García, quien con su paciencia y su experticia hace posible acceder al código fuente del proyecto./Mateo García, whose patience and expertise make it possible to access the project's source code.

Artistas participantes/ Participating artists
Pablini Cardoso
Tejido ambiká pijao. Collar en tejido que dibuja una casa en la noche de la ciudad. 2024./*Ambiká Pijao Weaving.* Beaded necklace depicting a house in the city at night. 2024.
Instagram: @warriors_porlapaz

Sebastián Paz
Paisaje de cosas de casa. Dibujo equirrectangular. 2024./*Landscape of Household Things.* Equirectangular drawing. 2024.

Edgar Vásquez
Maleta casa. Collage en contenedor con forma de maleta, con cartón, tela, reata y costura. 2024./*Suitcase House*. Collage in a suitcase-shaped container, with cardboard, fabric, rope, and stitching. 2024.
Instagram: @Latrinchera_paz

Gloria Cortés
Raíces para un futuro. Árbol y raíces en representación de las veintidós casas en las que ha vivido, modelado 3D con Tinkercad. 2024./*Roots for the Future.* Tree and roots representing the twenty-two houses where the artist has lived. 3D modeled with Tinkercad. 2024.

Kennal Rolando Peraza
Casa rodante. Miniaturas de los vehículos que lo han acompañado en su habitar por varias ciudades, posteriormente fotografiados para fotogrametría. 2024./*Trailer Home*. Miniatures of vehicles that have accompanied the artist in different cities, later photographed for photogrammetry. 2024.

María Elsa Pérez
Chaleco antiolvido. Chaleco tejido que representa el inicio del desplazamiento de doña Elsa con sus hermanos menores, después de que a su madre la mataron con un disparo en el pecho. 2024./*Anti-Forgetting Vest*. Crocheted vest representing the beginning of Doña Elsa's displacement with her younger siblings, after their mother was killed by a gunshot to the chest. 2024.

Jean Pool Sánchez
Anti-Forgetting Vest. Esta creación es una postal con fotos de los recuerdos que le dejó el exilio por el que pasó, debido a que su madre era una líder social. 2024. *Postcard from Exile.* This piece is a postcard with photographs of memories left by the exile the artist experienced due to her mother being a social leader. 2024.

Redes sociales y páginas web/ Social media and websites
Instagram: @beatrizmalgenia
Páginas web/ebsites: https://beatrizmalgenia.com/laCasaQueMigra/
https://puntadaelectronica.hotglue.me/?
https://malgenia.wixsite.com/mal-genia/blank-c24vq

“La casa que migra” es un proyecto que, para indagar sobre las experiencias de migración, apela a la virtualidad que subyace a los recuerdos de las “casas perdidas”. El proyecto, que se focaliza en la experiencia abrumadora de tener que cambiar y perder espacios familiares y afectivos, experiencia que en la mayoría de los casos recae en la población más vulnerable, se inició en el 2023 con el apoyo de una beca de creación del Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes. Se trata de un proyecto de creación que entra en diálogo con las vivencias de personas migrantes y, a partir de sus recuerdos e imágenes, crea una casa en realidad virtual que acoja todas esas experiencias. Así, los indicios y rastros de esas experiencias se materializan en objetos, formas arquitectónicas o imágenes llevadas al espacio 3D. En 2024, “La casa que migra”, como exposición virtual, se propuso profundizar en las mencionadas experiencias de migración, pero esta vez, enfocándose en la creación de los mismos individuos que han vivido esa situación. Así pues, el proyecto propone una agencia creativa de los participantes, que en su mayoría no se definen como artistas, en un intento de lograr una mayor apropiación y mediación de los lenguajes digitales y las maneras de expresión que ellos facilitan.

La mayoría de los creadores que participaron en esta exposición virtual tienen experiencias de migración dentro del territorio colombiano y han tenido relación con los procesos de violencia, luchas sociales y procesos de paz. En primer lugar, y

“The Migrating House” is a project that, in order to explore experiences of migration, appeals to the virtual dimension underlying memories of “lost homes.” The project, which focuses on the overwhelming experience of having to change and lose familiar and emotional spaces, an experience that, in most cases, affects the most vulnerable populations, began in 2023 with the support of a creation grant from the Ministry of Cultures, Arts, and Knowledge. It is a creative project that engages in dialogue with the lived experiences of migrants and based on their memories and images, creates a virtual reality home that gathers all those experiences. Thus, traces and remnants of these experiences materialize into objects, architectural forms, or images brought into 3D space. In 2024, “The Migrating House,” as a virtual exhibition, set out to delve deeper into these experiences of migration, this time focusing on the creations of individuals who have actually gone through such experiences. The project thus proposes a creative agency for the participants, most of whom do not identify as artists, in an attempt to promote greater ownership and engagement with digital languages and the forms of expression they enable.

Most of the creators who participated in this virtual exhibition have experienced internal migration within Colombia and have been involved in processes of violence, social struggles, and peacebuilding efforts. First, and connected with La Casa de la Paz, where part of the process has taken place, three of the participants

enlazado con el espacio de la Casa de la Paz, donde se ha desarrollado parte del proceso, tres de los participantes son firmantes del acuerdo de paz entre el Gobierno y las FARC-EP (2016). En segundo lugar, desde la otra orilla, se recoge la experiencia de una mujer tejedora que fue desplazada del campo por la guerrilla. En tercer lugar, se encaran los casos de migración de las personas que se ven continuamente sometidas a condiciones socioeconómicas precarias, lo que las obliga a migrar para buscar otras oportunidades, como es el caso de Gloria y Kennal. En cuarto y último lugar, se recogen las experiencias de migración por exilio de Jean Pool Sánchez. Estas variadas maneras de experimentar la migración, y sus motivos, encuentran formatos distintos a la hora de expresar creativamente sus experiencias individuales.

Un elemento importante del espacio virtual es la montaña, debido a que aparece constantemente en las experiencias de migración en el interior de Colombia y en cuatro de las siete experiencias. La montaña es un paisaje indisociable del acto de pensar una casa o un refugio. En la exposición virtual, cada participante tiene una página en la que exhibe su obra, donde se puede leer un texto muy corto —a modo de interpretación de la curaduría— y se puede encontrar un audio del autor de la obra.

De modo muy breve, se puede comentar que la obra de Pablini Cardoso, un collar tejido en mostacilla de su herencia étnica ambiká pijao, es una representación de una casa

are signatories of the peace agreement between the government and the FARC-EP (2016). Second, from another perspective, the project includes the experience of a woman weaver who was displaced from the countryside by guerrilla forces. Third, the project addresses cases of migration involving individuals who are continuously subjected to precarious socioeconomic conditions, which force them to migrate in search of other opportunities, such as in the cases of Gloria and Kennal. Fourth and lastly, it includes the migration experience of Jean Pool Sánchez, who was exiled. These varied ways of experiencing migration, and the reasons behind them, find different formats when it comes to creatively expressing their individual stories.

An important element of the virtual space is the mountain, as it appears consistently in internal migration experiences in Colombia and in four out of the seven cases. The mountain is a landscape that is inseparable from the act of imagining a home or a place of refuge. In the virtual exhibition, each participant has a page showcasing their work, where a very brief curatorial interpretation can be read, along with an audio recording by the author of the piece.

Briefly summarized, Pablini Cardoso's work, a beaded necklace made using the ambiká pijao technique from their ethnic heritage, is a representation of a house at night, overlooking the city. This view corresponds to the current one from their self-built home in the hills of Bogotá. Their migration story is shaped by the experience

en la noche, con vista a la ciudad, que corresponde con su vista actual en un barrio autoconstruido en los cerros de Bogotá. Su historia de migración está atravesada por la maternidad en tensión con su necesidad de ir al monte con una consigna de lucha del pueblo, así como el oficio de la costura y su actual casa autoconstruida, de la que se siente muy orgullosa.

La obra de Sebastián Paz es un dibujo en proyección equirrectangular que recogía el paisaje y algunos elementos que le recordaban lo más positivo de sus experiencias de migración. Sus vivencias están atravesadas por el recuerdo de la tierra caliente del Valle del Cauca y del Caquetá, de "la mata" —como le llama al monte— y de la construcción de estructuras para acampar o cocinar en la naturaleza.

Por su parte, la obra de Edgar Vásquez es una construcción de cartón y tela que mezcla las ideas de maleta y de casa. En sus experiencias de migración, la montaña aparece desde la infancia, y allí, en combate, perdió una de sus piernas, lo que lo condujo al oficio de la confección de prendas útiles en el monte.

Gloria Cortés asumió el reto de relacionarse con el modelado 3D para expresar su experiencia de migración, algo que desarrollamos en los encuentros para la creación que tuvimos. Ella decidió plasmar con este medio las veintiún casas por las que ha pasado, como si fueran raíces de un árbol. Este último representa la vida que pudo forjar o, como dice ella, "el futuro que pudo tener".

of motherhood in tension with their need to return to the mountain as part of their people's struggle, as well as by the craft of sewing and the pride they take in their current self-built home.

Sebastián Paz work is an equirectangular projection drawing that captures the landscape and certain elements that remind him of the most positive aspects of his migration experiences. His memories are marked by the hot lands of Valle del Cauca and Caquetá, by "la mata" (his word for the wilderness), and by the act of building structures to camp or cook in nature.

Edgar Vásquez's work is a cardboard and fabric construction that blends the ideas of suitcase and house. In his migration experience, the mountain appears since childhood; there, during combat, he lost one of his legs, which led him to the craft of making practical clothing for life in the mountains.

Gloria Cortés took on the challenge of using 3D modeling to express her migration experience, something developed during the creative workshops we held. She chose this medium to depict the twenty-one houses she has lived in, as if they were the roots of a tree. That tree represents the life she was able to build, or as she puts it, "the future she could have had."

Kennal Peraza's work is a miniature representation, made with recycled materials, of the vehicles that have accompanied him throughout his life, later processed using a photogrammetry application. His experience as a migrant

La obra de Kennal Peraza fue una representación en miniatura, con materiales reciclados, de los vehículos que ha tenido durante su vida, y que procesó con una aplicación de fotogrametría. Su experiencia como migrante natural de Venezuela siempre ha estado acompañada de un vehículo en el que ha recorrido los sectores donde ha vivido. En Venezuela, el bus de la ruta 24, "Agua Blanca"; aquí, carritos armados. En la medida en que todos ellos han posibilitado que él recorriera de modo permanente los espacios en los que ha habitado, cumplen un papel fundamental en la relación especial que él tiene con esos lugares.

La obra de Elsa Pérez es un chaleco tejido en crochet que, con algunas de las figuras más representativas de su historia, hace un llamado a la protección. Su historia de migración comenzó en Boyacá con los disparos que su mamá recibió en el pecho de manos de la guerrilla, y que la obligaron a comenzar una trashumancia con sus seis hermanitos menores hasta llegar a Bogotá.

Finalmente, la obra de Jean Pool Sánchez es un *collage* en edición digital, una postal sonora que recopila sus experiencias de migración a partir del exilio que pasó su familia, por las amenazas que recibió su mamá por su activismo como lideresa social.

originally from Venezuela has always been accompanied by a vehicle that has taken him through the neighborhoods where he has lived. In Venezuela, the route 24 bus, "Agua Blanca"; here, self-built little cars. As all of them have allowed him to continuously move through the spaces he has inhabited, they play a fundamental role in the special relationship he has with those places.

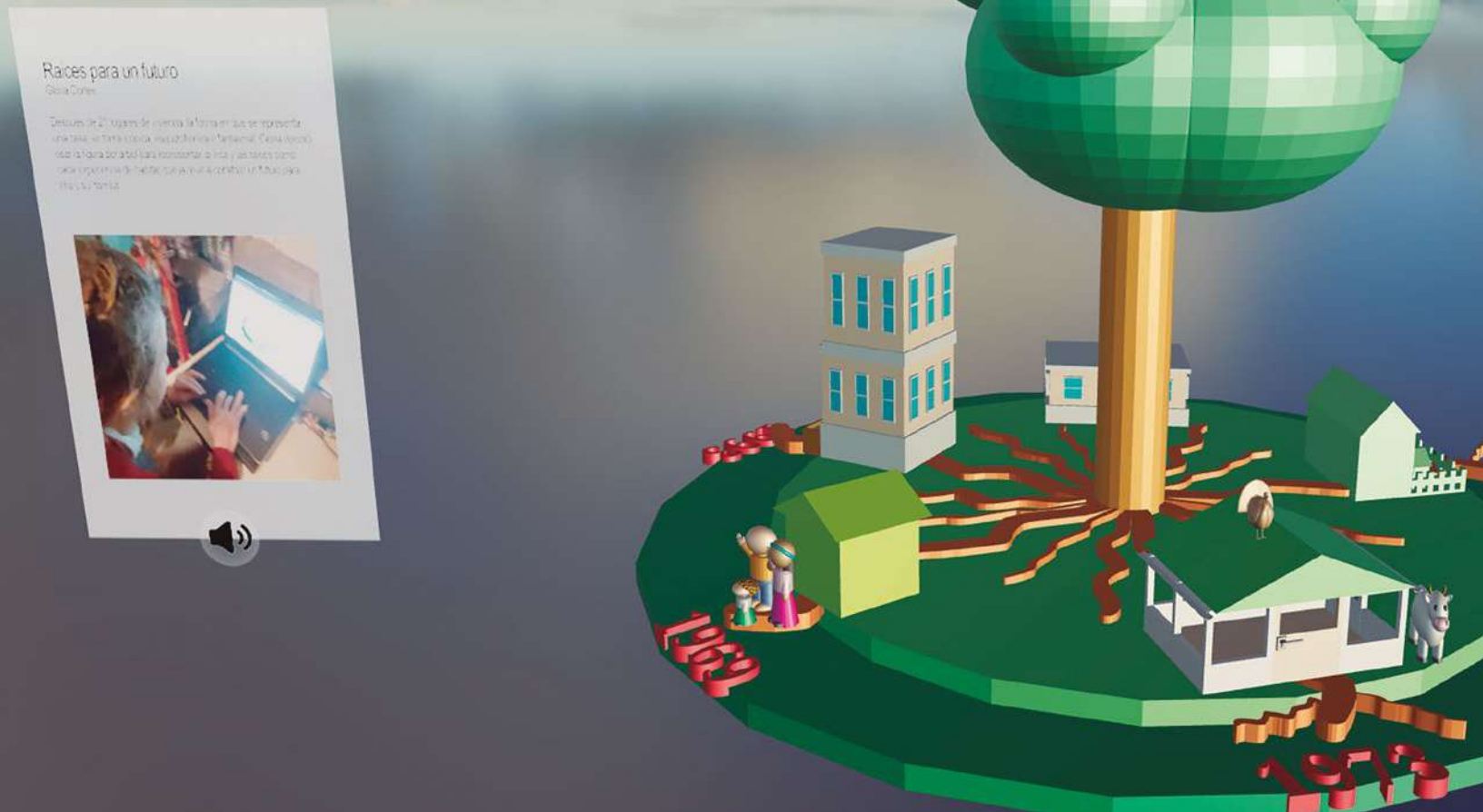
Elsa Pérez work is a crocheted vest that, through some of the most representative symbols of her story, makes a call for protection. Her migration story began in Boyacá with the shots her mother received in the chest from guerrilla members, which forced her to begin a journey with her six younger siblings until they reached Bogotá.

Finally, Jean Pool Sánchez's work is a digital collage, a sound postcard that compiles his migration experiences from the exile his family faced due to the threats his mother received because of her activism as a social leader.



Casa rodante, de Kennal Rolando Peraza. Ensamble con cartón y material reutilizado fotogrametría sobre los ensambles. Dimensiones: 50 x 20 x 25 cm. 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./*Trailer Home*, by Kennal Rolando Peraza. Assembly using cardboard and recycled material, and photogrammetry of the structures. Dimensions: 50 x 20 x 25 cm. 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés archive.

Raíces para un futuro, de Gloria Cortés. Modelado 3D con Tinkercad. 10.5 MB. 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./*Roots for the Future*, by Gloria Cortes. 3D modeling with Tinkercad. 10.5 MB. 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés archive.







"La casa que migra". 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./"The Migrating House." 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés archive.





Tejido ambiká pijao, de Pablini Cardoso. Tejido en mostacilla. 45 x 7 cm. 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./*Ambiká Pijao Weaving*, by Pablini Cardoso Beadwork. 45 × 7 cm. 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés archive.





Chaleco antiolvido, de María Elsa Pérez. Tejido en crochet. 56 x 40 x 2 cm. 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./*Anti-Forgetting Vest*, by María Elsa Pérez. Crochet weaving. 56 x 40 x 2 cm. 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés archive.



Postal del exilio, de Jean Pool Sánchez. Collage con fotos. 196 KB. 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./ *Postcard from Exile*, by Jean Pool Sánchez. Collage with photos. 196 KB. 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés Archive



Maleta casa, de Edgar Vásquez. *Collage* en contenedor con forma de maleta, con cartón, tela, reata y costura. 35 x 27 x 19 cm. 2024. Archivo Beatriz Eugenia Orrego Cortés./*Suitcase-House*, by Edgar Vásquez. Collage in a suitcase-shaped container, with cardboard, fabric, rope, and stitching. 35 x 27 x 19 cm. 2024. Beatriz Eugenia Orrego Cortés archive.







Socialización de “La casa que migra”, de Beatriz Eugenia Orrego Cortés. 2024. Archivo GSF, Idartes./Socialization of “The House That Migrates,” by Beatriz Eugenia Orrego Cortés. 2024. GSF archive, Idartes.



Beca de Activación de Espacios de la Galería Santa Fe 2024

Activación de Espacios de la Galería Santa Fe 2024 Grant



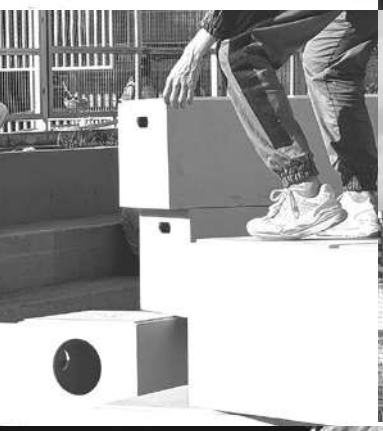


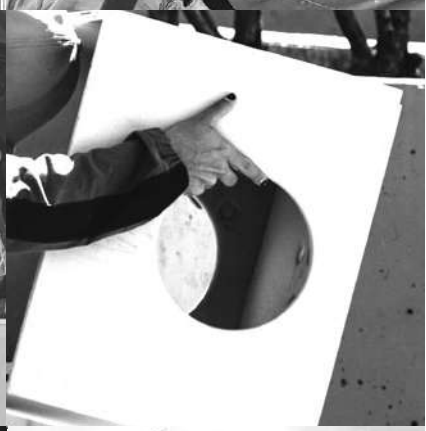


















Categoría Activación de la plazoleta de la Galería Santa Fe

Activación de la plazoleta de la Galería Santa Fe Category

Corpo-Escenas de lo oculto (CEDO)

Corpo-Scenes of the Hidden (CEDO)

Impromptvs

Fotografía/Photography
Edgar Guzmanruiz
Juanita González Cardona

Créditos/Credits
Dirección artística/Artistic direction:
Colectivo Impromptvs/
Impromptvs Collective
Joan Sebastián Arenales Martínez
David Felipe Arenales Martínez
Daniel Alejandro Corredor Carmona
Ana María Perdomo Contreras
Codirección artística e instalación/
Co-direction and installation:
Edgar Guzmanruiz
Proyecto apoyado por la Facultad de Artes de la Universidad de los Andes / Project supported by the Faculty of Arts at Universidad de los Andes

Páginas web/Webpages:
https://bio.site/impromptvslab
https://www.instagram.com/impromptvs/
https://www.guzmanruiz.com/
https://www.instagram.com/edgar.guzmanruiz/

*"*Corpo-escenas de lo oculto" es un proyecto transdisciplinar que articula metodologías de mediación expandida diseñadas por el colectivo de investigación Impromptvs, con la instalación performativa *Diálogos espaciales*, del artista y arquitecto Edgar Guzmanruiz. Esta articulación funciona como un dispositivo escénico híbrido y modular que opera tanto en la plazoleta de la Galería Santa Fe como en sus alrededores, para propiciar la expansión de diálogos entre la institución cultural, la población flotante aledaña y el espacio público.

Cedo pretende, primero, la *inscripción* de múltiples escenarios para la *aparición* y *agenciamiento* corpo/político de aquellas mecánicas sociales periféricas/flotantes que permanecen en lo *oculto* (comerciantes ambulantes, personas en situación de indigencia, identidades no normativas de género, personas en condición de discapacidad, etc.), para lo cual establece vínculos afectivos y de largo aliento *entre* estas y las instituciones que operan desde el centro, para torsionar así las fronteras que las separan y producir anudamientos y desplazamientos que activen las potencias de los cuerpos para *encontrarse a través del desvío.*

"Corpo-Scenes of the Hidden" is a transdisciplinary project that articulates expanded mediation methodologies designed by the research collective Impromptvs with the performative installation *Spatial Dialogs* by artist and architect Edgar Guzmanruiz. This articulation functions as a hybrid and modular scenic device that operates both in the square of the Santa Fe Gallery and its surrounding areas, seeking to expand dialogs between the cultural institution, the surrounding transient population, and public space.

Cedo aims, first, to enable the inscription of multiple scenarios for the appearance and corpo/political agency of those peripheral/fluctuating social mechanics that remain hidden (street vendors, homeless people, non-normative gender identities, people with disabilities, etc.) To this end, it establishes long-term affective bonds between them and central institutions, in order to bend the boundaries that separate them and generate knots and displacements that activate the potential of bodies to *encounter each other through deviation*.



Registro de activación n.º 2 de *Diálogos espaciales de Impromptvs*. 2024. Archivo Improptvs./
Documentation of activation No. 2 by *Spatial dialogs by Impromptvs*. 2024. Impromptvs archive.









Registro de activación n.º 2 de *Diálogos espaciales de Impromptvs*. 2024. Archivo GSF, Idartes./
Documentation of Activation No. 2 of *Spatial dialogs by Impromptvs*. 2024. GSF archive, Idartes.



Registro de activación n.º 2 de *Diálogos espaciales de Impromptvs*. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Documentation of Activation No. 2 of *Spatial dialogs by Impromptvs*. 2024. GSF archive, Idartes.







Registro de activación n.º 2 de *Diálogos espaciales de Impromptvs*. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Documentation of Activation No. 2 of *Spatial dialogs by Impromptvs*. 2024. GSF archive, Idartes.





Registro de activación n.º 2 de *Diálogos espaciales de Impromptvs*. 2024. Archivo Improptvs./ Documentation of activation No. 2 by *Spatial dialogs by Impromptvs*. 2024. Impromptvs archive.



Registro de activación n.º 2 de *Diálogos espaciales de Impromptvs*. 2024. Archivo Improptvs./ Documentation of activation No. 2 by *Spatial dialogs by Impromptvs*. 2024. Impromptvs archive.




ALERÍA SANTA FE







A, SÍ, COCINA!"
el taller"
SANÍA
N DOSIS DE ARTESANÍA,
IERE HORAS DE TRABAJO,
EQUIERE QUE LA NOCIÓN DEL TIEMPO SEA OTRA,
UFICIENTE".


CRISIS
EL MENSAJE ES EL MENSAJE
EL MEDIO

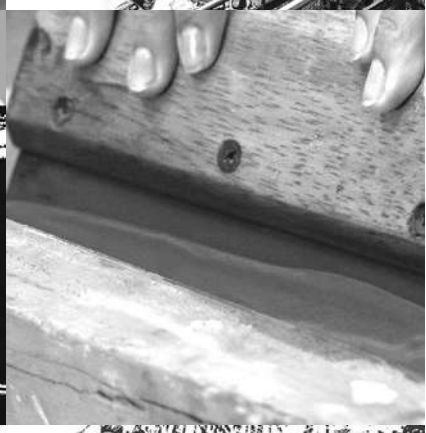


DIFÍCILMENTE HECHO POR MÁQUINAS








"¡A, impresi


EN TIEMPOS EN DONDE
ESTA ES UNA EXALTACIÓN AL TRABAJO MANUAL
Difícilmente hecho por máquinas"
A ESTOS MODOS DE PRODUCCIÓN ANÁLOGOS
QUE RESISTEN EN EL TIEMPO
Y QUE ABOGAN POR FORMAS
DE TRANSMISIÓN DE INFORMACIÓN
Y CONOCIMIENTO


CRISIS
EL MENSAJE ES EL MENSAJE
EL MEDIO


Categoría Muro norte de la fachada de la Galería Santa Fe y conexión vertical

Muro Norte de la fachada de la Galería Santa Fe y Conexión Vertical Category

I. A. (Impresión Análoga)

A. P. (Analog Print)

1 de agosto al 29 de noviembre de 2024

August 1 to November 29, 2024

Peregrino Print Lab

Fotografía/Photography
Peregrino Print Lab
Juanita González Cardona

Redes sociales y página web/Social media and website
Instagram: @peregrinoprint
Página web /Website:
https://peregrinoprintlab.com/es/inicio/

En un mundo cada vez más digitalizado, “I. A. (impresión análoga)” surge como un alegato apasionado a la resistencia del trabajo manual y la memoria artística. Este proyecto, gestado por el laboratorio gráfico Peregrino Print Lab., reivindica el valor de los oficios tradicionales de impresión como espacios fundamentales de la experiencia humana y la construcción cultural.

La propuesta se articula en torno a tres ejes principales: la visualización del oficio serigráfico, la huella que este deja y quienes lo practican, y el espacio público como medio de comunicación. En el corazón de esta iniciativa se encuentra el homenaje a Evelia Medina, pionera de la serigrafía y el grabado en Colombia, cuya obra ha sido sistemáticamente marginada e invisibilizada por la historia del arte tradicional.

Siguiendo una metodología que entrelaza investigación, participación comunitaria y creación artística, el proyecto busca rescatar y visibilizar la memoria de artistas fundamentales, haciendo un énfasis particular en el rol de las mujeres en las artes gráficas. La intervención propuesta para la Galería Santa Fe se convierte, así, en un dispositivo de memoria, un lienzo público que dialoga con la ciudad y las nuevas generaciones.

La estrategia de difusión multiplica los espacios de encuentro: desde la gigantografía en la fachada de la galería hasta los talleres con estudiantes, pasando por un conversatorio sobre género en las artes gráficas y la producción de carteles que documentan el proceso. Cada acción es un acto de resistencia,

In an increasingly digitalized world, “A. P. (Analog Print)” emerges as a passionate plea for the resistance of manual work and artistic memory. This project, developed by the graphic laboratory Peregrino Print Lab, reclaims the value of traditional printing crafts as fundamental spaces for human experience and cultural construction.

The proposal is structured around three main axes: the visualization of the screen-printing craft, the mark it leaves behind and those who practice it, and public space as a medium of communication. At the heart of this initiative is a tribute to Evelia Medina, a pioneer of screen printing and printmaking in Colombia, whose work has been systematically marginalized and rendered invisible by traditional art history.

Following a methodology that intertwines research, community participation, and artistic creation, the project seeks to recover and highlight the memory of essential artists, placing particular emphasis on the role of women in graphic arts. The intervention proposed for Santa Fe Gallery thus becomes a memory device, a public canvas that engages in dialog with the city and new generations.

The outreach strategy multiplies meeting spaces: from the large-scale mural on the gallery façade to workshops with students, including a discussion on gender in graphic arts and the production of posters that document the process. Each action is an act of resistance, a statement that manual craftsmanship is not a relic of the past, but a living language that continues to evolve.

una declaración de que el oficio manual no es un vestigio del pasado, sino un lenguaje vivo que continúa transformándose.

"I. A. (impresión análoga)" nos invita a mirar más allá de lo inmediato, a reconocer las manos que tejen la historia de nuestra producción artística y, especialmente, a valorar las voces de las mujeres que han sido silenciadas, pero nunca eliminadas de ese relato.

"A. P. (Analog Print)" invites us to look beyond the immediate, to recognize the hands that weave the history of our artistic production, and especially to value the voices of women who have been silenced, but never erased, from that narrative.



Impecable hábito, de Peregrino Print Lab. Cartelismo y *collage*. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Impeccable Habit*, by Peregrino Print Lab. Poster art and collage. 2024. GSF archive, Idartes.


RAÍCES EN CEMEX
VESTIDA
con un
HAUTO


vestida
con un
HAUTO





Impecable hábito, de Peregrino Print Lab. Cartelismo y *collage*. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Impeccable Habit*, by Peregrino Print Lab. Poster art and collage. 2024. GSF archive, Idartes.


arteria
SANTI
PELIGRO ALTA TENSION
CUARTO DE ARMARIO DE MEDIDORES
vestida con un impecable HABITO



Impecable hábito, de Peregrino Print Lab. Cartelismo y *collage*. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Impeccable Habit*, by Peregrino Print Lab. Poster art and collage. 2024. GSF archive, Idartes.


RUTA DE EVACUACION



Evelia, de Peregrino Print Lab. Cartelismo. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Evelia*, by Peregrino Print Lab. Poster art. 2024. GSF archive, Idartes.

Evelia, de Peregrino Print Lab. Cartelismo. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Evelia*, by Peregrino Print Lab. Poster art. 2024. GSF archive, Idartes.

Jornada de impresión serigráfica de Peregrino Print Lab. 2024. Archivo GSF, Idartes./Silkscreen printing session by Peregrino Print Lab. 2024. GSF archive, Idartes.


behemoth


CRISIS
CRISIS
CRISIS



Huella DHXM, de Peregrino Print Lab. Impresión serigráfica a dos tintas sobre papel manifold de color. 70 x 50 cm. 2024. Archivo Peregrino Print Lab./*Dhxm Trace*, by Peregrino Print Lab. Two-color screen printing on colored manifold paper. 70 × 50 cm. 2024. Peregrino Print Lab archive.



Dhxm, de Peregrino Print Lab. Impresión serigráfica a dos tintas sobre papel manifold de color. 70 x 50 cm. 2024. Archivo Peregrino Print Lab./*Dhxm*, by Peregrino Print Lab. Two-color screen printing on colored manifold paper. 70 × 50 cm. 2024. Peregrino Print Lab archive.

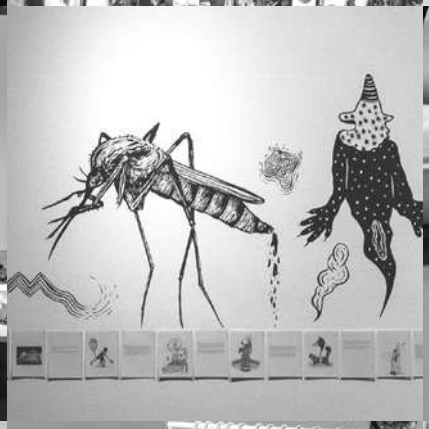
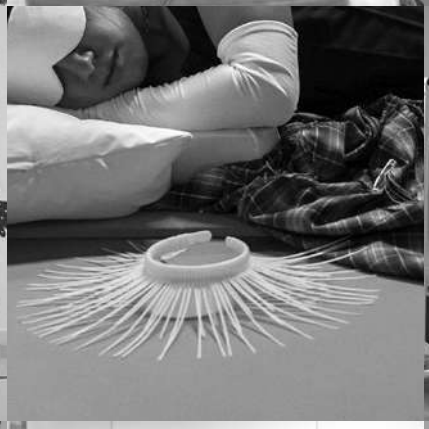


Socialización de "I. A. (impresión análoga)" y conversatorio "Mujeres en las artes gráficas", de Peregrino Print Lab. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Socialization of "A.P. (Analog Print)" and panel "Women in Graphic Arts," by Peregrino Print Lab. 2024. GSF archive, Idartes.

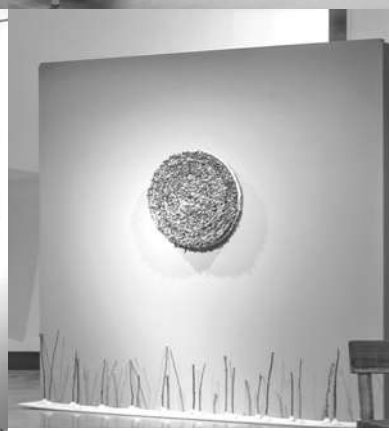
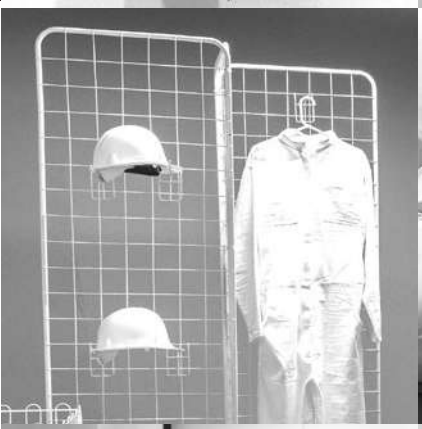




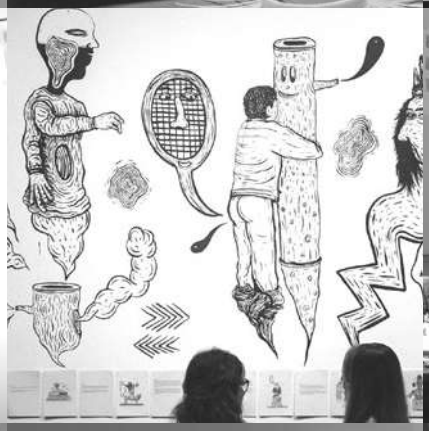



ABAJ



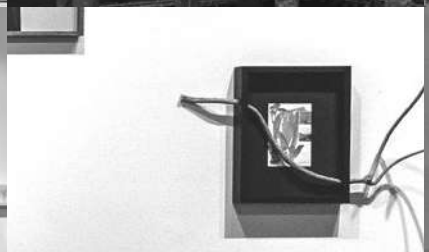





Escena Pequeño Burguesa


Beca Exposición Programa de Residencias Artísticas en Artes Plásticas y Visuales 2022-2023

Exposición Programa de Residencias Artísticas en Artes Plásticas y Visuales 2022-2023 Grant



ilera, chanfle, centro, cotejo, cuidapalos, dejar
elantero, descachar, empalmar, faul, faulear, fút
ambeta, gambeteador, gambetear, gol, golero,
ilitar, hexagonal, marcación, meliar, microfútbol,
rto, hacer el orto, palomita, pantaloneta, pepa, pi
ajar, repechaje, soltársele, tapar, taponazo, taqu
empo de adición, tocar, utilero, utilera, valla, zafa





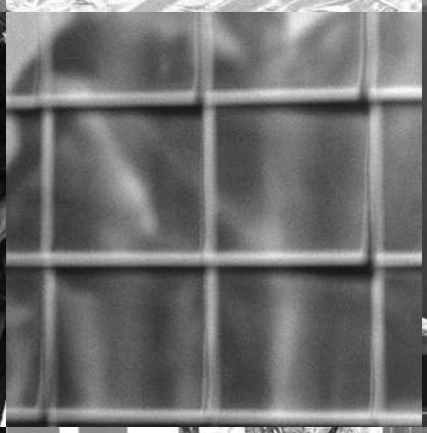


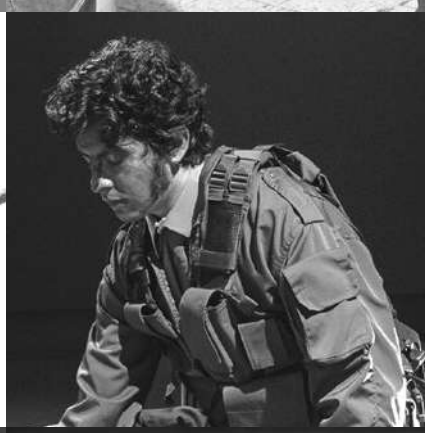
















Diez nombres: Evidencias de una ocupación

Ten Names: Evidence of an Occupation

21 de noviembre de 2024 al 19 de enero del 2025, en la Galería Santa Fe

November 21, 2024, to January 19, 2025, at Santa Fe Gallery

Fotografía/Photography
Juanita González Cardona

Redes sociales y página web/Social media and website
Instagram: @peregrinoprint

Diez nombres, dos años, tres residencias, una galería. En el mundo contemporáneo parece inexorable no solo justificar, sino promocionar las decisiones que nos condujeron a lo que sea que hagamos para “ganarnos la vida”: hoy más que nunca esa expresión se siente como una tarea abrumadora, a diferencia, quizá, de lo que vivieron generaciones anteriores, personas que podían trabajar en un solo lugar toda la vida, que podían jubilarse, que tenían, aparentemente, más tiempo para todo lo que no fuera el trabajo remunerado. Quienes hacen arte no están exentos de esta experiencia, y los estímulos gubernamentales son una de las formas de conseguir recursos para desarrollar proyectos y prácticas de quienes optaron por profesiones relacionadas con las artes y la cultura. Un necesario aparato burocrático permite que los dineros lleguen a los artistas en tiempo y forma oportunos. Esas normas y requisitos pueden parecer un obstáculo, pero son todo lo contrario: el papeleo es la evidencia que legitima el proceso, y garantiza que se renueven los programas, que sigan existiendo los recursos. Las obras que se presentan en esta exposición fueron seleccionadas, precisamente, mediante el aparato burocrático que regula la gestión de recursos para artes plásticas y visuales del Idartes. Asimismo, como un segundo momento de las residencias de 2022 y 2023, una exposición como esta garantiza la circulación de las obras, y de ese modo proporciona a los artistas un acompañamiento que permite que sus procesos completen la cadena de valor de la producción artística.

Ten names, two years, three residencies, one gallery. In the contemporary world, it seems inevitable not only to justify, but to promote the decisions that led us to whatever we do to “make a living”: today, more than ever, that expression feels like an overwhelming task, unlike, perhaps, what previous generations experienced, people who could work in one place for their entire lives, who could retire, who apparently had more time for everything beyond paid work. Those who make art are not exempt from this experience, and government funding is one of the ways to obtain resources to develop projects and practices by those who chose careers related to the arts and culture. A necessary bureaucratic apparatus allows funds to reach artists in a timely and appropriate manner. Those rules and requirements may seem like an obstacle, but they are quite the opposite: the paperwork is the evidence that legitimizes the process and ensures that programs are renewed, and that resources continue to exist. The works presented in this exhibition were selected precisely through the bureaucratic apparatus that regulates the funding for visual arts managed by Idartes. Likewise, as a second phase of the 2022 and 2023 residencies, an exhibition like this ensures the circulation of artworks, thus providing artists with support that allows their processes to complete the value chain of artistic production.

This is not, however, a whiny exhibition: the artists gathered here remind us of joy, playfulness, tenacity, intelligence, rootedness in territory,

Esta no es, pese a todo, una exhibición quejumbrosa: los artistas aquí reunidos nos recuerdan la alegría, el juego, la tenacidad, la inteligencia, el enraizamiento en un territorio, la reflexión producto de una mirada atenta al contexto. Sus obras, reunidas por las causas más bien aleatorias que subyacen a la Beca Exposición Programa de Residencias Artísticas en Artes Plásticas y Visuales 2022-2023 están, al mismo tiempo, atravesadas por distintas dimensiones de la experiencia de lo contemporáneo. La ciudad también se puede advertir en estas piezas, bien sea como presencia concreta, como territorio que se habita o como espacio de contraste con respecto a la naturaleza y el conocimiento ancestral que esta tiene para ofrecer. Con "Diez nombres: Evidencias de una ocupación" celebramos que las prácticas artísticas florecen y se esparcen por todos los rincones, y que incluso los constreñimientos y las condiciones de una beca desencadenan procesos creativos y obras que, a la vez, alcanzan de distintas maneras a la ciudadanía que asiste a este espacio expositivo.

La Beca Exposición Programa de Residencias Artísticas en Artes Plásticas y Visuales 2022-2023 convocó a todos los artistas que participaron en las residencias nacionales y virtuales en artes plásticas y visuales, tal como pasó en la convocatoria nacional y distrital de las residencias en El Bloque, para la vigencia 2022. También pudieron participar quienes lo hicieron en las residencias artísticas nacionales en artes plásticas y visuales, en la residencia

and reflection that comes from an attentive view of context. Their works, brought together by the rather random causes underlying the Exhibition Grant of the Artistic Residencies Program in Visual and Plastic Arts 2022–2023, are at the same time traversed by different dimensions of the contemporary experience. The city can also be observed in these pieces, whether as a concrete presence, as a territory that is inhabited, or as a space that contrasts with nature and the ancestral knowledge it has to offer. With "Ten Names: Evidence of an Occupation," we celebrate that artistic practices flourish and spread to every corner, and that even the constraints and conditions of a grant can trigger creative processes and works that, in turn, reach the citizens who visit this exhibition space in different ways.

The Exhibition Grant of the Artistic Residencies Program in Visual and Plastic Arts 2022–2023 invited all the artists who participated in the national and virtual residencies in visual and plastic arts, as was the case in the national and district call for residencies at El Bloque for the 2022 term. Those who took part in the national residencies in visual and plastic arts, in the international residency at Dos Mares (Marseille, France), and in the national and district calls for residencies at El Bloque during the 2023 term were also eligible to participate.

The residencies program grants support to agents interested in meeting peers, exchanging experiences, and carrying out proposals in the fields of creation, research,

internacional en Dos Mares (Marsella, Francia) y en la convocatoria nacional y distrital de las residencias en El Bloque durante la vigencia 2023.

El programa de residencias otorga estímulos a agentes interesados en encontrarse con pares, en intercambiar experiencias y realizar propuestas en las dimensiones de creación, investigación y circulación en el campo de las artes plásticas y visuales. De esa manera, promueve la articulación y visibilización del trabajo de artistas plásticos y visuales de Bogotá en otros entornos, mediante el apoyo a proyectos de creación que han de llevarse a cabo en centros de residencia nacionales o internacionales.

Artistas participantes y descripción de las obras

Rubén Barrios Rodríguez
Artista visual de Barranquilla. Utilizando enfoques *queer*, su trabajo desafía las narrativas normativas sobre la masculinidad y promueve masculinidades disidentes en contextos conservadores.

No meterle ni un gol al (arco)iris es una videoinstalación que presenta 48 términos futbolísticos colombianos para explorar el fútbol de manera subversiva.

- *No meterle ni un gol al (arco)iris.* Videoinstalación. 2024.

Instagram: @ben_artist_studio

and circulation within visual and plastic arts. In this way, it promotes the articulation and visibility of the work of visual and plastic artists from Bogotá in other contexts, by supporting creation projects to be developed in national or international residency centers.

Participating artists and work descriptions

Rubén Barrios Rodríguez
Visual artist from Barranquilla. Using *queer* approaches, his work challenges normative narratives about masculinity and promotes dissident masculinities in conservative contexts.

Not Scoring a Single Goal Against the Rainbow is a video installation that presents 48 Colombian football terms to explore soccer in a subversive way.

- *Not Scoring a Single Goal Against the Rainbow.* Video installation. 2024.

Instagram: @ben_artist_studio

Álvaro Cabrejo
Plastic and visual artist graduated from the Universidad Nacional de Colombia. His practice focuses on critical appropriation, proposing acts of recognition and recreation through transmedia operations and notions of montage and performativity.

“Interfiction” is a series that combines moving image, performance, and graphics to create a performative

Álvaro Cabrejo
Artista plástico y visual graduado de la Universidad Nacional de Colombia. Su práctica se centra en la apropiación crítica, proponiendo actos de reconocimiento y recreación por medio de operaciones transmedia y nociones de montaje y performatividad.

"Interficción" es una serie que combina imagen en movimiento, *performance* y gráfica para crear un documento performativo que revela verdades y realidades alternas sobre progreso e identidad nacional.

- *Interficción.* Videoinstalación. 2024.

Instagram: @alvarocabrejotorres

Sergio Díaz
Docente y fotógrafo independiente, especialista en fotografía y diseño por la Universidad Nacional de Colombia, que explora dinámicas urbanas contemporáneas, así como el tiempo, el cuerpo y la arquitectura, con un enfoque en la autonomía social y el deterioro ambiental.

En *Divagando en concreto III*, proyecto de su residencia en el Bloque Pedagógico, presta atención a la comunidad patinadora y su interacción con el espacio público.

- *Divagando en concreto III.* Instalación con video y fotografía. 2024.

Instagram: @z4cklebeau

document that reveals alternate truths and realities about progress and national identity.

- *Interfiction.* Video installation. 2024.

Instagram: @alvarocabrejotorres

Sergio Díaz
Independent teacher and photographer, specialist in photography and design from the Universidad Nacional de Colombia, who explores contemporary urban dynamics, as well as time, the body, and architecture, with a focus on social autonomy and environmental degradation.

In *Wandering in Concrete*, a project developed during his residency at El Bloque Pedagógico, he pays attention to the skating community and its interaction with public space.

Wandering in Concrete III. Installation with video and photography. 2024.

Instagram: @z4cklebeau

David Franco Gámez
Geologist from the Universidad Nacional de Colombia and visual artist trained in Montpellier. Investigates the relationships between lithosphere and biosphere, proposing an ecosystem in which humans and non-humans coexist.

- *Stratichromies* (2022), *Technoliths* (2023), *Anthropocenic Rocks* (2023), and *Partial*

David Franco Gámez
Geólogo por la Universidad Nacional de Colombia y artista plástico formado en Montpellier. Investiga las relaciones entre litosfera y biosfera proponiendo un ecosistema en el que coexisten humanos y no humanos.

- *Estraticromías* (2022), *Tecnolitas* (2023), *Rocas antropocénicas* (2023) y *Fusiones parciales* (2024) reflexionan sobre nuestra incidencia en el registro y los procesos geológicos terrestres actuales y futuros.
- *Estraticromías I.* Escultura. Agregados, cementos y pigmentos minerales. 2022.
- *Estraticromías II.* Escultura. Agregados, cementos y pigmentos minerales. 2022.
- *Tecnolitas I*. Escultura. Agregados, cementos y pigmentos minerales, polímeros derivados del petróleo, reciclados, residuos tecnológicos e industriales. 2023.
- *Tecnolitas II.* Escultura. Agregados, cementos y pigmentos minerales, polímeros derivados del petróleo, reciclados, residuos tecnológicos e industriales. 2023.
- *Rocas antropocénicas.* Instalación. Muestras de mano de escombros y desechos colectados. 2023.
- *Funciones parciales.* Escultura. Rocas de arenisca, vidrio de colores. 2024.

Olga Huyke
Artista conceptual multidisciplinar. Le interesa todo aquello que

Fusions (2024) reflect on our impact on current and future geological records and Earth processes.

- *Stratichromies I.* Sculpture. Aggregates, cement, and mineral pigments. 2022.
- *Stratichromies II.* Sculpture. Aggregates, cement, and mineral pigments. 2022.
- *Technoliths I.* Sculpture. Aggregates, cement and mineral pigments, petroleum-derived polymers, recycled materials, technological and industrial waste. 2023.
- *Technoliths II.* Sculpture. Aggregates, cement and mineral pigments, petroleum-derived polymers, recycled materials, technological and industrial waste. 2023.
- *Anthropocenic Rocks.* Installation. Hand samples of collected rubble and waste. 2023.
- *Partial Fusions.* Sculpture. Sandstone rocks, colored glass. 2024.

Olga Huyke
Multidisciplinary conceptual artist. Interested in anything that rethinks our learned notions of reality and their connections to the individual.

I Renounce Time clearly expresses her obsessions and invites reflection on the fictional nature, despite very real effects, of the chains that bind us.

- *I Renounce Time.* Silkscreen. 2022.

Instagram: @isobelmiserere

replantee las nociones que tenemos sobre la realidad, que es aprendida, y sus conexiones con el individuo.

Renuncio al tiempo manifiesta claramente sus obsesiones e invita a la reflexión sobre la naturaleza ficticia, pese los efectos muy reales, de las cadenas que no someten.

- *Renuncio al tiempo.* Serigrafía. 2022.

Instagram: @isobelmiserere

Ricardo Muñoz Izquierdo

Su obra, que abarca fotografía, dibujo, video y pintura, utiliza elementos de la psicodelia y subculturas para crear universos simbólicos y tensiones entre las esferas pública y privada.

En *ABC parque Nacional*, el artista elabora un alfabeto de imágenes y relatos mediante el que construye un mapa único y delirante de su imaginario.

- *ABC parque Nacional.* Instalación. 2023-2024.

Instagram: @ricardo.munozizquierdo

Ana Núñez Rodríguez

Fotógrafa y artista visual española residente en Colombia, con un máster en Fotografía y Sociedad. Se enfoca en políticas de identidad y legados coloniales relacionados con la naturaleza.

En *La raíz del tojo verde* rastrea las migraciones vegetales y sus efectos en las geografías de Galicia

Ricardo Muñoz Izquierdo

His work spans photography, drawing, video, and painting, and employs elements of psychedelia and subcultures to create symbolic universes and tensions between the public and private spheres.

In *ABC parque Nacional*, the artist builds an alphabet of images and narratives through which he constructs a unique and delirious map of his imaginary.

- *ABC parque Nacional.* Installation. 2023–2024.

Instagram: @ricardo.munozizquierdo

Ana Núñez Rodríguez

Spanish photographer and visual artist based in Colombia, with a master's degree in Photography and Society. Her work focuses on identity politics and colonial legacies related to nature.

In *The Root of the Green Gorse*, she traces plant migrations and their effects on the geographies of Galicia and Colombia through the study of retamo (gorse). Her installation combines audiovisual and organic material to reconstruct social memory and foster dialogs around political ecology.

- *The Root of the Green Gorse,* Metal flag holder, mast made of broom shrubs branches, and printed fabric flags with sublimated archive photographs. Photographs printed on cotton paper, framed and intervened

y Colombia utilizando el retamo. Su instalación combina material audiovisual y orgánico para reconstruir la memoria social y promover diálogos sobre ecología política.

- *La raíz del tojo verde.* Portabanderas de metal, mástil de ramas de retamo y banderas de tela impresa con fotografías de archivo con sublimación. Fotografías impresas sobre papel de algodón enmarcadas e intervenidas con material orgánico del retamo. Video. 2023.

Instagram: @ana_nunez_rodriguez

Laura Quiñónez

Laura Quiñónez nació en Bogotá. Trabaja principalmente con diseño editorial, dibujo y fotografía. Ha publicado de manera independiente varios libros visuales y fotolibros. En sus proyectos explora conceptos como memoria, cuerpo, identidades, destino y pasado histórico, entre otros.

Su obra ha sido expuesta en exhibiciones individuales y colectivas en Colombia, Francia, Japón, China y Alemania. Trabaja en gestión y documentación de archivo visual.

- *Todas las calles que conozco.* Afiches de tipos móviles sobre papel Strathmore, papel edad media, papel iris y papel shiro. 2020-2024.
- *Las cayenas de Bogotá.* Litografía en tres tintas sobre papel citrus. 2022.
- *Sin título* (dibujos). Impresión

with organic materials from broom shrubs. Video. 2023.

Instagram: @ana_nunez_rodriguez

Laura Quiñónez

Laura Quiñónez born in Bogotá, Works primarily with editorial design, drawing, and photography. She has independently published various visual books and photobooks. Her projects explore concepts such as memory, the body, identities, destiny, and historical past, among others.

Her work has been exhibited in solo and group exhibitions in Colombia, France, Japan, China, and Germany. She also works in the management and documentation of visual archives.

- *All the Streets I Know.* Posters with movable type on Strathmore paper, medieval paper, iris paper, and shiro paper. 2020–2024.
- *The Cayenne Flowers of Bogotá.* Three-color lithograph on citrus paper. 2022.
- Untitled (drawings). Fine art print. Watercolor, charcoal, and acrylic on paper. 2020–2024.
- Untitled (photograph). Fine art print from photographic negative. 2023.
- Untitled (mosaic). Mural mosaic composed of approximately sixty color laser prints, each tabloide-size. 2024.

Instagram: @lm.quinonez

fine art. Acuarela, carboncillo y acrílico sobre papel. 2020-2024.

- *Sin título* (fotografía). Impresión *fine art* a partir de negativo fotográfico. 2023.
- *Sin título* (mosaico). Mosaico mural compuesto por aproximadamente sesenta impresiones láser en color, tamaño tabloide c/u. 2024.

Instagram: @lm.quinonez

Laura Riaño Cabrera

Maestra en Artes Plásticas por la Universidad Nacional de Colombia. Su investigación y práctica artística fusionan acciones, video, instalación y pintura. Busca descolonizar imaginarios y desjerarquizar el conocimiento explorando la memoria cultural de pueblos indígenas.

Sagrada comunión: Orillas de la memoria propone encuentros rituales con el río Tunjuelo. Allí, cuatro participantes tejen puentes simbólicos con la intención de restablecer diálogos con la naturaleza, reconociendo el sagrado ser del agua y su papel en la memoria y transformación del territorio.

- *Sagrada comunión: Orillas de la memoria.* Instalación con video. 2024.

Instagram: @laura.carc

Justino Velandia

Maestro en Artes Plásticas y Visuales por la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Por medio de *performance*, fotografía, video y otros

Laura Riaño Cabrera

Bachelor in Fine Arts from the Universidad Nacional de Colombia. Her artistic research and practice merge actions, video, installation, and painting. She seeks to decolonize imaginaries and de-hierarchize knowledge by exploring the cultural memory of Indigenous peoples.

Holy Communion: Shores of Memory proposes ritual encounters with the Tunjuelo River. Here, four participants weave symbolic bridges with the intention of reestablishing dialogs with nature, recognizing the sacred essence of water and its role in memory and territorial transformation.

- *Holy Communion: Shores of Memory.* Installation with video. 2024.

Instagram: @laura.carc

Justino Velandia

Bachelor in Visual and Fine Arts from Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Through performance, photography, video, and other media, he investigates labor precariousness in the Colombian neoliberal context, questions the glorification of work, and explores alternative vital horizons.

Satellite Transmissions delves into self-managed labor in clothing satellite workshops in Bogotá, exposing the precarization and exploitation stemming from a deregulated market, as well as the adaptation to a changing environment.

medios, indaga sobre la precariedad laboral en el contexto neoliberal colombiano, cuestiona la exaltación del trabajo y explora horizontes vitales alternativos.

Transmisiones satelitales profundiza en la autogestión laboral en satélites de confección en Bogotá, para poner en evidencia la precarización y explotación resultantes de un mercado desregulado, así como la adaptación a un entorno cambiante.

- *Transmisiones satelitales.* Instalación y video. 2024.

Instagram: @putoconceptual

- *Satellite Transmissions.* Installation and video. 2024.

Instagram: @putoconceptual



Vista general de Diez nombres. 2024. Archivo GSF, Idartes./ General view of *Ten Names* catalogue. 2024. GSF archive, Idartes.


LOMA ARRIBA!
sOl.
aire.
NUBES



La raíz del tojo verde, de Ana Núñez. Portabanderas de metal, mástil de ramas de retamo y banderas de tela impresa con fotografías de archivo con sublimación. Fotografías impresas sobre papel de algodón enmarcadas e intervenidas con material orgánico del retamo. Video. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *The Root of the Green Gorse*, by Ana Núñez. Metal flag holder, mast made of broom shrubs branches, and printed fabric flags with sublimated archive photographs. Photographs printed on cotton paper, framed and intervened with organic materials from broom shrubs. Video. 2024. GSF archive, Idartes.





Detalles de *La raíz del tojo verde*, de Ana Núñez. Portabanderas de metal, mástil de ramas de retamo y banderas de tela impresa con fotografías de archivo con sublimación. Fotografías impresas sobre papel de algodón enmarcadas e intervenidas con material orgánico del retamo. Video. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Detalles de *The Root of the Green Gorse*, by Ana Núñez. Metal flag holder, mast made of broom shrubs branches, and printed fabric flags with sublimated archive photographs. Photographs printed on cotton paper, framed and intervened with organic materials from broom shrubs. Video. 2024. GSF archive, Idartes.


TODAS
LAS CALLES
QUE CONOZCO
/ SON
UN LARGO
MONOLOGO
MIO,
LLENAS DE
GENTES
COMO
ARBOLES
LA MONTAÑA
separa la sabana
absorbe agua
en exceso
LAURA QUINTANEZ



Todas las calles que conozco, de Laura Quiñónez. Afiches de tipos móviles papel Strathmore, papel edad media, papel iris y papel shiro, 2020-2024. *Las cayenas de Bogotá*, litografía en tres tintas sobre papel citrus, 2022. *Sin título* (dibujos), impresión *fine art*, acuarela, carboncillo y acrílico sobre papel, 2020-2024. *Sin título* (fotografía), impresión *fine art* a partir de negativo fotográfico, 2023. *Sin título*, mosaico mural compuesto por aproximadamente sesenta impresiones láser en color, tamaño tabloide c/u, 2024. Archivo GSF, Idartes./ *All the Streets I Know*, by Laura Quiñónez. Posters with movable types on Strathmore paper, Middle Age paper, Iris paper, and Shiro paper, 2020–2024. *The Cayenne Flowers of Bogotá*, lithography in three inks on citrus paper, 2022. Untitled (drawings), fine art print, watercolor, charcoal, and acrylic on paper, 2020–2024. Untitled (photograph), fine art print from photographic negative, 2023. Untitled, mural mosaic made up of approximately sixty color laser prints, tabloid size each, 2024. GSF archive, Idartes.

Estraticromías (2022), *Tecnolitas* (2023), *Rocas antropocénicas* (2023) *y Fusiones parciales* (2024), de David Franco Gámez. Escultura. Agregados, cementos y pigmentos minerales. 2024. Archivo GSF, Idartes/ *Estratichromies* (2022), *Technoliths* (2023), *Anthropocenic Rocks* (2023) and *Partial Fusions* (2024), by David Franco Gámez. Sculpture. Aggregates, cement, and mineral pigments. 2024. GSF archive, Idartes.





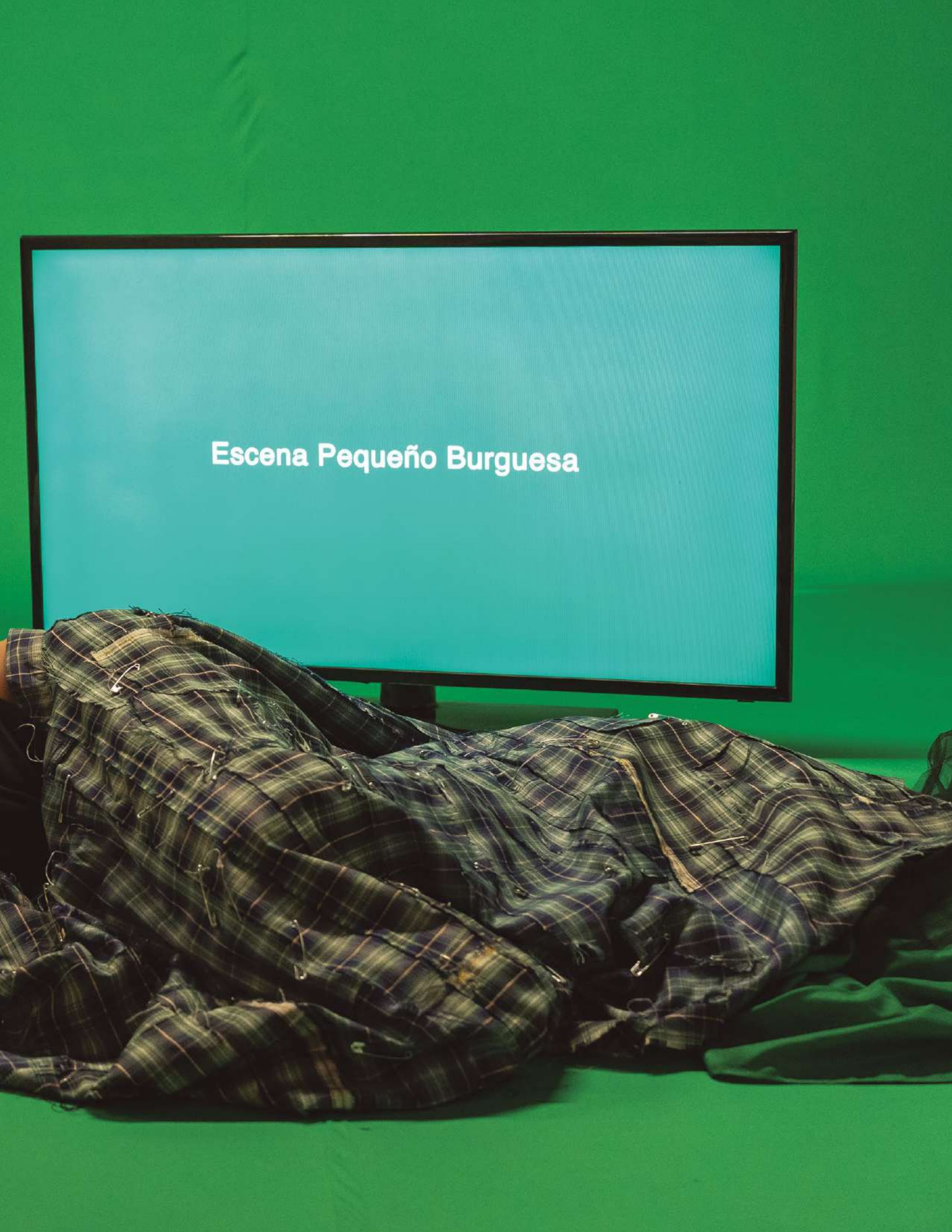
No meterle ni un gol al (arco)iris, de Rubén Barrios Rodríguez. Videoinstalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Not Scoring a Single Goal Against the Rainbow*, by Rubén Barrios Rodríguez. Video installation. 2024. GSF archive, Idartes.



Transmisiones satelitales <Tras Escena>, performance de Justino Velandia. Instalación y video. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Satellite Transmissions <Behind the Scene>,* performance by Justino Velandia. Installation and video. 2024. GSF archive, Idartes.



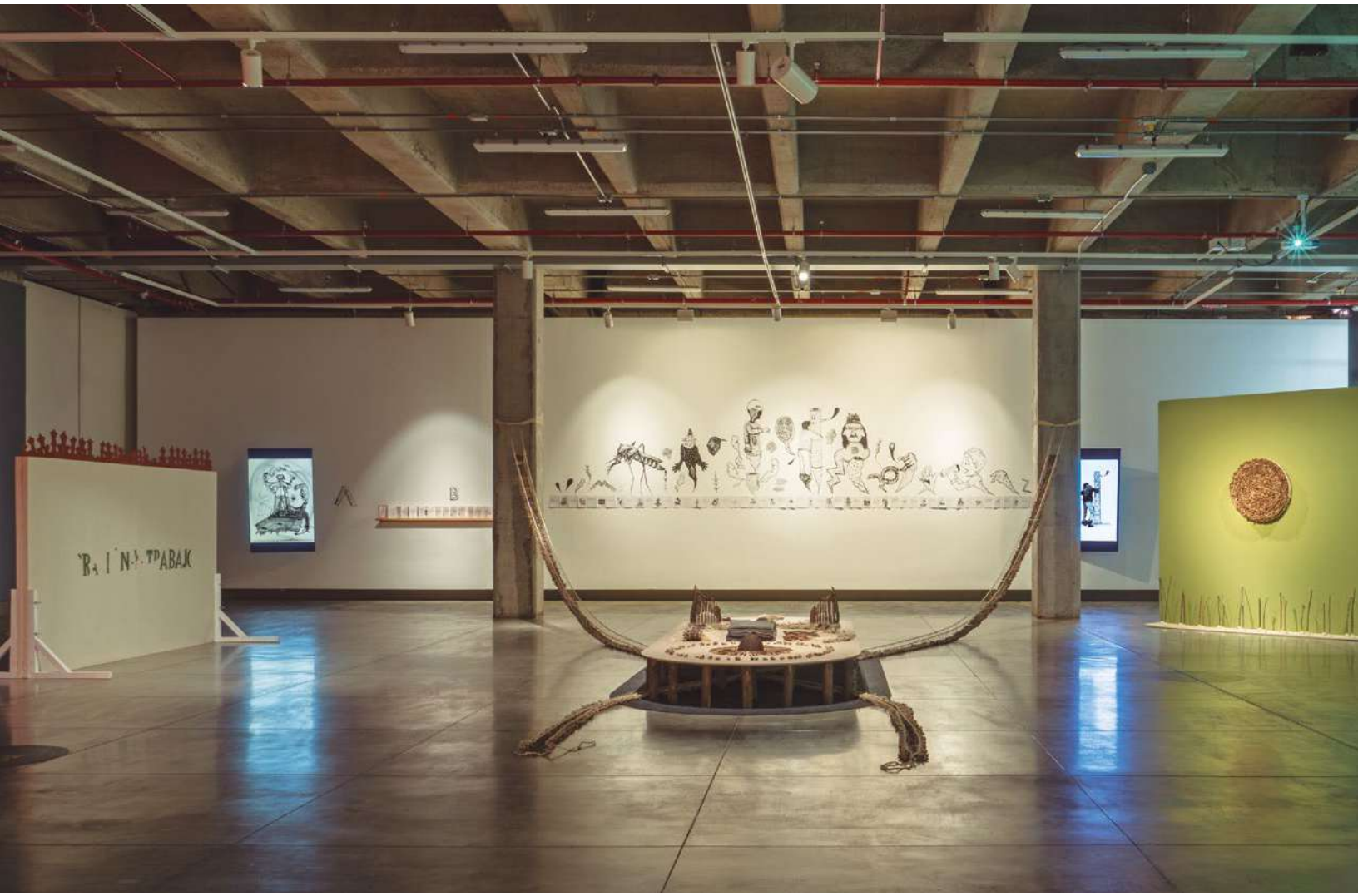
Escena de descanso #1, en el marco de la obra *Transmisiones satelitales*, de Justino Velandia. *Performance*. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Resting Scene #1*, part of the work *Satellite Transmissions*, by Justino Velandia. Performance. 2024. GSF archive, Idartes.


Escena Pequeño Burguesa



Vista general de *Diez nombres*. 2024. Archivo GSF, Idartes./ General view *Ten Names*. 2024. GSF archive, Idartes.


TRABAJO



Vista general de *Diez nombres*. 2024. Archivo GSF, Idartes./ General view of *Ten Names* catalog. 2024. GSF archive, Idartes.



ABC parque Nacional, de Ricardo Muñoz Izquierdo. Instalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./*ABC parque Nacional*, by Ricardo Muñoz Izquierdo. Installation. 2024. GSF archive, Idartes.



Interficción, de Álvaro Cabrejo Torres. Videoinstalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Interfiction*, by Álvaro Cabrejo Torres. Video installation. 2024. GSF archive, Idartes.



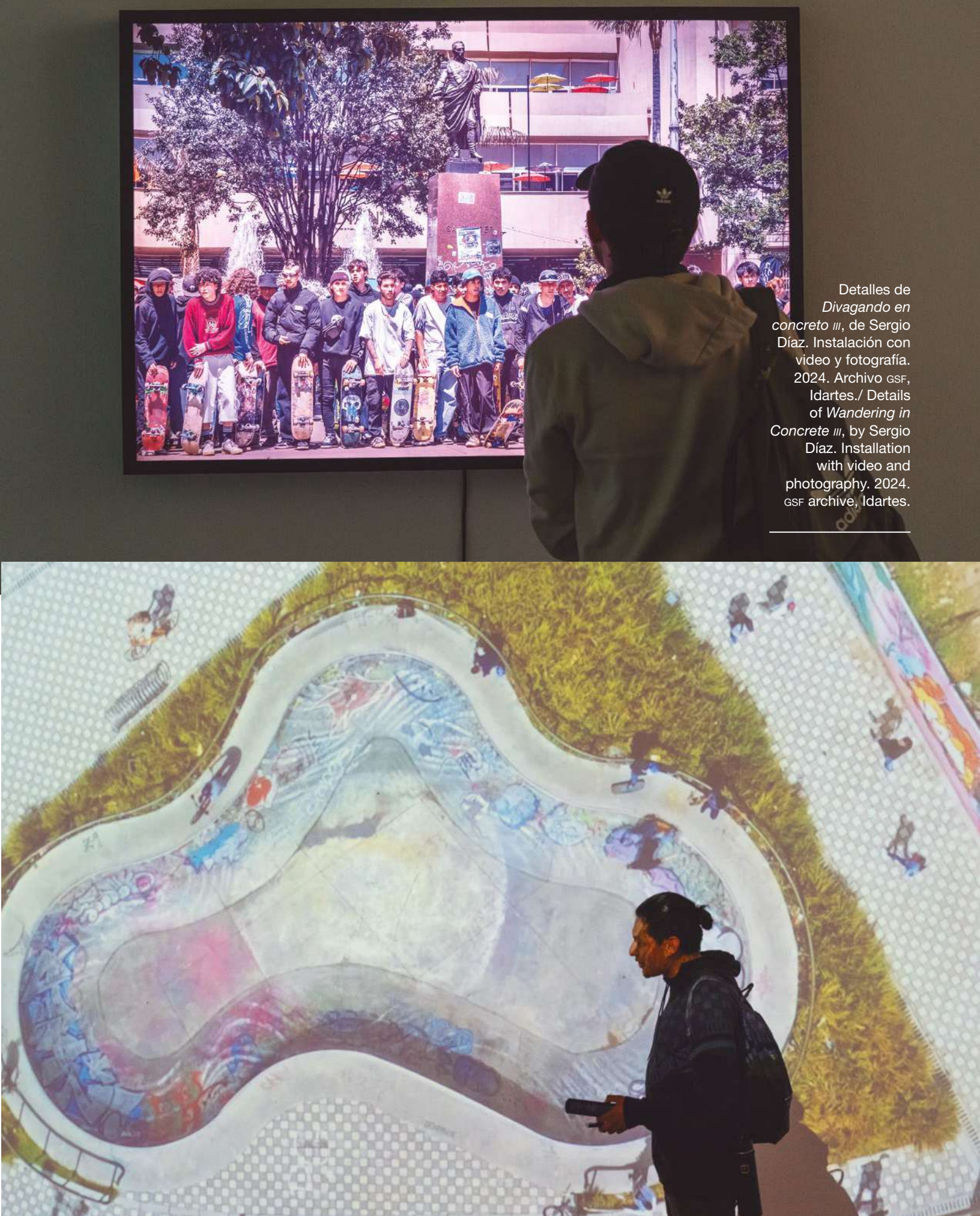
Interficción, de Álvaro Cabrejo Torres. Videoinstalación. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Interfiction*, by Álvaro Cabrejo Torres. Video installation. 2024. GSF archive, Idartes.



Sagrada comunión: Orillas de la memoria, de Laura Riaño Cabrera. Instalación con video. 2024. Archivo GSF, Idartes./ *Sacred Communion: Shores of Memory*, by Laura Riaño Cabrera. Installation with video. 2024. GSF archive, Idartes.



Divagando en concreto III, de Sergio Díaz. Instalación con video y fotografía. 2024. Archivo GSF, Idartes./*Wandering in Concrete III*, by Sergio Díaz. Installation with video and photography. 2024. GSF archive, Idartes.



Detalles de *Divagando en concreto III*, de Sergio Díaz. Instalación con video y fotografía. 2024. Archivo GSF, Idartes./ Details of *Wandering in Concrete III*, by Sergio Díaz. Installation with video and photography. 2024. GSF archive, Idartes.



Charla “Queriente de la vida”, a cargo de Laura Riaño Cabrera y Tina Fresneda. Experiencias de cuidados y afectos en/con la cuenca del río Tunjuelo. En el marco de la obra *Sagrada comunión: Orillas de la memoria*. Instalación con video. 2024. Archivo GSF, Idartes./Talk “Lover of Life,” led by Laura Riaño Cabrera and Tina Fresneda. Experiences of care and affection in/with the Tunjuelo River basin. Part of the work *Sacred Communion: Shores of Memory*. Installation with video. 2024. GSF archive, Idartes.



Ejercicio de deriva y colección de rocas *Estraticromías* (2022), *Tecnolitas* (2023), *Rocas antropocénicas* (2023) y *Fusiones parciales* (2024), de David Franco Gámez. Escultura. Agregados, cementos y pigmentos minerales. 2024. Archivo GSF, Idartes./Drift and rock collection exercise *Stratichromies* (2022), *Technoliths* (2023), *Anthropocenic Rocks* (2023), and *Partial Fusions* (2024), by David Franco Gámez. Sculpture. Aggregates, cement, and mineral pigments. 2024. GSF archive, Idartes.



Resoluciones

Legal resolutions

Resolución n.º 527
(30 de mayo de 2024)

Resolución n.º 634
(12 de julio de 2024)

Resolución n.º 635
(12 de julio de 2024)

Resolución n.º 637
(12 de julio de 2024)

Resolución n.º 933
(4 de septiembre de 2024)

Resolución n.º 949
(9 de septiembre de 2024)

Resolución n.º 1238
(13 de noviembre de 2024)





Salvajemente herida a puñaladas en conserjería en Salaquivo Bay.



Megumi,
Julia silenciosa







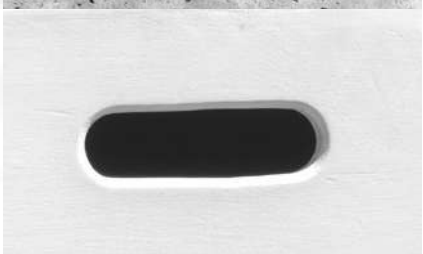


1:15
Desliza hacia abajo para ver más detalles











Resolución n.º 527
(30 de mayo de 2024)
"Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar a los ganadores de la convocatoria Beca de Programación en Artes Plásticas y Visuales - Red Galería Santa Fe 2024, categoría 'Creación y experimentación artística en el Bloque Pedagógico y muestra de resultados en El Parqueadero', se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones".



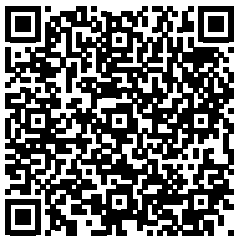
Resolución n.º 634
(12 de julio de 2024)
"Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar los ganadores de la convocatoria Residencias Artísticas en Bloque, Convocatoria Nacional 2024, se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones".



Resolución n.º 635
(12 de julio de 2024)
"Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar a los ganadores de la convocatoria Beca Exposición Temporal en la Galería Santa Fe 2024, se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones".



Resolución n.º 637
(12 de julio de 2024)
"Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar a los ganadores de la convocatoria Beca de Programación en Artes Plásticas y Visuales Red Galería Santa Fe 2024, categoría 'Programación continua', se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones".



Resolución n.º 933
(4 de septiembre de 2024)
“Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar a los ganadores de la convocatoria Beca de Programación Virtual en Artes Plásticas y Visuales Red Galería Santa Fe 2024, se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones”.



Resolución n.º 949
(9 de septiembre de 2024)
“Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar a los ganadores de la convocatoria Beca de Activación de Espacios de la Galería Santa Fe 2024, se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones”.



Resolución n.º 1238
(13 de noviembre de 2024)
“Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar a los ganadores de la convocatoria Residencias Artísticas en Bloque, Convocatoria Distrital 2024, se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas ganadoras y se precisan unas disposiciones”.

Catalogación en la fuente

709.861

Red Galería Santa Fe 2024 / Fotografías: Juanita González Cardona; traducción: MMC
International Group SAS. – Bogotá: Alcaldía Mayor de Bogotá, Secretaría de Cultura,
Recreación y Deporte, Instituto Distrital de las Artes-Idartes – Bogotá, 2025.
332 páginas
ISSN: 2806-0253

1. Artes plásticas y visuales -- Bogotá -- Siglo XXI.
2. XI Premio Luis Caballero -- Bogotá -- Siglo XXI.
3. Proyectos culturales -- Beca de programación 2024.
4. Publicaciones artísticas -- Colombia.
5. Arte colombiano -- Exposiciones -- Catálogos.
6. Performances -- Talleres -- Videoinstalaciones.

Fuente. SCDD 23ª ed. – Centro de Documentación Galería Santa Fe (noviembre 2025).
AP.

Red Galería Santa Fe 2024

* La Fulminante - Nadia Granados * Entre Bacatá y Bogotá – Atravesados * Arte para el fin de la historia: Aliens, crypto y baños secos - LSZ * Periferias emergentes, residencias artísticas - La Terraza * El laboratorio de los sueños ilustrados - Biblioteca Comunitaria Violetta * Material no describe materia prima, sino sustancias que siempre están sujetas a cambios n.º 2 - Andrés Foglia Ortegate * Aún por nombrar - Paola Peña Ospina * Armonías ancestrales - David Andrés Vega Monsalve * Dominio previo - Paloma Pardo * Las infancias y la violencia bipartidista en Colombia (1946-1950) - Las Infancias y la Violencia * Ears of a Criminal Person → Generate. Representación visual de la criminalidad: Lazos históricos entre la escuela positivista y la IA en una obra web colaborativa - Díaz Collective * La casa que migra - Beatriz Eugenia Orrego Cortés * Corpo-Escenas de lo oculto - Improptvs * I.A. (impresión Análoga) - Peregrino Print Lab

ISSN 2806-0253

publicaciones _Idartes

RED GSF

ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ D.C.

INSTITUTO DISTRITAL DE LAS ARTES IDARTES

BOGOTÁ